

Le Mariage de Figaro

Beaumarchais

Première parution en 1778

PROLOGUE

BRID'OISON (*Parlant de Figaro. qui vient de reconnaître sa mère en Marceline.*)
C'est clair : i-il ne l'épousera pas.

BARTHOLO
Ni moi non plus.

MARCELINE
Ni vous ! et votre fils ? Vous m'aviez juré...

BARTHOLO
J'étais fou. Si pareils souvenirs engageaient, on serait tenu d'épouser tout le monde.

BRID'OISON
E-et si l'on y regardait de si près, pe-ersonne n'épouserait personne.

BARTHOLO
Des fautes si connues ! une jeunesse déplorable !

MARCELINE (*s'échauffant par degrés.*)
Oui, déplorable, et plus qu'on ne croit ! Je n'entends pas nier mes fautes : ce jour les a trop bien prouvées ! Mais qu'il est dur de les expier après trente ans d'une vie modeste ! J'étais née, moi, pour être sage, et je le suis devenue sitôt qu'on m'a permis d'user de ma raison. Mais dans l'âge des illusions, de l'inexpérience et des besoins, où les séducteurs nous assiègent, pendant que la misère nous poignarde, que peut opposer une enfant à tant d'ennemis rassemblés ? Tel nous juge ici sévèrement, qui peut-être en sa vie a perdu dix infortunées.

FIGARO
Les plus coupables sont les moins généreux : c'est la règle.

MARCELINE (*vivement.*)
Hommes plus qu'ingrats, qui flétrissez par le mépris les jouets de vos passions, vos victimes, c'est vous qu'il faut punir des erreurs de notre jeunesse ; vous et vos magistrats si vains du droit de nous juger, et qui nous laissent enlever, par leur coupable négligence, tout honnête moyen de subsister. Est-il un seul état pour les malheureuses filles ? elles avaient un droit naturel à toute la parure des femmes : on y laisse former mille ouvriers de l'autre sexe.

FIGARO
Ils font broder jusqu'aux soldats !

MARCELINE (*exaltée.*)
Dans les rangs même plus élevés, les femmes n'obtiennent de vous qu'une considération dérisoire. Leurrées de respects apparents, dans une servitude réelle ; traitées en mineures pour nos biens, punies en majeures pour nos fautes : ah ! sous tous les aspects, votre conduite avec nous fait

horreur ou pitié.

FIGARO

Elle a raison.

LE COMTE(à part.)

Que trop raison.

BRID'OISON

Elle a, mon-on Dieu ! raison.

MARCELINE

Mais que nous font, mon fils, les refus d'un homme injuste ? Ne regarde pas d'où tu viens, vois où tu vas ; cela seul importe à chacun. Dans quelques mois ta fiancée ne dépendra plus que d'elle-même ; elle t'acceptera, j'en répons : vis entre une épouse, une mère tendre, qui te chériront à qui mieux mieux. Sois indulgent pour elles, heureux pour toi, mon fils ; gai, libre et bon pour tout le monde, il ne manquera rien à ta mère.

FIGARO

Tu parles d'or, maman, et je me tiens à ton avis. Qu'on est sot, en effet ! il y a des mille et mille ans que le monde roule, et dans cet océan de durée, où j'ai par hasard attrapé quelques chétifs trente ans qui ne reviendront plus, j'irais me tourmenter pour savoir à qui je les dois ! tant pis pour qui s'en inquiète ! Passer ainsi la vie à chamailler, c'est peser sur le collier sans relâche, comme les malheureux chevaux de la remonte des fleuves, qui ne reposent pas, même quand ils s'arrêtent, et qui tirent toujours, quoiqu'ils cessent de marcher. Nous attendrons. J'ai bien regretté ce morceau ; et maintenant que la pièce est connue, si les comédiens avaient le courage de le restituer à ma prière, je pense que le public leur en saurait beaucoup de gré. Ils n'auraient plus même à répondre, comme je fus forcé de le faire à certains censeurs du beau monde, qui me reprochaient à la lecture de les intéresser pour une femme de mauvaises mœurs : — Non, messieurs, je n'en parle pas pour excuser ses mœurs, mais pour vous faire rougir des vôtres sur le point le plus destructeur de toute honnêteté publique, la corruption des jeunes personnes ; et j'avais raison de le dire, que vous trouvez ma pièce trop gaie parce qu'elle est souvent trop sévère. Il n'y a que façon de s'entendre. — Mais votre
(*Figaro*)

est un soleil tournant, qui brûle, en jaillissant, les manchettes de tout le monde. — Tout le monde est exagéré. Qu'on me sache gré du moins s'il ne brûle pas aussi les doigts de ceux qui croient s'y reconnaître : au temps qui court on a beau jeu sur cette matière au théâtre. M'est-il permis de composer en auteur qui sort du collège ? de toujours faire rire des enfants, sans jamais rien dire à des hommes ? Et ne devez-vous pas me passer un peu de morale en faveur de ma gaieté, comme on passe aux Français un peu de folie en faveur de leur raison ? Si je n'ai versé sur nos sottises qu'un peu de critique badine, ce n'est pas que je ne sache en former de plus sévères : quiconque a dit tout ce qu'il sait dans son ouvrage y a mis plus que moi dans le mien. Mais je garde une foule d'idées qui me pressent, pour un des sujets les plus moraux du théâtre, aujourd'hui sur mon chantier : la (*Mère coupable*)

; et si le dégoût dont on m'abreuve me permet jamais de l'achever, mon projet étant d'y faire verser des larmes à toutes les femmes sensibles, j'élèverai mon langage à la hauteur de mes situations ; j'y prodiguerai les traits de la plus austère morale, et je tonnerai fortement sur les vices que j'ai trop ménagés. Apprêtez-vous donc bien, messieurs, à me tourmenter de nouveau ; ma poitrine a déjà

grondé ; j'ai noirci beaucoup de papier au service de votre colère. Et vous, honnêtes indifférents, qui jouissez de tout sans prendre parti sur rien ; jeunes personnes modestes et timides, qui vous plaisez à ma (*Folle journée*) (*et je n'entreprends sa défense que pour justifier votre goût*) , lorsque vous verrez dans le monde un de ces hommes tranchants critiquer vaguement la pièce, tout blâmer sans rien désigner, surtout la trouver indécente ; examinez bien cet homme-là ; sachez son rang, son état, son caractère ; et vous connaîtrez sur-le-champ le mot qui l'a blessé dans l'ouvrage. On sent bien que je ne parle pas de ces écumeurs littéraires qui vendent leurs bulletins ou leurs affiches à tant de liards le paragraphe. Ceux-là, comme l'abbé Basile peuvent calomnier ; ils médieraient, qu'on ne les croirait pas. Je parle moins encore de ces libellistes honteux qui n'ont trouvé d'autre moyen de satisfaire leur rage, l'assassinat étant trop dangereux, que de lancer, du cintre de nos salles, des vers infâmes contre l'auteur, pendant que l'on jouait sa pièce. Ils savent que je les connais : si j'avais eu dessein de les nommer, ç'aurait été au ministère public ; leur supplice est de l'avoir craint, il suffit à mon ressentiment ; mais on n'imaginera jamais jusqu'où ils ont osé élever les soupçons du public sur une aussi lâche épigramme ! semblables à ces vils charlatans du Pont-Neuf qui, pour accréditer leurs drogues, farcissent d'ordres, de cordons, le tableau qui leur sert d'enseigne. Non, je cite nos importants, qui, blessés, on ne sait pourquoi, des critiques semées dans l'ouvrage, se chargent d'en dire du mal, sans cesser de venir aux noces. C'est un plaisir assez piquant de les voir d'en bas au spectacle, dans le très plaisant embarras de n'oser montrer ni satisfaction ni colère ; s'avançant sur le bord des loges, prêts à se moquer de l'auteur, et se retirant aussitôt pour celer un peu de grimace ; emportés par un mot de la scène, et soudainement rembrunis par le pinceau du moraliste : au plus léger trait de gaieté, jouer tristement les étonnés, prendre un air gauche en faisant les pudiques, et regardant les femmes dans les yeux, comme pour leur reprocher de soutenir un tel scandale ; puis, aux grands applaudissements, lancer sur le public un regard méprisant, dont il est écrasé ; toujours prêts à lui dire comme ce courtisan dont parle Molière, lequel, outré du succès de (*l'École des femmes*) , criait des balcons au public, (*Ris donc, public, ris donc !*) En vérité, c'est un plaisir, et j'en ai joui bien des fois. Celui-là m'en rappelle un autre. Le premier jour de la (*Folle Journée,*) on s'échauffait dans le foyer(*même d'honnêtes plébéiens*) sur ce qu'ils nommaient spirituellement mon audace. Un petit vieillard sec et brusque, impatienté de tous ses cris, frappe le plancher de sa canne, et dit en s'en allant : (*Nos Français sont comme les enfants qui braillent quand on les éberne*) . Il avait du sens, ce vieillard ! Peut-être on pouvait mieux parler : mais pour mieux penser, j'en défie. Avec cette intention de tout blâmer, on conçoit que les traits les plus sensés ont été pris en mauvaise part. N'ai-je pas entendu vingt fois un murmure descendre des loges à cette réponse de Figaro?

LE COMTE

Une réputation détestable !

FIGARO

Et si je vaudrais mieux qu'elle, y a-t-il beaucoup de seigneurs qui puissent en dire autant ? Je dis, moi, qu'il n'y en a point, qu'il ne saurait y en avoir, à moins d'une exception bien rare. Un homme obscur ou peu connu peut valoir mieux que sa réputation, qui n'est que l'opinion d'autrui. Mais de même qu'un sot en place en paraît une fois plus sot, parce qu'il ne peut plus rien cacher ; de même un grand seigneur, l'homme élevé en dignités, que la fortune et sa naissance ont placé sur le grand théâtre, et qui, en entrant dans le monde, eut toutes les préventions pour lui, vaut presque toujours

moins que sa réputation, s'il parvient à la rendre mauvaise. Une assertion si simple et si loin du sarcasme devait-elle exciter le murmure ? Si son application paraît fâcheuse aux grands peu soigneux de leur gloire, en quel sens fait-elle épigramme sur ceux qui méritent nos respects ? et quelle maxime plus juste au théâtre peut servir de frein aux puissants, et tenir lieu de leçon à ceux qui n'en reçoivent point d'autres ? " (*Non qu'il faille oublier*)

" (*a dit un écrivain sévère ; et je me plais à le citer, parce que je suis de son avis*)

, " (*non qu'il faille oublier, dit-il, ce qu'on doit aux rangs élevés : il est juste, au contraire, que l'avantage de la naissance soit le moins contesté de tous, parce que ce bienfait gratuit del'hérédité, relatif aux exploits, vertus ou qualités des aïeux de qui le reçut, ne peut aucunementblesser l'amour-propre de ceux auxquels il fut refusé ; parce que, dans une monarchie, si l'on ôtaitles rangs intermédiaires, il y aurait trop loin du monarque aux sujets ; bientôt on n'y verrait qu'un despote et des esclaves : le maintien d'une échelle graduée du laboureur au potentat intéresseégalement les hommes de tous les rangs, et peut-être est le plus ferme appui de la constitution monarchique.*)

" Mais quel auteur parlait ainsi ? qui faisait cette profession de foi sur la noblesse, dont on me suppose si loin ? C'était Pierre Augustin Caron de Beaumarchais, plaidant par écrit au Parlement d'Aix, en 1778, une grande et sévère question qui décida bientôt de l'honneur d'un noble et du sien. Dans l'ouvrage que je défends, on n'attaque point les États, mais les abus de chaque état : les gens seuls qui s'en rendent coupables ont intérêt à le trouver mauvais ; voilà les rumeurs expliquées : mais quoi donc ! les abus sont-ils devenus si sacrés, qu'on n'en puisse attaquer aucun sans lui trouver vingt défenseurs ? Un avocat célèbre, un magistrat respectable, iront-ils donc s'approprier le plaidoyer d'un Bartholo le jugement d'un Brid'oison ? Ce mot de Figaro sur l'indigne abus des plaidoiries de nos jours (*c'est dégrader le plus noble institut*)

a bien montré le cas que je fais du noble métier d'avocat ; et mon respect pour la magistrature ne sera pas plus suspecté, quand on saura dans quelle école j'en ai recherché la leçon, quand on lira le morceau suivant, aussi tiré d'un moraliste, lequel parlant des magistrats, s'exprime en ces termes formels : " (*Quel homme aisé voudrait, pour le plus modique honoraire, faire le métier cruel de se lever à quatre heures, pour aller au Palais tous les jours s'occuper, sous des formes prescrites, d'intérêts qui ne sont jamais les siens ? d'éprouver sans cesse l'ennui de l'importunité, le dégoût des sollicitations, le bavardage des plaideurs, la monotonie des audiences, la fatigue des délibérations, et la contention d'esprit nécessaire aux prononcés des arrêts, s'il ne se croyait pas payé de cette vie laborieuse et pénible par l'estime et la considération publique ? Et cette estime est-elle autre chose qu'un jugement, qui n'est même aussi flatteur pour les bons magistrats qu'en raison de sa rigueur excessive contre les mauvais ?*)

" Mais quel écrivain m'instruisait ainsi par ses leçons ? Vous allez croire encore que c'est Pierre-Augustin ; vous l'avez dit, c'est lui, en 1773, dans son quatrième mémoire, en défendant jusqu'à la mort sa triste existence, attaquée par un soi-disant magistrat. Je respecte donc hautement ce que chacun doit honorer, et je blâme ce qui peut nuire. — Mais dans cette (*Folle journée,*) au lieu de saper les abus, vous vous donnez des libertés très répréhensibles au théâtre : votre monologue surtout contient, sur les gens disgraciés, des traits qui passent la licence ! — Eh ! croyez-vous, messieurs, que j'eusse un talisman pour tromper, séduire, enchaîner la censure et l'autorité, quand je leur soumis mon ouvrage ? Que je n'aie pas dû justifier ce que j'avais osé écrire ? Que fais-je dire à Figaro parlant à l'homme déplacé ? Que les sottises imprimées n'ont d'importance qu'aux lieux où l'on en gêne le cours. Est-ce donc là une vérité d'une conséquence dangereuse ? Au lieu de ces inquisitions puériles et fatigantes, et qui seules donnent de l'importance à ce qui n'en aurait jamais ; si, comme en Angleterre, on était assez sage ici pour traiter les sottises avec ce mépris qui les tue ; loin de sortir du vil fumier qui les enfante, elles y pourraient en

germant, et ne se propageraient point. Ce qui multiplie les libelles, est la faiblesse de les craindre ; ce qui fait vendre les sottises, est la sottise de les défendre. Et comment conclut Figaro ? Que, sans la liberté de blâmer, il n'est point d'éloge flatteur, et qu'il n'y a que les petits hommes qui redoutent les petits écrits. Sont-ce là des hardiesses coupables, ou bien des aiguillons de gloire ? des moralités insidieuses, ou des maximes réfléchies, aussi justes qu'encourageantes ? Supposez-les le fruit des souvenirs. Lorsque, satisfait du présent, l'auteur veille pour l'avenir dans la critique du passé, qui peut avoir droit de s'en plaindre ? Et si, ne désignant ni temps, ni lieu, ni personnes, il ouvre la voie au théâtre à des réformes désirables, n'est-ce pas aller à son but ? La (*Folle journée*) explique donc comment, dans un temps prospère, sous un roi juste et des ministres modérés, l'écrivain peut tonner sur les oppresseurs, sans craindre de blesser personne. C'est pendant le règne d'un bon prince qu'on écrit sans danger l'histoire des méchants rois ; et plus le gouvernement est sage, est éclairé, moins la liberté de dire est en presse : chacun y faisant son devoir, on n'y craint pas les allusions : nul homme en place ne redoutant ce qu'il est forcé d'estimer, on n'affecte point alors d'opprimer chez nous cette même littérature qui fait notre gloire au-dehors, et nous y donne une sorte de primauté que nous ne pouvons tirer d'ailleurs. En effet, à quel titre y prétendrions-nous ? Chaque peuple tient à son culte, et chérit son gouvernement. Nous ne sommes pas restés plus braves que ceux qui nous ont battus à leur tour. Nos mœurs plus douces, mais non meilleures, n'ont rien qui nous élève au-dessus d'eux. Notre littérature seule, estimée de toutes les nations, étend l'empire de la langue française, et nous obtient de l'Europe entière une prédilection avouée qui justifie, en l'honorant, la protection que le gouvernement lui accorde. Et comme chacun cherche toujours le seul avantage qui lui manque, c'est alors qu'on peut voir dans nos académies l'homme de la cour siéger avec les gens de lettres ; les talents personnels, et la

ACTE PREMIER - Scène. I

(Le théâtre représente une chambre à demi démeublée ; un grand fauteuil de malade est au milieu. Figaro. avec une toise, mesure le plancher. Suzanne. attache à sa tête, devant une glace, le petit bouquet de fleurs d'orange, appelé chapeau de la mariée.)

(FIGARO, SUZANNE.)

FIGARO

Dix-neuf pieds sur vingt-six.

SUZANNE

Tiens, Figaro. voilà mon petit chapeau : le trouves-tu mieux ainsi ?

FIGARO*(lui prend les mains.)*

Sans comparaison, ma charmante. Oh ! que ce joli bouquet virginal, élevé sur la tête d'une belle fille, est doux, le matin des noces, à l'œil amoureux d'un époux !...

SUZANNE*(se retire.)*

Que mesures-tu donc là, mon fils ?

FIGARO

Je regarde, ma petite Suzanne. si ce beau lit que monseigneur nous donne aura bonne grâce ici.

SUZANNE

Dans cette chambre ?

FIGARO

Il nous la cède.

SUZANNE

Et moi je n'en veux point.

FIGARO

Pourquoi ?

SUZANNE

Je n'en veux point.

FIGARO

Mais encore ?

SUZANNE

Elle me déplaît.

FIGARO

On dit une raison.

SUZANNE

Si je n'en veux pas dire ?

FIGARO

Oh ! quand elles sont sûres de nous !

SUZANNE

Prouver que j'ai raison serait accorder que je puis avoir tort. Es-tu mon serviteur, ou non ?

FIGARO

Tu prends de l'humeur contre la chambre du château la plus commode, et qui tient le milieu des deux appartements. La nuit, si madame est incommodée, elle sonnera de son côté : zeste, en deux pas tu es chez elle. Monseigneur veut-il quelque chose ? il n'a qu'à tinter du sien : crac, en trois sauts me voilà rendu.

SUZANNE

Fort bien ! Mais quand il aura tinté, le matin, pour te donner quelque bonne et longue commission : zeste, en deux pas il est à ma porte, et crac, en trois sauts...

FIGARO

Qu'entendez-vous par ces paroles ?

SUZANNE

Il faudrait m'écouter tranquillement.

FIGARO

Eh ! qu'est-ce qu'il y a, bon Dieu ?

SUZANNE

Il y a, mon ami, que, las de courtiser les beautés des environs, monsieur le comte Almaviva veut rentrer au château, mais non pas chez sa femme, c'est sur la tienne, entends-tu, qu'il a jeté ses vues, auxquelles il espère que ce logement ne nuira pas. Et c'est ce que le loyal Basile, honnête agent de ses plaisirs, et mon noble maître à chanter, me répète chaque jour en me donnant leçon.

FIGARO

Basile ! ô mon mignon, si jamais volée de bois vert, appliquée sur une échine, a dûment redressé la moelle épinière à quelqu'un...

SUZANNE

Tu croyais, bon garçon, que cette dot qu'on me donne était pour les beaux yeux de ton mérite ?

FIGARO

J'avais assez fait pour l'espérer.

SUZANNE

Que les gens d'esprit sont bêtes !

FIGARO

On le dit.

SUZANNE

Mais c'est qu'on ne veut pas le croire !

FIGARO

On a tort.

SUZANNE

Apprends qu'il la destine à obtenir de moi, secrètement, certain quart d'heure, seul à seule, qu'un ancien droit du seigneur... Tu sais s'il était triste !

FIGARO

Je le sais tellement, que si monsieur le comte, en se mariant, n'eût pas aboli ce droit honteux, jamais je ne t'eusse épousée dans ses domaines.

SUZANNE

Eh bien ! s'il l'a détruit, il s'en repent ; et c'est de la fiancée qu'il veut le racheter en secret aujourd'hui.

FIGARO(*se frottant la tête.*)

Ma tête s'amollit de surprise, et mon front fertilisé...

SUZANNE

Ne le frotte donc pas !

FIGARO

Quel danger ?

SUZANNE(*riant.*)

S'il y venait un petit bouton, des gens superstitieux...

FIGARO

Tu ris, friponne ! Ah ! s'il y avait moyen d'attraper ce grand trompeur, de le faire donner dans un bon piège, et d'empocher son or !

SUZANNE

De l'intrigue et de l'argent : te voilà dans ta sphère.

FIGARO

Ce n'est pas la honte qui me retient.

SUZANNE

La crainte ?

FIGARO

Ce n'est rien d'entreprendre une chose dangereuse, mais d'échapper au péril en la menant à bien : car d'entrer chez quelqu'un la nuit, de lui souffler sa femme, et d'y recevoir cent coups de fouet pour la peine, il n'est rien plus aisé ; mille sots coquins l'ont fait. Mais...

(On sonne de l'intérieur.)

SUZANNE

Voilà madame éveillée ; elle m'a bien recommandé d'être la première à lui parler le matin de mes noces.

FIGARO

Y a-t-il encore quelque chose là-dessous ?

SUZANNE

Le berger dit que cela porte bonheur aux épouses délaissées. Adieu, mon petit Fi, Fi, Figaro ; rêve à notre affaire.

FIGARO

Pour m'ouvrir l'esprit, donne un petit baiser.

SUZANNE

À mon amant aujourd'hui ? Je t'en souhaite ! Et qu'en dirait demain mon mari ?

(Figaro l'embrasse.)

SUZANNE

Eh bien ! eh bien !

FIGARO

C'est que tu n'as pas d'idée de mon amour.

SUZANNE*(se défripant.)*

Quand cesserez-vous, importun, de m'en parler du matin au soir ?

FIGARO*(mystérieusement.)*

Quand je pourrai te le prouver du soir jusqu'au matin.

(On sonne une seconde fois.)

SUZANNE*(de loin, les doigts unis sur sa bouche.)*

Voilà votre baiser, monsieur ; je n'ai plus rien à vous.

FIGARO*(court après elle.)*

Oh ! mais ce n'est pas ainsi que vous l'avez reçu.

ACTE PREMIER - Scène II

FIGARO (*SEUL.*)

La charmante fille ! toujours riante, verdissante, pleine de gaieté, d'esprit, d'amour et de délices ! mais sage !... (*Il marche vivement en se frottant les mains.*)

Ah ! monseigneur ! mon cher monseigneur ! vous voulez m'en donner... à garder ! Je cherchais aussi pourquoi, m'ayant nommé concierge, il m'emmène à son ambassade, et m'établit courrier de dépêches. J'entends, monsieur le comte ; trois promotions à la fois : vous, compagnon ministre ; moi, casse-cou politique ; et Suzon, dame du lieu, l'ambassadrice de poche ; et puis fouette, courrier ! Pendant que je galoperais d'un côté, vous feriez faire de l'autre à ma belle un joli chemin ! Me crottant, m'échinant pour la gloire de votre famille ; vous, daignant concourir à l'accroissement de la mienne ! Quelle douce réciprocité ! Mais, monseigneur, il y a de l'abus. Faire à Londres, en même temps, les affaires de votre maître et celles de votre valet ! représenter à la fois le roi et moi dans une cour étrangère, c'est trop de moitié, c'est trop. — Pour toi, Basile fripon mon cadet, je veux t'apprendre à clocher devant les boiteux ; je veux... Non, dissimulons avec eux, pour les enferrer l'un par l'autre. Attention sur la journée, monsieur Figaro ! D'abord, avancer l'heure de votre petite fête, pour épouser plus sûrement ; écarter une Marceline qui de vous est friande en diable ; empocher l'or et les présents ; donner le change aux petites passions de monsieur le comte ; étriller rondement monsieur du Basile, et...

ACTE PREMIER - Scène III

(MARCELINE, BARTHOLO, FIGARO.)

FIGARO(*s'interrompt.*)

...Héééé, voilà le gros docteur, la fête sera complète. Hé, bonjour, cher docteur de mon cœur ! Est-ce ma noce avec Suzon qui vous attire au château ?

BARTHOLO(*avec dédain.*)

Ah ! mon cher monsieur, point du tout.

FIGARO

Cela serait bien généreux !

BARTHOLO

Certainement, et par trop sot.

FIGARO

Moi qui eus le malheur de troubler la vôtre !

BARTHOLO

Avez-vous autre chose à nous dire ?

FIGARO

On n'aura pas pris soin de votre mule !

BARTHOLO(*en colère.*)

Bavard enragé, laissez-nous !

FIGARO

Vous vous fâchez, docteur ? Les gens de votre état sont bien durs ! Pas plus de pitié des pauvres animaux... en vérité... que si c'était des hommes ! Adieu, Marceline : avez-vous toujours envie de plaider contre moi ?(*Pour n'aimer pas, faut-il qu'on se haïsse ?*)

Je m'en rapporte au docteur.

BARTHOLO

Qu'est-ce que c'est ?

FIGARO

Elle vous le contera de reste.

(*Il sort.*)

ACTE PREMIER - Scène IV

(MARCELINE, BARTHOLO.)

BARTHOLO(*le regarde aller.*)

Ce drôle est toujours le même ! Et à moins qu'on ne l'écorche vif, je prédis qu'il mourra dans la peau du plus fier insolent...

MARCELINE(*le retourne.*)

Enfin, vous voilà donc, éternel docteur, toujours si grave et compassé, qu'on pourrait mourir en attendant vos secours, comme on s'est marié jadis malgré vos précautions.

BARTHOLO

Toujours amère et provocante ! Eh bien ! qui rend donc ma présence au château si nécessaire ? Monsieur le comte a-t-il eu quelque accident ?

MARCELINE

Non, docteur.

BARTHOLO

La Rosine, sa trompeuse comtesse, est-elle incommodée, Dieu merci ?

MARCELINE

Elle languit.

BARTHOLO

Et de quoi ?

MARCELINE

Son mari la néglige.

BARTHOLO(*avec joie.*)

Ah ! le digne époux qui me venge !

MARCELINE

On ne sait comment définir le Comte : il est jaloux et libertin.

BARTHOLO

Libertin par ennui, jaloux par vanité : cela va sans dire.

MARCELINE

Aujourd'hui, par exemple, il marie notre Suzanne à son Figaro qu'il comble en faveur de cette union...

BARTHOLO

Que Son Excellence a rendue nécessaire ?

MARCELINE

Pas tout à fait ; mais dont Son Excellence voudrait égayer en secret l'événement avec l'épousée...

BARTHOLO

De monsieur Figaro? C'est un marché, qu'on peut conclure avec lui.

MARCELINE

Basile assure que non.

BARTHOLO

Cet autre maraud loge ici ? C'est une caverne ! Et qu'y fait-il ?

MARCELINE

Tout le mal dont il est capable. Mais le pis que j'y trouve est cette ennuyeuse passion qu'il a pour moi depuis si longtemps.

BARTHOLO

Je me serais débarrassé vingt fois de sa poursuite.

MARCELINE

De quelle manière ?

BARTHOLO

En l'épousant.

MARCELINE

Railleur fade et cruel, que ne vous débarrassez-vous de la mienne à ce prix ? Ne le devez-vous pas ? Où est le souvenir de vos engagements ? Qu'est devenu celui de notre petit Emmanuel, ce fruit d'un amour oublié, qui devait nous conduire à des noces ?

BARTHOLO*(ôtant son chapeau.)*

Est-ce pour écouter ces sornettes que vous m'avez fait venir de Séville ? Et cet accès d'hymen qui vous reprend si vif...

MARCELINE

Eh bien ! n'en parlons plus. Mais, si rien n'a pu vous porter à la justice de m'épouser, aidez-moi donc du moins à en épouser un autre.

BARTHOLO

Ah ! volontiers : parlons. Mais quel mortel abandonné du ciel et des femmes ?...

MARCELINE

Eh ! qui pourrait-ce être, docteur, sinon le beau, le gai, l'aimable Figaro ?

BARTHOLO

Ce fripon-là ?

MARCELINE

Jamais fâché, toujours en belle humeur ; donnant le présent à la joie, et s'inquiétant de l'avenir tout aussi peu que du passé ; sémillant, généreux ! généreux...

BARTHOLO

Comme un voleur.

MARCELINE

Comme un seigneur ; charmant enfin : mais c'est le plus grand monstre !

BARTHOLO

Et sa Suzanne ?

MARCELINE

Elle ne l'aurait pas, la rusée, si vous vouliez m'aider, mon petit docteur, à faire valoir un engagement que j'ai de lui.

BARTHOLO

Le jour de son mariage ?

MARCELINE

On en rompt de plus avancés ; et, si je ne craignais d'éventer un petit secret des femmes !...

BARTHOLO

En ont-elles pour le médecin du corps ?

MARCELINE

Ah ! vous savez que je n'en ai pas pour vous. Mon sexe est ardent, mais timide : un certain charme a beau nous attirer vers le plaisir, la femme la plus aventurée sent en elle une voix qui lui dit : Sois belle si tu peux, sage si tu veux ; mais sois considérée, il le faut. Or, puisqu'il faut être au moins considérée, que toute femme en sent l'importance, effrayons d'abord la Suzanne sur la divulgation des offres qu'on lui fait.

BARTHOLO

Où cela mènera-t-il ?

MARCELINE

Que, la honte la prenant au collet, elle continuera de refuser le comte, lequel, pour se venger, appuiera l'opposition que j'ai faite à son mariage ; alors le mien devient certain.

BARTHOLO

Elle a raison. Parbleu ! c'est un bon tour que de faire épouser ma vieille gouvernante au coquin qui fit enlever ma jeune maîtresse.

MARCELINE(*vite.*)

Et qui croit ajouter à ses plaisirs en trompant mes espérances.

BARTHOLO(*vite.*)

Et qui m'a volé dans le temps cent écus que j'ai sur le cœur.

MARCELINE

Ah ! quelle volupté !...

BARTHOLO

De punir un scélérat...

MARCELINE

De l'épouser, docteur, de l'épouser !

ACTE PREMIER - Scène V

(*MARCELINE, BARTHOLO, SUZANNE.*)

SUZANNE(*un bonnet de femme avec un large ruban dans la main, une robe de femme sur le bras.*)

L'épouser, l'épouser ! Qui donc ? mon Figaro.?

MARCELINE(*aigrement.*)

Pourquoi non ? Vous l'épousez bien !

BARTHOLO(*riant.*)

Le bon argument de femme en colère ! Nous parlions, belle Suzon, du bonheur qu'il aura de vous posséder.

MARCELINE

Sans compter monseigneur, dont on ne parle pas.

SUZANNE(*une révérence.*)

Votre servante, madame ; il y a toujours quelque chose d'amer dans vos propos.

MARCELINE(*une révérence.*)

Bien la vôtre, madame. Où donc est l'amertume ? n'est-il pas juste qu'un libéral seigneur partage un peu la joie qu'il procure à ses gens ?

SUZANNE

Qu'il procure ?

MARCELINE

Oui, madame.

SUZANNE

Heureusement la jalousie de madame est aussi connue que ses droits sur Figaro sont légers.

MARCELINE

On eût pu les rendre plus forts en les cimentant à la façon de madame.

SUZANNE

Oh, cette façon, madame, est celle des dames savantes.

MARCELINE

Et l'enfant ne l'est pas du tout ! Innocente comme un vieux juge !

BARTHOLO(*attirant Marceline.*)

Adieu, jolie fiancée de notre Figaro.

MARCELINE*(une révérence.)*

L'accordée secrète de monseigneur.

SUZANNE*(une révérence.)*

Qui vous estime beaucoup, madame.

MARCELINE*(une révérence.)*

Me fera-t-elle aussi l'honneur de me chérir un peu, madame ?

SUZANNE*(une révérence.)*

À cet égard, madame n'a rien à désirer.

MARCELINE*(une révérence.)*

C'est une si jolie personne que madame !

SUZANNE*(une révérence.)*

Eh mais ! assez pour désoler madame.

MARCELINE*(une révérence.)*

Surtout bien respectable !

SUZANNE*(une révérence.)*

C'est aux duègnes à l'être.

MARCELINE*(outrée.)*

Aux duègnes ! aux duègnes !

BARTHOLO*(l'arrêtant.)*

Marceline.

MARCELINE

Allons, docteur, car je n'y tiendrais pas. Bonjour, madame.

(Une révérence.)

ACTE PREMIER - Scène VI

SUZANNE (*SEULE.*)

Allez, madame ! allez, pédante ! Je crains aussi peu vos efforts que je méprise vos outrages. — Voyez cette vieille sibylle ! parce qu'elle a fait quelques études et tourmenté la jeunesse de madame, elle veut tout dominer au château ! (*Elle jette la robe qu'elle tient, sur une chaise.*) Je ne sais plus ce que je venais prendre.

ACTE PREMIER - Scène VII

(SUZANNE, CHÉRUBIN.)

CHÉRUBIN(*accourant.*)

Ah ! Suzon, depuis deux heures j'épie le moment de te trouver seule. Hélas ! tu te maries, et moi je vais partir.

SUZANNE

Comment mon mariage éloigne-t-il du château le premier page de monseigneur ?

CHÉRUBIN(*piteusement.*)

Suzanne. il me renvoie.

SUZANNE(*le contrefait.*)

Chérubin. quelque sottise !

CHÉRUBIN

Il m'a trouvé hier au soir chez ta cousine Fanchette, à qui je faisais répéter son petit rôle d'innocente, pour la fête de ce soir : il s'est mis dans une fureur en me voyant ! — Sortez ! m'a-t-il dit, petit... Je n'ose pas prononcer devant une femme le gros mot qu'il a dit : sortez, et demain vous ne coucherez pas au château. Si madame, si ma belle marraine ne parvient pas à l'apaiser, c'est fait, Suzon, je suis à jamais privé du bonheur de te voir.

SUZANNE

De me voir, moi ? c'est mon tour ? Ce n'est donc plus pour ma maîtresse que vous soupirez en secret ?

CHÉRUBIN

Ah ! Suzon, qu'elle est noble et belle ! mais qu'elle est imposante !

SUZANNE

C'est-à-dire que je ne le suis pas, et qu'on peut oser avec moi...

CHÉRUBIN

Tu sais trop bien, méchante, que je n'ose pas oser. Mais que tu es heureuse ! à tous moments la voir, lui parler, l'habiller le matin et la déshabiller le soir, épingle à épingle... Ah ! Suzon, je donnerais... Qu'est-ce que tu tiens donc là ?

SUZANNE(*raillant.*)

Hélas ! l'heureux bonnet et le fortuné ruban qui renferment la nuit les cheveux de cette belle marraine...

CHÉRUBIN(*vivement.*)

Son ruban de nuit ! donne-le-moi, mon cœur.

SUZANNE*(le retirant.)*

Eh ! que non pas ! — Son cœur ! Comme il est familier donc ! si ce n'était pas un morveux sans conséquence... *(Chérubin.arrache le ruban.)*

Ah ! le ruban !

CHÉRUBIN*(tourne autour du grand fauteuil.)*

Tu diras qu'il est égaré, gâté, qu'il est perdu. Tu diras tout ce que tu voudras.

SUZANNE*(tourne après lui.)*

Oh ! dans trois ou quatre ans, je prédis que vous serez le plus grand petit vaurien !... Rendez-vous le ruban ?

(Elle veut le reprendre.)

CHÉRUBIN*(tire une romance de sa poche.)*

Laisse, ah ! laisse-le-moi, Suzon ; je te donnerai ma romance ; et, pendant que le souvenir de ta belle maîtresse attristera tous mes moments, le tien y versera le seul rayon de joie qui puisse encore amuser mon cœur.

SUZANNE*(arrache la romance.)*

Amuser votre cœur, petit scélérat ! vous croyez parler à votre Fanchette. On vous surprend chez elle, et vous soupirez pour madame ; et vous m'en contez à moi, par-dessus le marché !

CHÉRUBIN*(exalté.)*

Cela est vrai, d'honneur ! je ne sais plus ce que je suis, mais depuis quelque temps je sens ma poitrine agitée ; mon cœur palpite au seul aspect d'une femme ; les mots amour et volupté le font tressaillir et le troublent. Enfin le besoin de dire à quelqu'un *(Je vous aime)*

est devenu pour moi si pressant, que je le dis tout seul, en courant dans le parc, à ta maîtresse, à toi, aux arbres, aux nuages, au vent qui les emporte avec mes paroles perdues. — Hier je rencontrais Marceline.

SUZANNE*(riant.)*

Ah ! ah ! ah ! ah !

CHÉRUBIN

Pourquoi non ? elle est femme ! elle est fille ! Une fille, une femme ! ah ! que ces noms sont doux ! qu'ils sont intéressants !

SUZANNE

Il devient fou !

CHÉRUBIN

Fanchette est douce, elle m'écoute au moins : tu ne l'es pas, toi !

SUZANNE

C'est bien dommage ; écoutez donc monsieur !

(Elle veut arracher le ruban.)

CHÉRUBIN*(tourne en fuyant.)*

Ah ! ouiche ! on ne l'aura, vois-tu, qu'avec ma vie. Mais si tu n'es pas contente du prix, j'y joindrai mille baisers.

(Il lui donne chasse à son tour.)

SUZANNE*(tourne en fuyant.)*

Mille soufflets, si vous approchez ! Je vais m'en plaindre à ma maîtresse ; et, loin de supplier pour vous, je dirai moi-même à monseigneur : C'est bien fait, monseigneur, chassez-nous ce petit voleur ; renvoyez à ses parents un petit mauvais sujet qui se donne les airs d'aimer madame, et qui veut toujours m'embrasser par contre-coup.

CHÉRUBIN*(voit le comte entrer ; il se jette derrière le fauteuil avec effroi.)*

Je suis perdu !

SUZANNE

Quelle frayeur !

ACTE PREMIER - Scène VIII

(SUZANNE, LECOMTE, CHÉRUBIN CACHÉ.)

SUZANNE(aperçoit le Comte.)

Ah !...

(Elle s'approche du fauteuil pour masquer Chérubin.)

LE COMTE(s'avance.)

Tu es émue, Suzon ! tu parlais seule, et ton petit cœur paraît dans une agitation... bien pardonnable, au reste, un jour comme celui-ci.

SUZANNE(troublée.)

Monseigneur, que me voulez-vous ? Si l'on vous trouvait avec moi...

LE COMTE

Je serais désolé qu'on m'y surprît ; mais tu sais tout l'intérêt que je prends à toi. Basile ne t'a pas laissé ignorer mon amour. Je n'ai qu'un instant pour t'expliquer mes vues ; écoute.

(Il s'assied dans le fauteuil.)

SUZANNE(vivement.)

Je n'écoute rien.

LE COMTE(lui prend la main.)

Un seul mot. Tu sais que le roi m'a nommé son ambassadeur à Londres. J'emmène avec moi Figaro, je lui donne un excellent poste ; et comme le devoir d'une femme est de suivre son mari...

SUZANNE

Ah ! si j'osais parler !

LE COMTE(la rapproche de lui.)

Parle, parle, ma chère ; use aujourd'hui d'un droit que tu prends sur moi pour la vie.

SUZANNE(effrayée.)

Je n'en veux point, monseigneur, je n'en veux point. Quittez-moi, je vous prie.

LE COMTE

Mais dis auparavant.

SUZANNE(en colère.)

Je ne sais plus ce que je disais.

LE COMTE

Sur le devoir des femmes.

SUZANNE

Eh bien ! lorsque monseigneur enleva la sienne de chez le docteur, et qu'il l'épousa par amour ; lorsqu'il abolit pour elle un certain affreux droit du seigneur...

LE COMTE*(gaiement.)*

Qui faisait bien de la peine aux filles ! Ah ! Suzette, ce droit charmant ! si tu venais en jaser sur la brune, au jardin, je mettrais un tel prix à cette légère faveur...

BASILE*(parle en dehors.)*

Il n'est pas chez lui, monseigneur.

LE COMTE*(se lève.)*

Quelle est cette voix ?

SUZANNE

Que je suis malheureuse !

LE COMTE

Sors, pour qu'on n'entre pas.

SUZANNE*(troublée.)*

Que je vous laisse ici ?

BASILE*(crie en dehors.)*

Monseigneur était chez madame, il en est sorti ; je vais voir.

LE COMTE

Et pas un lieu pour se cacher ! Ah ! derrière ce fauteuil... assez mal ; mais renvoie-le bien vite.
(Suzanne lui barre le chemin ; il la pousse doucement, elle recule, et se met ainsi entre lui et le petit page ; mais pendant que le comte s'abaisse et prend sa place, Chérubin tourne, et se jette effrayé sur le fauteuil, à genoux, et s'y blottit. Suzanne prend la robe qu'elle apportait, en couvre le page, et se met devant le fauteuil.)

ACTE PREMIER - Scène. IX

(LECOMTE ET CHÉRUBIN CACHÉS, SUZANNE, BAZILE.)

BASILE

N'auriez-vous pas vu monseigneur, mademoiselle ?

SUZANNE(*brusquement.*)

Hé ! pourquoi l'aurais-je vu ? Laissez-moi.

BASILE(*s'approche.*)

Si vous étiez plus raisonnable, il n'y aurait rien d'étonnant à ma question. C'est Figaro qui le cherche.

SUZANNE

Il cherche donc l'homme qui lui veut le plus de mal après vous ?

LE COMTE(*à part.*)

Voyons un peu comme il me sert.

BASILE

Désirer du bien à une femme, est-ce vouloir du mal à son mari ?

SUZANNE

Non, dans vos affreux principes, agent de corruption !

BASILE

Que vous demande-t-on ici que vous n'alliez prodiguer à un autre ? Grâce à la douce cérémonie, ce qu'on vous défendait hier, on vous le prescrira demain.

SUZANNE

Indigne !

BASILE

De toutes les choses sérieuses, le mariage étant la plus bouffonne, j'avais pensé...

SUZANNE(*outrée.*)

Des horreurs. Qui vous permet d'entrer ici ?

BASILE

Là, là, mauvaise ! Dieu vous apaise ! il n'en sera que ce que vous voulez. Mais ne croyez pas non plus que je regarde monsieur Figaro comme l'obstacle qui nuit à monseigneur ; et, sans le petit page...

SUZANNE*(timidement.)*
Don Chérubin ?

BASILE*(la contrefait.)*

Cherubino di amore, qui tourne autour de vous sans cesse, et qui ce matin encore rôdait ici pour y entrer, quand je vous ai quittée. Dites que cela n'est pas vrai ?

SUZANNE

Quelle imposture ! Allez-vous-en, méchant homme !

BASILE

On est un méchant homme parce qu'on y voit clair. N'est-ce pas pour vous aussi cette romance dont il fait mystère ?

SUZANNE*(en colère.)*

Ah ! oui, pour moi !...

BASILE

À moins qu'il ne l'ait composée pour madame ! En effet, quand il sert à table, on dit qu'il la regarde avec des yeux !... Mais, peste, qu'il ne s'y joue pas ; monseigneur est brutal sur l'article.

SUZANNE*(outrée.)*

Et vous bien scélérat, d'aller semant de pareils bruits pour perdre un malheureux enfant tombé dans la disgrâce de son maître.

BASILE

L'ai-je inventé ? Je le dis, parce que tout le monde en parle.

LE COMTE*(se lève.)*

Comment, tout le monde en parle !

SUZANNE

Ah ciel !

BASILE

Ha ! ha !

LE COMTE

Courez, Basile. et qu'on le chasse.

BASILE

Ah ! que je suis fâché d'être entré !

SUZANNE*(troublée.)*

Mon Dieu ! mon Dieu !

LE COMTE*(à Basile.)*

Elle est saisie. Asseyons-la dans ce fauteuil.

SUZANNE*(le repousse vivement.)*

Je ne veux pas m'asseoir. Entrer ainsi librement, c'est indigne !

LE COMTE

Nous sommes deux avec toi, ma chère. Il n'y a plus le moindre danger !

BASILE

Moi je suis désolé de m'être égayé sur le page, puisque vous l'entendiez ; je n'en usais ainsi que pour pénétrer ses sentiments, car au fond...

LE COMTE

Cinquante pistoles, un cheval, et qu'on le renvoie à ses parents.

BASILE

Monseigneur, pour un badinage ?

LE COMTE

Un petit libertin que j'ai surpris encore hier avec la fille du jardinier.

BASILE

Avec Fanchette ?

LE COMTE

Et dans sa chambre.

SUZANNE*(outrée.)*

Où monseigneur avait sans doute affaire aussi ?

LE COMTE*(gaiement.)*

J'en aime assez la remarque.

BASILE

Elle est d'un bon augure.

LE COMTE*(gaiement.)*

Mais non ; j'allais chercher ton oncle Antonio, mon ivrogne de jardinier, pour lui donner des ordres. Je frappe, on est longtemps à m'ouvrir ; ta cousine a l'air empêtré, je prends un soupçon, je lui parle, et, tout en causant, j'examine. Il y avait derrière la porte une espèce de rideau, de portemanteau, de je ne sais pas quoi, qui couvrait des hardes ; sans faire semblant de rien, je vais doucement, doucement lever ce rideau *(pour imiter le geste, il lève la robe du fauteuil)*, et je vois... *(Il aperçoit le page.)*
Ah !...

BASILE

Ha ! ha !

LE COMTE

Ce tour-ci vaut l'autre.

BASILE

Encore mieux.

LE COMTE(à *Suzanne*.)

À merveille, mademoiselle : à peine fiancée, vous faites de ces apprêts ? C'était pour recevoir mon page que vous désiriez d'être seule ? Et vous, monsieur, qui ne changez point de conduite, il vous manquait de vous adresser, sans respect pour votre marraine, à sa première camériste, à la femme le vôtre ami ! Mais je ne souffrirai pas que Figaro, qu'un homme que j'estime et que j'aime, soit victime une pareille tromperie. Était-il avec vous, Basile ?

SUZANNE(*outrée*.)

Il n'y a ni tromperie ni victime ; il était là lorsque vous me parliez.

LE COMTE(*emporté*.)

Puisses-tu mentir en le disant ! son plus cruel ennemi n'oserait lui souhaiter ce malheur.

SUZANNE

Il me priait d'engager madame à vous demander sa grâce. Votre arrivée l'a si fort troublé, qu'il s'est masqué de ce fauteuil.

LE COMTE(*en colère*.)

Ruse d'enfer ! je m'y suis assis en entrant.

CHÉRUBIN

Hélas, monseigneur, j'étais tremblant derrière.

LE COMTE

Autre fourberie ! je viens de m'y placer moi-même.

CHÉRUBIN

Pardon, mais c'est alors que je me suis blotti dedans.

LE COMTE(*plus outré*.)

C'est donc une couleuvre que ce petit... serpent-là ! il nous écoutait !

CHÉRUBIN

Au contraire, monseigneur, j'ai fait ce que j'ai pu pour ne rien entendre.

LE COMTE

Ô perfidie ! (À *Suzanne*.)

Tu n'épouserai pas Figaro.

BASILE

Contenez-vous, on vient.

LE COMTE(*tirant Chérubin.du fauteuil et le mettant sur ses pieds.*)
Il resterait là devant toute la terre !

ACTE PREMIER - Scène X

(CHÉRUBIN, SUZANNE, FIGARO, LA COMTESSE, LE COMTE, FANCHETTE, BASILE.BEAUCOUP DE VALETS, PAYSANNES, PAYSANS VÊTUS DE BLANC.)

FIGARO(*tenant une toque de femme, garnie de plumes blanches et de rubans blancs, parle à la comtesse.*)

Il n'y a que vous, madame, qui puissiez nous obtenir cette faveur.

LA COMTESSE

Vous le voyez, monsieur le comte, ils me supposent un crédit que je n'ai point ; mais comme leur demande n'est pas déraisonnable...

LE COMTE(*embarrassé.*)

Il faudrait qu'elle le fût beaucoup...

FIGARO(*bas à Suzanne.*)

Soutiens bien mes efforts.

SUZANNE(*bas à Figaro.*)

Qui ne mèneront à rien.

FIGARO(*bas.*)

Va toujours.

LE COMTE(*à Figaro.*)

Que voulez-vous ?

FIGARO

Monseigneur, vos vassaux, touchés de l'abolition d'un certain droit fâcheux que votre amour pour madame...

LE COMTE

Hé bien, ce droit n'existe plus : que veux-tu dire ?

FIGARO(*malignement.*)

Qu'il est bien temps que la vertu d'un si bon maître éclate ! Elle m'est d'un tel avantage aujourd'hui, que je désire être le premier à la célébrer à mes noces.

LE COMTE(*plus embarrassé.*)

Tu te moques, ami ! l'abolition d'un droit honteux n'est que l'acquit d'une dette envers l'honnêteté. Un Espagnol peut vouloir conquérir la beauté par des soins ; mais en exiger le premier, le plus doux emploi, comme une servile redevance : ah ! c'est la tyrannie d'un Vandale, et non le droit avoué d'un noble Castillan.

FIGARO(*tenant Suzanne par la main.*)

Permettez donc que cette jeune créature, de qui votre sagesse a préservé l'honneur, reçoive de votre main publiquement la toque virginale, ornée de plumes et de rubans blancs, symbole de la pureté de vos intentions : adoptez-en la cérémonie pour tous les mariages, et qu'un quatrain chanté en chœur rappelle à jamais le souvenir...

LE COMTE(*embarrassé.*)

Si je ne savais pas qu'amoureux, poète et musicien, sont trois titres d'indulgence pour toutes les folies...

FIGARO

Joignez-vous à moi, mes amis !

TOUS ENSEMBLE

Monseigneur ! monseigneur !

SUZANNE(*au Comte.*)

Pourquoi fuir un éloge que vous méritez si bien ?

LE COMTE(*à part.*)

La perfide !

FIGARO

Regardez-la donc, monseigneur ; jamais plus jolie fiancée ne montrera mieux la grandeur de votre sacrifice.

SUZANNE

Laisse là ma figure, et ne vantons que sa vertu.

LE COMTE(*à part.*)

C'est un jeu que tout ceci.

LA COMTESSE

Je me joins à eux, monsieur le comte ; et cette cérémonie me sera toujours chère, puisqu'elle doit son motif à l'amour charmant que vous aviez pour moi.

LE COMTE

Que j'ai toujours, madame ; et c'est à ce titre que je me rends. TOUS ENSEMBLE Vivat !

LE COMTE(*à part.*)

Je suis pris. (*Haut.*)

Pour que la cérémonie eût un peu plus d'éclat, je voudrais seulement qu'on la remît à tantôt. (*À part.*)

Faisons vite chercher Marceline.

FIGARO(*à Chérubin.*)

Eh bien ! espiègle, vous n'applaudissez pas ?

SUZANNE

Il est au désespoir ; monseigneur le renvoie.

LA COMTESSE

Ah ! monsieur, je demande sa grâce.

LE COMTE

Il ne la mérite point.

LA COMTESSE

Hélas ! il est si jeune !

LE COMTE

Pas tant que vous le croyez.

CHÉRUBIN(*tremblant.*)

Pardonner généreusement n'est pas le droit du seigneur auquel vous avez renoncé en épousant madame.

LA COMTESSE

Il n'a renoncé qu'à celui qui vous affligeait tous.

SUZANNE

Si monseigneur avait cédé le droit de pardonner, ce serait sûrement le premier qu'il voudrait racheter en secret.

LE COMTE(*embarrassé.*)

Sans doute.

LA COMTESSE

Et pourquoi le racheter ?

CHÉRUBIN(*au comte.*)

Je fus léger dans ma conduite, il est vrai, monseigneur ; mais jamais la moindre indiscretion dans mes paroles...

LE COMTE(*embarrassé.*)

Eh bien ! c'est assez...

FIGARO

Qu'entend-il ?

LE COMTE(*vivement.*)

C'est assez, c'est assez ; tout le monde exige son pardon, je l'accorde, et j'irai plus loin : je lui donne une compagnie dans ma légion.

TOUS ENSEMBLE

Vivat !

LE COMTE

Mais c'est à condition qu'il partira sur-le-champ, pour joindre en Catalogne.

FIGARO

Ah ! monseigneur, demain.

LE COMTE*(insiste.)*

Je le veux.

CHÉRUBIN

J'obéis.

LE COMTE

Saluez votre marraine, et demandez sa protection.

(Chérubin met un genou en terre devant la Comtesse et ne peut parler.)

LA COMTESSE*(émue.)*

Puisqu'on ne peut vous garder seulement aujourd'hui, partez, jeune homme. Un nouvel état vous appelle ; allez le remplir dignement. Honorez votre bienfaiteur. Souvenez-vous de cette maison, où votre jeunesse a trouvé tant d'indulgence. Soyez soumis, honnête et brave ; nous prendrons part à vos succès.

(Chérubin se relève et retourne à sa place.)

LE COMTE

Vous êtes bien émue, madame !

LA COMTESSE

Je ne m'en défends pas. Qui sait le sort d'un enfant jeté dans une carrière aussi dangereuse ? Il est allié de mes parents ; et, de plus, il est mon filleul.

LE COMTE*(à part.)*

Je vois que Basile avait raison. *(Haut.)*

Jeune homme, embrassez Suzanne. pour la dernière fois.

FIGARO

Pourquoi cela, monseigneur ? Il viendra passer ses hivers. Baise-moi donc aussi, capitaine ! *(Il l'embrasse.)*

Adieu, mon petit Chérubin. Tu vas mener un train de vie bien différent, mon enfant : dame ! tu ne rôderas plus tout le jour au quartier des femmes ; plus d'échaudés, de goûtés à la crème ; plus de main-chaude ou de colin-maillard. De bons soldats, morbleu ! basanés, mal vêtus ; un grand fusil bien lourd : tourne à droite, tourne à gauche, en avant, marche à la gloire ; et ne va pas broncher en chemin, à moins qu'un bon coup de feu...

SUZANNE

Fi donc, l'horreur !

LA COMTESSE

Quel pronostic ?

LE COMTE

Où donc est Marceline ? Il est bien singulier qu'elle ne soit pas des vôtres !

FANCHETTE

Monseigneur, elle a pris le chemin du bourg, par le petit sentier de la ferme.

LE COMTE

Et elle en reviendra...

BASILE

Quand il plaira à Dieu.

FIGARO

S'il lui plaisait qu'il ne lui plût jamais !...

FANCHETTE

Monsieur le docteur lui donnait le bras.

LE COMTE(*vivement.*)

Le docteur est ici ?

BASILE

Elle s'en est d'abord emparée...

LE COMTE(*à part.*)

Il ne pouvait venir plus à propos.

FANCHETTE

Elle avait l'air bien échauffée ; elle parlait tout haut en marchant, puis elle s'arrêtait, et faisait comme ça de grands bras... ; et monsieur le docteur lui faisait comme ça de la main, en l'apaisant. Elle paraissait si courroucée ! elle nommait mon cousin Figaro.

LE COMTE(*lui prend le menton.*)

Cousin... futur.

FANCHETTE(*montrant Chérubin.*)

Monseigneur, nous avez-vous pardonné d'hier ?...

LE COMTE(*interrompt.*)

Bonjour, bonjour, petite.

FIGARO

C'est son chien d'amour qui la berce ; elle aurait troublé notre fête.

LE COMTE(*à part.*)

Elle la troublera, je t'en réponds. (*Haut.*)

Allons, madame, entrons. Basile vous passerez chez moi.

SUZANNE(*à Figaro.*)

Tu me rejoindras, mon fils ?

FIGARO(*bas à Suzanne.*)

Est-il bien enfilé ?

SUZANNE

BAS

Charmant garçon !

(*Ils sortent tous.*)

ACTE PREMIER - Scène XI

(CHÉRUBIN, FIGARO, BASILE. Pendant qu'on sort, Figaro les arrête tous deux et les ramène.)

FIGARO

Ah çà, vous autres, la cérémonie adoptée, ma fête de ce soir en est la suite ; il faut bravement nous recorder : ne faisons point comme ces acteurs qui ne jouent jamais si mal que le jour où la critique est le plus éveillée. Nous n'avons point de lendemain qui nous excuse, nous. Sachons bien nos rôles aujourd'hui.

BASILE(*malignement.*)

Le mien est plus difficile que tu ne crois.

FIGARO(*faisant, sans qu'il le voie, le geste de le rosser.*)

Tu es loin aussi de savoir tout le succès qu'il te vaudra.

CHÉRUBIN

Mon ami, tu oublies que je pars.

FIGARO

Et toi, tu voudrais bien rester !

CHÉRUBIN

Ah ! si je le voudrais !

FIGARO

Il faut ruser. Point de murmure à ton départ. Le manteau de voyage à l'épaule ; arrange ouvertement ta trousse, et qu'on voie ton cheval à la grille ; un temps de galop jusqu'à la ferme ; reviens à pied par les derrières ; monseigneur te croira parti ; tiens-toi seulement hors de sa vue ; je me charge de l'apaiser après la fête.

CHÉRUBIN

Mais Fanchette qui ne sait pas son rôle !

BASILE

Que diable lui apprenez-vous donc, depuis huit jours que vous ne la quittez pas ?

FIGARO

Tu n'a rien à faire aujourd'hui, donne-lui par grâce une leçon.

BASILE

Prenez garde, jeune homme, prenez garde ! le père n'est pas satisfait ; la fille a été souffletée ; elle n'étudie pas avec vous. Chérubin ! Chérubin ! vous lui causerez des chagrins ! Tant va la cruche à l'eau...

FIGARO

Ah ! voilà notre imbécile avec ses vieux proverbes ! Eh bien, pédant ! que dit la sagesse des nations ? Tant va la cruche à l'eau, qu'à la fin...

BASILE

Elle s'emplit.

FIGARO (*en s'en allant.*)

Pas si bête, pourtant, pas si bête !

ACTE DEUXIÈME - Scène I

(Le théâtre représente une chambre à coucher superbe, un grand lit en alcôve, une estrade au-devant. La porte pour entrer s'ouvre et se ferme à la troisième coulisse à droite ; celle d'un cabinet, à la première coulisse à gauche. Une porte, dans le fond, va chez les femmes. Une fenêtre s'ouvre de l'autre côté.)

(SUZANNE ; LA COMTESSE ENTRE PAR LA PORTE À DROITE.)

LA COMTESSE*(se jette dans une bergère.)*

Ferme la porte, Suzanne et conte-moi tout dans le plus grand détail.

SUZANNE

Je n'ai rien caché à madame.

LA COMTESSE

Quoi ! Suzon, il voulait te séduire ?

SUZANNE

Oh ! que non ! monseigneur n'y met pas tant de façon avec sa servante : il voulait m'acheter.

LA COMTESSE

Et le petit page était présent ?

SUZANNE

C'est-à-dire caché derrière le grand fauteuil. Il venait me prier de vous demander sa grâce.

LA COMTESSE

Hé ! pourquoi ne pas s'adresser à moi-même ? Est-ce que je l'aurais refusé, Suzon ?

SUZANNE

C'est ce que j'ai dit : mais ses regrets de partir, et surtout de quitter madame ! Ah ! Suzon, qu'elle est noble et belle ! mais qu'elle est imposante !

LA COMTESSE

Est-ce que j'ai cet air-là, Suzon ? Moi qui l'ai toujours protégé.

SUZANNE

Puis il a vu votre ruban de nuit que je tenais ; il s'est jeté dessus...

LA COMTESSE*(souriant.)*

Mon ruban ?... Quelle enfance !

SUZANNE

J'ai voulu le lui ôter ; madame, c'était un lion ; ses yeux brillaient... Tu ne l'auras qu'avec ma vie, disait-il en forçant sa petite voix douce et grêle.

LA COMTESSE*(rêvant.)*

Eh bien, Suzon ?

SUZANNE

Eh bien, madame, est-ce qu'on peut faire finir ce petit démon-là ? Ma marraine par-ci ; je voudrais bien par l'autre ; et parce qu'il n'oserait seulement baiser la robe de madame, il voudrait toujours m'embrasser, moi.

LA COMTESSE*(rêvant.)*

Laissons... laissons ces folies... Enfin, ma pauvre Suzanne. mon époux a fini par te dire...

SUZANNE

Que si je ne voulais pas l'entendre, il allait protéger Marceline.

LA COMTESSE*(se lève et se promène, en se servant fortement de l'éventail.)*

Il ne m'aime plus du tout.

SUZANNE

Pourquoi tant de jalousie ?

LA COMTESSE

Comme tous les maris, ma chère ! uniquement par orgueil. Ah ! je l'ai trop aimé ; je l'ai lassé de mes tendresses et fatigué de mon amour : voilà mon seul tort avec lui ; mais je n'entends pas que cet honnête aveu te nuise, et tu épouseras Figaro. Lui seul peut nous y aider : viendra-t-il ?

SUZANNE

Dès qu'il verra partir la chasse.

LA COMTESSE*(se servant de l'éventail.)*

Ouvre un peu la croisée sur le jardin. Il fait une chaleur ici !...

SUZANNE

C'est que madame parle et marche avec action.

(Elle va ouvrir la croisée du fond.)

LA COMTESSE*(rêvant longtemps.)*

Sans cette constance à me fuir... Les hommes sont bien coupables !

SUZANNE*(crie, de la fenêtre.)*

Ah ! voilà monseigneur qui traverse à cheval le grand potager, suivi de Pédrille, avec deux, trois, quatre lévriers.

LA COMTESSE

Nous avons du temps devant nous. *(Elle s'assied.)*

On frappe, Suzon !

SUZANNE*(court ouvrir en chantant.)*

Ah ! c'est mon Figaro.! ah ! c'est mon Figaro.!

ACTE DEUXIÈME - Scène II

(FIGARO, SUZANNE, LA COMTESSE, ASSISE.)

SUZANNE

Mon cher ami, viens donc ! Madame est dans une impatience !...

FIGARO

Et toi, ma petite Suzanne.? — Madame n'en doit prendre aucune. Au fait, de quoi s'agit-il ? d'une misère. Monsieur le comte trouve notre jeune femme aimable, il voudrait en faire sa maîtresse ; et c'est bien naturel.

SUZANNE

Naturel ?

FIGARO

Puis il m'a nommé courrier de dépêches, et Suzon conseiller d'ambassade. Il n'y a pas là d'étourderie.

SUZANNE

Tu finiras ?

FIGARO

Et parce que ma Suzanne ma fiancée, n'accepte pas le diplôme, il va favoriser les vues de Marceline : quoi de plus simple encore ? Se venger de ceux qui nuisent à nos projets en renversant les leurs, c'est ce que chacun fait, c'est ce que nous allons faire nous-mêmes. Eh bien, voilà tout, pourtant.

LA COMTESSE

Pouvez-vous, Figaro traiter si légèrement un dessein qui nous coûte à tous le bonheur ?

FIGARO

Qui dit cela, madame ?

SUZANNE

Au lieu de t'affliger de nos chagrins...

FIGARO

N'est-ce pas assez que je m'en occupe ? Or, pour agir aussi méthodiquement que lui, tempérons d'abord son ardeur de nos possessions, en l'inquiétant sur les siennes.

LA COMTESSE

C'est bien dit ; mais comment ?

FIGARO

C'est déjà fait, madame ; un faux avis donné sur vous...

LA COMTESSE

Sur moi ? la tête vous tourne !

FIGARO

Oh ! c'est à lui qu'elle doit tourner.

LA COMTESSE

Un homme aussi jaloux !...

FIGARO

Tant mieux ! pour tirer parti des gens de ce caractère, il ne faut qu'un peu leur fouetter le sang : c'est ce que les femmes entendent si bien ! Puis, les tient-on fâchés tout rouge, avec un brin d'intrigue on les mène où l'on veut, par le nez, dans le Guadalquivir. Je vous ai fait rendre à Basile. un billet inconnu, lequel avertit monseigneur qu'un galant doit chercher à vous voir aujourd'hui pendant le bal.

LA COMTESSE

Et vous vous jouez ainsi de la vérité sur le compte d'une femme d'honneur !...

FIGARO

Il y en a peu, madame, avec qui je l'eusse osé, crainte de rencontrer juste.

LA COMTESSE

Il faudra que je l'en remercie !

FIGARO

Mais dites-moi s'il n'est pas charmant de lui avoir taillé ses morceaux de la journée, de façon qu'il passe à rôder, à jurer après sa dame, le temps qu'il destinait à se complaire avec la nôtre ! Il est déjà tout dérouté : galopera-t-il celle-ci ? surveillera-t-il celle-là ? Dans son trouble d'esprit, tenez, tenez, le voilà qui court la plaine, et force un lièvre qui n'en peut mais. L'heure du mariage arrive en poste ; il n'aura pas pris de parti contre, et jamais il n'osera s'y opposer devant madame.

SUZANNE

Non ; mais Marceline. le bel esprit, osera le faire, elle.

FIGARO

Brrrr. Cela m'inquiète bien, ma foi ! Tu feras dire à monseigneur que tu te rendras sur la brune au jardin.

SUZANNE

Tu comptes sur celui-là ?

FIGARO

Oh ! dame, écoutez donc ; les gens qui ne veulent rien faire de rien n'avancent rien, et ne sont bons

à rien. Voilà mon mot.

SUZANNE

Il est joli !

LA COMTESSE

Comme son idée : vous consentiriez qu'elle s'y rendît ?

FIGARO

Point du tout. Je fais endosser un habit de Suzanne à quelqu'un : surpris par nous au rendez-vous, le comte pourra-t-il s'en dédire ?

SUZANNE

À qui mes habits ?

FIGARO

Chérubin.

LA COMTESSE

Il est parti.

FIGARO

Non pas pour moi ; veut-on me laisser faire ?

SUZANNE

On peut s'en fier à lui pour mener une intrigue.

FIGARO

Deux, trois, quatre à la fois ; bien embrouillées, qui se croisent. J'étais né pour être courtisan.

SUZANNE

On dit que c'est un métier si difficile !

FIGARO

Recevoir, prendre, et demander : voilà le secret en trois mots.

LA COMTESSE

Il a tant d'assurance qu'il finit par m'en inspirer.

FIGARO

C'est mon dessein.

SUZANNE

Tu disais donc...

FIGARO

Que, pendant l'absence de monseigneur, je vais vous envoyer le Chérubin : coiffez-le, habillez-le ;

je le renferme et l'endoctrine ; et puis dansez, monseigneur.
(Il sort.)

ACTE DEUXIÈME - Scène III

(SUZANNE ; LA COMTESSE, ASSISE.)

LA COMTESSE(*tenant sa boîte à mouches.*)

Mon Dieu, Suzon, comme je suis faite !... ce jeune homme qui va venir !...

SUZANNE

Madame ne veut donc pas qu'il en réchappe ?

LA COMTESSE(*rêve devant sa petite glace.*)

Moi ?... tu verras comme je vais le gronder.

SUZANNE

Faisons-lui chanter sa romance.

(*Elle la met sur la Comtesse.*)

LA COMTESSE

Mais c'est qu'en vérité mes cheveux sont dans un désordre...

SUZANNE(*riant.*)

Je n'ai qu'à reprendre ces deux boucles, madame le grondera bien mieux.

LA COMTESSE(*revenant à elle.*)

Qu'est-ce que vous dites donc, mademoiselle ?

ACTE DEUXIÈME - Scène IV

(CHÉRUBIN, L'AIR HONTEUX; SUZANNE, LA COMTESSE, ASSISE.)

SUZANNE

Entrez, monsieur l'officier ; on est visible.

CHÉRUBIN(*avance en tremblant.*)

Ah ! que ce nom m'afflige, madame ! il m'apprend qu'il faut quitter des lieux... une marraine si... bonne !...

SUZANNE

Et si belle !

CHÉRUBIN(*avec un soupir.*)

Ah ! oui.

SUZANNE(*le contrefait.*)

Ah ! oui. Le bon jeune homme ! avec ses longues paupières hypocrites ! Allons, bel oiseau bleu, chantez la romance à madame.

LA COMTESSE(*la déplie.*)

De qui... dit-on qu'elle est ?

SUZANNE

Voyez la rougeur du coupable : en a-t-il un pied sur les joues !

CHÉRUBIN

Est-ce qu'il est défendu... de chérir...

SUZANNE(*lui met le poing sous le nez.*)

Je dirai tout, vaurien !

LA COMTESSE

Là... chante-t-il ?

CHÉRUBIN

Oh ! madame, je suis si tremblant !...

SUZANNE(*en riant.*)

Et gnian, gnian, gnian, gnian, gnian, gnian, gnian ; dès que madame le veut, modeste auteur ! Je vais l'accompagner.

LA COMTESSE

Prends ma guitare.

(La Comtesse. assise, tient le papier pour suivre. Suzanne est derrière son fauteuil, et prélude en regardant la musique par-dessus sa maîtresse. Le petit page est devant elle, les yeux baissés. Ce tableau est juste la belle estampe d'après Vanloo, appelée LA CONVERSATION ESPAGNOLE.)

CHÉRUBIN LA COMTESSE SUZANNE

(ROMANCE)(Air : Marlbroug s'en va-t-en guerre.)

Premier couplet. Mon coursier hors d'haleine,*(Que mon cœur, mon cœur a de peine !)*

J'errais de plaine en plaine, Au gré du destrier. Deuxième couplet. Au gré du destrier, Sans varlet, n'écuyer ; Là près d'une fontaine,*(Que mon cœur, mon cœur a de peine !)*

Songeant à ma marraine, Sentais mes pleurs couler. Troisième couplet. Sentais mes pleurs couler, Prêt à me désoler : Je gravais sur un frêne,

Que mon cœur, mon cœur a de peine ! Sa lettre sans la mienne. Le roi vint à passer. Quatrième couplet. Le roi vint à passer, Ses barons, son clergier. Beau page, dit la reine,*(Que mon cœur, mon cœur a de peine !)*

Qui vous met à la gêne ? Qui vous fait tant plorer ? Cinquième couplet. Qui vous fait tant plorer ? Nous faut le déclarer. — Madame et souveraine,*(Que mon cœur, mon cœur a de peine !)*

J'avais une marraine, Que toujours adorai. Sixième couplet. Que toujours adorai ; Je sens que j'en mourrai. — Beau page, dit la reine,*(Que mon cœur, mon cœur a de peine !)*

N'est-il qu'une marraine ? Je vous en servirai. Septième couplet. Je vous en servirai ; Mon page vous ferai ; Puis à ma jeune Hélène,*(Que mon cœur, mon cœur a de peine !)*

Fille d'un capitaine, Un jour vous marierai. Huitième couplet. Un jour vous marierai. — Nenni, n'en faut parler : Je veux, traînant ma chaîne,*(Que mon cœur, mon cœur a de peine !)*

Mourir de cette peine, Mais non m'en consoler.

LA COMTESSE

Il y a de la naïveté... du sentiment même.

SUZANNE*(va poser la guitare sur un fauteuil.)*

Oh ! pour du sentiment, c'est un jeune homme qui... Ah çà, monsieur l'officier, vous a-t-on dit que, pour égayer la soirée, nous voulons savoir d'avance si un de mes habits vous ira passablement ?

LA COMTESSE

J'ai peur que non.

SUZANNE*(se mesure avec lui.)*

Il est de ma grandeur. Ôtons d'abord le manteau.
(Elle le détache.)

LA COMTESSE

Et si quelqu'un entrerait ?

SUZANNE

Est-ce que nous faisons du mal donc ? Je vais fermer la porte. *(elle court)*

Mais c'est la coiffure que je veux voir.

LA COMTESSE

Sur ma toilette, une baigneuse à moi.

(Suzanne entre dans le cabinet dont la porte est au bord du théâtre.)

ACTE DEUXIÈME - Scène V

(*CHÉRUBIN ; LA COMTESSE, ASSISE.*)

LA COMTESSE

Jusqu'à l'instant du bal, le comte ignorera que vous soyez au château. Nous lui dirons après que le temps d'expédier votre brevet nous a fait naître l'idée...

CHÉRUBIN(*le lui montre.*)

Hélas ! madame, le voici ; Basile.me l'a remis de sa part.

LA COMTESSE

Déjà ? l'on a craint d'y perdre une minute. (*Elle lit.*)

Ils se sont tant pressés, qu'ils ont oublié d'y mettre son cachet.

(*Elle le lui rend.*)

ACTE DEUXIÈME - Scène VI

(CHÉRUBIN, LA COMTESSE, SUZANNE.)

SUZANNE(*entre avec un grand bonnet.*)

Le cachet, à quoi ?

LA COMTESSE

À son brevet.

SUZANNE

Déjà ?

LA COMTESSE

C'est ce que je disais. Est-ce là ma baigneuse ?

SUZANNE(*s'assied près de la comtesse.*)

Et la plus belle de toutes.(*Elle chante avec des épingles dans sa bouche.*)

Tournez-vous donc envers ici, Jean de Lyra, mon bel ami.(*Chérubin.se met à genoux. Elle le coiffe.*)

Madame, il est charmant !

LA COMTESSE

Arrange son collet d'un air un peu plus féminin.

SUZANNE(*l'arrange.*)

Là... mais voyez donc ce morveux, comme il est joli en fille ! J'en suis jalouse, moi ! (*Elle lui prend le menton.*)

Voulez-vous bien n'être pas joli comme ça ?

LA COMTESSE

Qu'elle est folle ! Il faut relever la manche, afin que l'amadis prenne mieux... (*Elle le retrousse.*)

Qu'est-ce qu'il a donc au bras ? Un ruban ?

SUZANNE

Et un ruban à vous. Je suis bien aise madame l'ait vu. Je lui avais dit que je le dirais, déjà ! Oh ! si monseigneur n'était pas venu, j'aurais bien repris le ruban, car je suis presque aussi forte que lui.

LA COMTESSE

Il y a du sang !

(*Elle détache le ruban.*)

CHÉRUBIN

(*HONTEUX*)

Ce matin, comptant partir, j'arrangeais la gourmette de mon cheval ; il a donné de la tête, et la bossette m'a effleuré le bras.

LA COMTESSE

On n'a jamais mis un ruban...

SUZANNE

Et surtout un ruban volé. — Voyons donc ce que la bossette... la courbette... la cornette du cheval... Je n'entends rien à tous ces noms-là. — Ah ! qu'il a le bras blanc ! c'est comme une femme ! plus blanc que le mien ! Regardez donc, madame !

(Elle les compare.)

LA COMTESSE*(d'un ton glacé.)*

Occupez-vous plutôt de m'avoir du taffetas gommé dans ma toilette.

(Suzanne lui pousse la tête en riant ; il tombe sur les deux mains. Elle entre dans le cabinet au bord du théâtre.)

ACTE DEUXIÈME - Scène VII

(CHÉRUBIN, À GENOUX; LA COMTESSE, ASSISE.)

LA COMTESSE*(reste un moment sans parler, les yeux sur son ruban. Chérubin la dévore de ses regards.)*

Pour mon ruban, monsieur... comme c'est celui dont la couleur m'agrée le plus... j'étais fort en colère de l'avoir perdu.

ACTE DEUXIÈME - Scène VIII

(CHÉRUBIN, À GENOUX; LA COMTESSE, ASSISE; SUZANNE.)

SUZANNE*(revenant.)*

Et la ligature à son bras ?

(Elle remet à la comtesse du taffetas gommé et des ciseaux.)

LA COMTESSE

En allant lui chercher tes hardes, prends le ruban d'un autre bonnet.

(Suzanne sort par la porte du fond, en emportant le manteau du page.)

ACTE DEUXIÈME - Scène IX

(CHÉRUBIN, À GENOUX; LA COMTESSE, ASSISE.)

CHÉRUBIN(*les yeux baissés.*)

Celui qui m'est ôté m'aurait guéri en moins de rien.

LA COMTESSE

Par quelle vertu ? (*Lui montrant le taffetas.*)

Ceci vaut mieux.

CHÉRUBIN(*hésitant.*)

Quand un ruban... a serré la tête... ou touché la peau d'une personne...

LA COMTESSE(*coupant la phrase.*)

... Étrangère, il devient bon pour les blessures ? J'ignorais cette propriété. Pour l'éprouver, je garde celui-ci qui vous a serré le bras. À la première égratignure... de mes femmes, j'en ferai l'essai.

CHÉRUBIN(*pénétré.*)

Vous le gardez, et moi je pars !

LA COMTESSE

Non pour toujours.

CHÉRUBIN

Je suis si malheureux !

LA COMTESSE(*émue.*)

Il pleure à présent ! C'est ce vilain Figaro avec son pronostic !

CHÉRUBIN(*exalté.*)

Ah ! je voudrais toucher au terme qu'il m'a prédit ! Sûr de mourir à l'instant, peut-être ma bouche oserait...

LA COMTESSE(*l'interrompt, et lui essuie les yeux avec son mouchoir.*)

Taisez-vous, taisez-vous, enfant. Il n'y a pas un brin de raison dans tout ce que vous dites. (*On frappe à la porte, elle élève la voix.*)

Qui frappe ainsi chez moi ?

ACTE DEUXIÈME - Scène X

(CHÉRUBIN, LA COMTESSE, LE COMTE, EN DEHORS.)

LE COMTE*(en dehors.)*

Pourquoi donc enfermée ?

LA COMTESSE*(troublée, se lève.)*

C'est mon époux ! grands dieux !... *(À Chérubin qui s'est levé aussi.)*

Vous sans manteau, le col et les bras nus ! seul avec moi ! cet air de désordre, un billet reçu, sa jalousie !...

LE COMTE*(en dehors.)*

Vous n'ouvrez pas ?

LA COMTESSE

C'est que... je suis seule.

LE COMTE*(en dehors.)*

Seule ! avec qui parlez-vous donc ?

LA COMTESSE*(cherchant.)*

... Avec vous sans doute.

CHÉRUBIN*(à part.)*

Après les scènes d'hier et de ce matin, il me tuerait sur la place !

(Il court au cabinet de toilette, y entre, et tire la porte sur lui.)

ACTE DEUXIÈME - Scène XI

(LA COMTESSE seule, en ôte la clef, et court ouvrir au Comte.)

Ah ! quelle faute ! quelle faute !

ACTE DEUXIÈME - Scène XII

(LE COMTE, LA COMTESSE.)

LE COMTE*(d'un ton un peu sévère.)*

Vous n'êtes pas dans l'usage de vous enfermer !

LA COMTESSE*(troublée.)*

Je... je chiffonnais... Oui, je chiffonnais avec Suzanne.; elle est passée un moment chez elle.

LE COMTE*(l'examine.)*

Vous avez l'air et le ton bien altérés !

LA COMTESSE

Cela n'est pas étonnant... pas étonnant du tout... je vous assure... nous parlions de vous... Elle est passée, comme je vous dis...

LE COMTE

Vous parliez de moi !... Je suis ramené par l'inquiétude : en montant à cheval, un billet qu'on m'a remis, mais auquel je n'ajoute aucune foi, m'a... pourtant agité.

LA COMTESSE

Comment, monsieur ?... quel billet ?

LE COMTE

Il faut avouer, madame, que vous ou moi sommes entourés d'êtres... bien méchants ! On me donne avis que, dans la journée, quelqu'un que je crois absent doit chercher à vous entretenir.

LA COMTESSE

Quel que soit cet audacieux, il faudra qu'il pénètre ici : car mon projet est de ne pas quitter ma chambre de tout le jour.

LE COMTE

Ce soir, pour la noce de Suzanne ?

LA COMTESSE

Pour rien au monde ; je suis très incommodée.

LE COMTE

Heureusement le docteur est ici. *(Le page fait tomber une chaise dans le cabinet.)*

Quel bruit entends-je ?

LA COMTESSE*(plus troublée.)*

Du bruit ?

LE COMTE

On a fait tomber un meuble.

LA COMTESSE

Je... je n'ai rien entendu, pour moi.

LE COMTE

Il faut que vous soyez furieusement préoccupée !

LA COMTESSE

Préoccupée ! de quoi ?

LE COMTE

Il y a quelqu'un dans ce cabinet, madame.

LA COMTESSE

Hé... qui voulez-vous qu'il y ait, monsieur ?

LE COMTE

C'est moi qui vous le demande ; j'arrive.

LA COMTESSE

Hé ! mais... Suzanne.apparemment qui range.

LE COMTE

Vous avez dit qu'elle était passée chez elle !

LA COMTESSE

Passée... ou entrée là ; je ne sais lequel.

LE COMTE

Si c'est Suzanne, d'où vient le trouble où je vous vois ?

LA COMTESSE

Du trouble pour ma camériste ?

LE COMTE

Pour votre camériste, je ne sais ; mais pour du trouble, assurément.

LA COMTESSE

Assurément, monsieur, cette fille vous trouble et vous occupe beaucoup plus que moi.

LE COMTE(*en colère.*)

Elle m'occupe à tel point, madame, que je veux la voir à l'instant.

LA COMTESSE

Je crois, en effet, que vous le voulez souvent ; mais voilà bien les soupçons les moins fondés...

ACTE DEUXIÈME - Scène XIII

(LE COMTE, LA COMTESSE ; SUZANNE ENTRE AVEC DES HARDES ET POUSSE LA PORTE DU FOND.)

LE COMTE

Ils en seront plus aisés à détruire. *(Il crie en regardant du côté du cabinet.)*

Sortez, Suzon ; je vous l'ordonne !

(Suzanne s'arrête auprès de l'alcôve dans le fond.)

LA COMTESSE

Elle est presque nue, monsieur ; vient-on troubler ainsi des femmes dans leur retraite ? Elle essayait des hardes que je lui donne en la mariant ; elle s'est enfuie, quand elle vous a entendu.

LE COMTE

Si elle craint tant de se montrer, au moins elle peut parler. *(Il se tourne vers la porte du cabinet.)*

Répondez-moi, Suzanne ; êtes-vous dans ce cabinet ?

(Suzanne restée au fond, se jette dans l'alcôve et s'y cache.)

LA COMTESSE*(vivement, tournée vers le cabinet.)*

Suzon, je vous défends de répondre. *(Au Comte.)*

On n'a jamais poussé si loin la tyrannie !

LE COMTE*(s'avance vers le cabinet.)*

Oh ! bien, puisqu'elle ne parle pas, vêtue ou non, je la verrai.

LA COMTESSE*(se met au-devant.)*

Partout ailleurs je ne puis l'empêcher ; mais j'espère aussi que chez moi...

LE COMTE

Et moi j'espère savoir dans un moment quelle est cette Suzanne mystérieuse. Vous demander la clef serait, je le vois, inutile ; mais il est un moyen sûr de jeter en dedans cette légère porte. Holà, quelqu'un !

LA COMTESSE

Attirer vos gens, et faire un scandale public d'un soupçon qui nous rendrait la fable du château ?

LE COMTE

Fort bien, madame. En effet, j'y suffirai ; je vais à l'instant prendre chez moi ce qu'il faut... *(Il marche pour sortir, et revient.)*

Mais, pour que tout reste au même état, voudrez-vous bien m'accompagner sans scandale et sans bruit, puisqu'il vous déplaît tant ?... Une chose aussi simple, apparemment, ne me sera pas refusée !

LA COMTESSE*(troublée.)*

Eh ! monsieur, qui songe à vous contrarier ?

LE COMTE

Ah ! j'oubliais la porte qui va chez vos femmes ; il faut que je la ferme aussi, pour que vous soyez pleinement justifiée.

(Il va fermer la porte du fond et en ôte la clef.)

LA COMTESSE*(à part.)*

Ô ciel ! étourderie funeste !

LE COMTE*(revenant à elle.)*

Maintenant que cette chambre est close, acceptez mon bras, je vous prie ; *(il élève la voix)*

et quant à la Suzanne du cabinet, il faudra qu'elle ait la bonté de m'attendre ; et le moindre mal qui puisse lui arriver à mon retour...

LA COMTESSE

En vérité, monsieur, voilà bien la plus odieuse aventure...

(Le Comte l'emmène et ferme la porte à la clef.)

ACTE DEUXIÈME - Scène XIV

(SUZANNE, CHÉRUBIN.)

SUZANNE(*sort de l'alcôve, accourt au cabinet et parle à travers la serrure.*)
Ouvrez, Chérubin. ouvrez vite, c'est Suzanne; ouvrez, et sortez.

CHÉRUBIN(*sort.*)
Ah ! Suzon, quelle horrible scène !

SUZANNE
Sortez, vous n'avez pas une minute !

CHÉRUBIN(*effrayé.*)
Et par où sortir ?

SUZANNE
Je n'en sais rien, mais sortez.

CHÉRUBIN
S'il n'y a pas d'issue ?

SUZANNE
Après la rencontre de tantôt, il vous écraserait, et nous serions perdues. — Courez conter à Figaro.

CHÉRUBIN
La fenêtre du jardin n'est peut-être pas bien haute.
(*Il court y regarder.*)

SUZANNE(*avec effroi.*)
Un grand étage ! impossible ! Ah ! ma pauvre maîtresse ! Et mon mariage ? ô ciel !

CHÉRUBIN(*revient.*)
Elle donne sur la melonnière : quitte à gêner une couche ou deux.

SUZANNE(*le retient et s'écrie.*)
Il va se tuer !

CHÉRUBIN(*exalté.*)
Dans un gouffre allumé, Suzon ! oui, je m'y jetterais plutôt que de lui nuire... Et ce baiser va me porter bonheur.
(*Il l'embrasse et court sauter par la fenêtre.*)

ACTE DEUXIÈME - Scène XV

SUZANNE(*SEULE; UN CRI DE FRAYEUR.*)

Ah !...(*Elle tombe assise un moment. Elle va péniblement regarder à la fenêtre et revient.*)

Il est déjà bien loin. Ô le petit garnement ! aussi lesté que joli ! Si celui-là manque de femmes...

Prenons sa place au plus tôt. (*En entrant dans le cabinet.*)

Vous pouvez à présent, monsieur le comte, rompre la cloison, si cela vous amuse ; au diantre qui répond un mot !

(*Elle s'y enferme.*)

ACTE DEUXIÈME - Scène XVI

(LE COMTE, LA COMTESSE RENTRENT DANS LA CHAMBRE.)

LE COMTE*(une pince à la main, qu'il jette sur le fauteuil.)*

Tout est bien comme je l'ai laissé. Madame, en m'exposant à briser cette porte, réfléchissez aux suites : encore une fois, voulez-vous l'ouvrir ?

LA COMTESSE

Eh ! monsieur, quelle horrible humeur peut altérer ainsi les égards entre deux époux ? Si l'amour vous dominait au point de vous inspirer ces fureurs, malgré leur déraison, je les excuserais ; j'oublierais peut-être, en faveur du motif, ce qu'elles ont d'offensant pour moi. Mais la seule vanité peut-elle jeter dans cet excès un galant homme ?

LE COMTE

Amour ou vanité, vous ouvrirez la porte, ou je vais à l'instant...

LA COMTESSE*(au-devant.)*

Arrêtez, monsieur, je vous prie ! Me croyez-vous capable de manquer à ce que je me dois ?

LE COMTE

Tout ce qu'il vous plaira, madame ; mais je verrai qui est dans ce cabinet.

LA COMTESSE*(effrayée.)*

Eh bien, monsieur, vous le verrez. Écoutez-moi... tranquillement.

LE COMTE

Ce n'est donc pas Suzanne ?

LA COMTESSE*(timidement.)*

Au moins n'est-ce pas non plus une personne... dont vous deviez rien redouter... Nous disposions une plaisanterie... bien innocente, en vérité, pour ce soir... ; et je vous jure...

LE COMTE

Et vous me jurez...

LA COMTESSE

Que nous n'avions pas plus dessein de vous offenser l'un que l'autre.

LE COMTE*(vite.)*

L'un que l'autre ? C'est un homme.

LA COMTESSE

Un enfant, monsieur.

LE COMTE

Hé, qui donc ?

LA COMTESSE

À peine osé-je le nommer !

LE COMTE

(*FURIEUX*)

Je le tuerai.

LA COMTESSE

Grands dieux !

LE COMTE

Parlez donc !

LA COMTESSE

Ce jeune... Chérubin.

LE COMTE

Chérubin ! l'insolent ! Voilà mes soupçons et le billet expliqués.

LA COMTESSE(*joignant les mains.*)

Ah ! monsieur ! gardez de penser...

LE COMTE(*frappant du pied.À part.*)

Je trouverai partout ce maudit page ! (*Haut.*)

Allons, madame, ouvrez ; je sais tout maintenant. Vous n'auriez pas été si émue, en le congédiant ce matin, il serait parti quand je l'ai ordonné, vous n'auriez pas mis tant de fausseté dans votre conte de Suzanne, il ne se serait pas si soigneusement caché, s'il n'y avait rien de criminel.

LA COMTESSE

Il a craint de vous irriter en se montrant.

LE COMTE(*hors de lui, et criant vers le cabinet.*)

Sors donc, petit malheureux !

LA COMTESSE(*le prend à bras-le-corps, en l'éloignant.*)

Ah ! monsieur, monsieur, votre colère me fait trembler pour lui. N'en croyez pas un injuste soupçon, de grâce ! et que le désordre où vous l'allez trouver...

LE COMTE

Du désordre !

LA COMTESSE

Hélas ! oui : prêt à s'habiller en femme, une coiffure à moi sur la tête, en veste et sans manteau, le col ouvert, les bras nus ; il allait essayer...

LE COMTE

Et vous vouliez garder votre chambre ! Indigne épouse ! ah ! vous la garderez... longtemps ; mais il faut avant que j'en chasse un insolent, de manière à ne plus le rencontrer nulle part.

LA COMTESSE*(se jette à genoux, les bras élevés.)*

Monsieur le comte, épargnez un enfant ; je ne me consolerais pas d'avoir causé...

LE COMTE

Vos frayeurs aggravent son crime.

LA COMTESSE

Il n'est pas coupable, il partait : c'est moi qui l'ai fait appeler.

LE COMTE*(furieux.)*

Levez-vous. Ôtez-vous... Tu es bien audacieuse d'oser me parler pour un autre !

LA COMTESSE

Eh bien ! je m'ôterai, monsieur, je me lèverai ; je vous remettrai même la clef du cabinet : mais, au nom de votre amour...

LE COMTE

De mon amour, perfide !

LA COMTESSE*(se lève, et lui présente la clef.)*

Promettez-moi que vous laisserez aller cet enfant sans lui faire aucun mal ; et puisse, après, tout votre courroux tomber sur moi, si je ne vous convains pas...

LE COMTE*(prenant la clef.)*

Je n'écoute plus rien.

LA COMTESSE*(se jette sur une bergère, un mouchoir sur les yeux.)*

Ô ciel ! il va périr !

LE COMTE*(ouvre la porte, et recule.)*

C'est Suzanne!

ACTE DEUXIÈME - Scène XVII

(LA COMTESSE, LE COMTE, SUZANNE.)

SUZANNE*(sort en riant.)*

Je le tuerai, je le tuerai ! Tuez-le donc, ce méchant page.

LE COMTE*(à part.)*

Ah ! quelle école ! *(Regardant la comtesse, qui est restée stupéfaite.)*

Et vous aussi, vous jouez l'étonnement ?... Mais peut-être elle n'y est pas seule.

(Il entre.)

ACTE DEUXIÈME - Scène XVIII

(LA COMTESSE, ASSISE; SUZANNE.)

SUZANNE*(accourt à sa maîtresse.)*

Remettez-vous, madame ; il est bien loin ; il a fait un saut...

LA COMTESSE

Ah ! Suzon, je suis morte !

ACTE DEUXIÈME - Scène XIX

(LA COMTESSE, ASSISE, SUZANNE, LE COMTE.)

LE COMTE(*sort du cabinet d'un air confus. Après un court silence :*)

Il n'y a personne, et pour le coup j'ai tort. — Madame... vous jouez fort bien la comédie.

SUZANNE(*gaiement.*)

Et moi, monseigneur ?

(*La comtesse, son mouchoir sur la bouche pour se remettre, ne parle pas.*)

LE COMTE(*s'approche.*)

Quoi ! madame, vous plaisantiez ?

LA COMTESSE(*se remettant un peu.*)

Eh pourquoi non, monsieur ?

LE COMTE

Quel affreux badinage ! et par quel motif, je vous prie... ?

LA COMTESSE

Vos folies méritent-elles de la pitié ?

LE COMTE

Nommer folies ce qui touche à l'honneur !

LA COMTESSE(*assurant son ton par degrés.*)

Me suis-je unie à vous pour être éternellement dévouée à l'abandon et à la jalousie, que vous seul osez concilier ?

LE COMTE

Ah ! madame, c'est sans ménagement.

SUZANNE

Madame n'avait qu'à vous laisser appeler les gens !

LE COMTE

Tu as raison, et c'est à moi de m'humilier... Pardon, je suis d'une confusion !...

SUZANNE

Avouez, monseigneur, que vous la méritez un peu.

LE COMTE

Pourquoi donc ne sortais-tu pas lorsque je t'appelais, mauvaise !

SUZANNE

Je me rhabillais de mon mieux, à grand renfort d'épingles ; et madame, qui me le défendait, avait bien ses raisons pour le faire.

LE COMTE

Au lieu de rappeler mes torts, aide-moi plutôt à l'apaiser.

LA COMTESSE

Non, monsieur ; un pareil outrage ne se couvre point. Je vais me retirer aux Ursulines, et je vois trop qu'il en est temps.

LE COMTE

Le pourriez-vous sans quelques regrets ?

SUZANNE

Je suis sûre, moi, que le jour du départ serait la veille des larmes.

LA COMTESSE

Et quand cela serait, Suzon ? J'aime mieux le regretter que d'avoir la bassesse de lui pardonner ; il m'a trop offensée.

LE COMTE

Rosine !...

LA COMTESSE

Je ne la suis plus, cette Rosine que vous avez tant poursuivie ! je suis la pauvre comtesse Almaviva, la triste femme délaissée, que vous n'aimez plus.

SUZANNE

Madame !

LE COMTE (*suppliant.*)

Par pitié !

LA COMTESSE

Vous n'en aviez aucune pour moi.

LE COMTE

Mais aussi ce billet... Il m'a tourné le sang !

LA COMTESSE

Je n'avais pas consenti qu'on l'écrivît.

LE COMTE

Vous le saviez ?

LA COMTESSE

C'est cet étourdi de Figaro.

LE COMTE

Il en était ?

LA COMTESSE

... Qui l'a remis à Basile.

LE COMTE

Qui m'a dit le tenir d'un paysan. Ô perfide chanteur, lame à deux tranchants ! c'est toi qui payeras pour tout le monde.

LA COMTESSE

Vous demandez pour vous un pardon que vous refusez aux autres : voilà bien les hommes ! Ah ! si jamais je consentais à pardonner en faveur de l'erreur où vous a jeté ce billet, j'exigerais que l'amnistie fût générale.

LE COMTE

Eh bien ! de tout mon cœur, comtesse. Mais comment réparer une faute aussi humiliante ?

LA COMTESSE(*se lève.*)

Elle l'était pour tous deux.

LE COMTE

Ah ! dites pour moi seul. — Mais je suis encore à concevoir comment les femmes prennent si vite et si juste l'air et le ton des circonstances. Vous rougissiez, vous pleuriez, votre visage était défait... D'honneur, il l'est encore.

LA COMTESSE(*s'efforçant de sourire.*)

Je rougissais... du ressentiment de vos soupçons. Mais les hommes sont-ils assez délicats pour distinguer l'indignation d'une âme honnête outragée, d'avec la confusion qui naît d'une accusation méritée ?

LE COMTE(*souriant.*)

Et ce page en désordre, en veste, et presque nu...

LA COMTESSE(*montrant Suzanne.*)

Vous le voyez devant vous. N'aimez-vous pas mieux l'avoir trouvé que l'autre ? En général vous ne haïssez pas de rencontrer celui-ci.

LE COMTE(*riant plus fort.*)

Et ces prières, ces larmes feintes...

LA COMTESSE

Vous me faites rire, et j'en ai peu d'envie.

LE COMTE

Nous croyons valoir quelque chose en politique, et nous ne sommes que des enfants. C'est vous, c'est vous, madame, que le roi devrait envoyer en ambassade à Londres ! Il faut que votre sexe ait fait une étude bien réfléchie de l'art de se composer, pour réussir à ce point !

LA COMTESSE

C'est toujours vous qui nous y forcez.

SUZANNE

Laissez-nous prisonniers sur parole, et vous verrez si nous sommes gens d'honneur.

LA COMTESSE

Brisons là, monsieur le Comte. J'ai peut-être été trop loin ; mais mon indulgence, en un cas aussi grave, doit au moins m'obtenir la vôtre.

LE COMTE

Mais vous répéterez que vous me pardonnez ?

LA COMTESSE

Est-ce que je l'ai dit, Suzon ?

SUZANNE

Je ne l'ai pas entendu, madame.

LE COMTE

Eh bien ! que ce mot vous échappe.

LA COMTESSE

Le méritez-vous donc, ingrat ?

LE COMTE

Oui, par mon repentir.

SUZANNE

Soupçonner un homme dans le cabinet de madame !

LE COMTE

Elle m'en a si sévèrement puni !

SUZANNE

Ne pas s'en fier à elle, quand elle dit que c'est sa camériste !

LE COMTE

Rosine, êtes-vous donc implacable ?

LA COMTESSE

Ah ! Suzon, que je suis faible ! quel exemple je te donne ! (*Tendant la main au comte.*)
On ne croira plus à la colère des femmes.

SUZANNE

Bon ! madame, avec eux ne faut-il pas toujours en venir là ?

(Le Comte baise ardemment la main de sa femme.)

ACTE DEUXIÈME - Scène XX

(SUZANNE, FIGARO, LA COMTESSE, LE COMTE.)

FIGARO (*arrivant tout essoufflé.*)

On disait madame incommodée. Je suis vite accouru... Je vois avec joie qu'il n'en est rien.

LE COMTE (*sèchement.*)

Vous êtes fort attentif.

FIGARO

Et c'est mon devoir. Mais puisqu'il n'en est rien, monseigneur, tous vos jeunes vassaux des deux sexes sont en bas avec les violons et les cornemuses, attendant, pour m'accompagner, l'instant où vous permettrez que je mène ma fiancée...

LE COMTE

Et qui surveillera la comtesse au château ?

FIGARO

La veiller ! elle n'est pas malade.

LE COMTE

Non ; mais cet homme absent qui doit l'entretenir ?

FIGARO

Quel homme absent ?

LE COMTE

L'homme du billet que vous avez remis à Basile.

FIGARO

Qui dit cela ?

LE COMTE

Quand je ne le saurais pas d'ailleurs, fripon, ta physionomie, qui t'accuse, me prouverait déjà que tu mens.

FIGARO

S'il est ainsi, ce n'est pas moi qui mens, c'est ma physionomie.

SUZANNE

Va, mon pauvre Figaro. n'use pas ton éloquence en défaites ; nous avons tout dit.

FIGARO

Et quoi dit ? Vous me traitez comme un Basile.!

SUZANNE

Que tu avais écrit le billet de tantôt pour faire accroire à monseigneur, quand il entrerait, que le petit page était dans ce cabinet, où je me suis enfermée.

LE COMTE

Qu'as-tu à répondre ?

LA COMTESSE

Il n'y a plus rien à cacher, Figaro ; le badinage est consommé.

FIGARO(*cherchant à deviner.*)

Le badinage... est consommé ?

LE COMTE

Oui, consommé. Que dis-tu là-dessus ?

FIGARO

Moi ! je dis... que je voudrais bien qu'on en pût dire autant de mon mariage ; et si vous l'ordonnez...

LE COMTE

Tu conviens donc enfin du billet ?

FIGARO

Puisque madame le veut, que Suzanne le veut, que vous le voulez vous-même, il faut bien que je le veuille aussi : mais à votre place, en vérité, monseigneur, je ne croirais pas un mot de tout ce que nous vous disons.

LE COMTE

Toujours mentir contre l'évidence ! À la fin, cela m'irrite.

LA COMTESSE(*en riant.*)

Eh ! ce pauvre garçon ! pourquoi voulez-vous, monsieur, qu'il dise une fois la vérité ?

FIGARO(*bas à Suzanne.*)

Je l'avertis de son danger ; c'est tout ce qu'un honnête homme peut faire.

SUZANNE(*bas.*)

As-tu vu le petit page ?

FIGARO(*bas.*)

Encore tout froissé.

SUZANNE(*bas.*)

Ah ! pécaïre !

LA COMTESSE

Allons, monsieur le comte, ils brûlent de s'unir : leur impatience est naturelle ; entrons pour la cérémonie.

LE COMTE(*à part.*)

Et Marceline. Marceline. (*Haut.*)
Je voudrais être... au moins vêtu.

LA COMTESSE

Pour nos gens ! Est-ce que je le suis ?

ACTE DEUXIÈME - Scène XXI

(FIGARO, SUZANNE, LA COMTESSE, LE COMTE, ANTONIO.)

ANTONIO(*demi-gris, tenant un pot de giroflées écrasées.*)
Monseigneur ! monseigneur !

LE COMTE
Que me veux-tu, Antonio ?

ANTONIO
Faites donc une fois griller les croisées qui donnent sur mes couches ! On jette toutes sortes de choses par ces fenêtres ; et tout à l'heure encore on vient d'en jeter un homme.

LE COMTE
Par ces fenêtres ?

ANTONIO
Regardez comme on arrange mes giroflées !

SUZANNE(*bas à Figaro.*)
Alerte, Figaro. alerte !

FIGARO
Monseigneur, il est gris dès le matin.

ANTONIO
Vous n'y êtes pas. C'est un petit reste d'hier. Voilà comme on fait des jugements... ténébreux.

LE COMTE(*avec feu.*)
Cet homme ! cet homme ! où est-il ?

ANTONIO
Où il est ?

LE COMTE
Oui.

ANTONIO
C'est ce que je dis. Il faut me le trouver, déjà. Je suis votre domestique ; il n'y a que moi qui prends soin de votre jardin ; il y tombe un homme, et vous sentez... que ma réputation en est effleurée.

SUZANNE(*bas à Figaro.*)
Détourne, détourne.

FIGARO

Tu boiras donc toujours ?

ANTONIO

Eh ! si je ne buvais pas, je deviendrais enragé.

LA COMTESSE

Mais en prendre ainsi sans besoin...

ANTONIO

Boire sans soif et faire l'amour en tout temps, madame, il n'y a que ça qui nous distingue des autres bêtes.

LE COMTE*(vivement.)*

Réponds-moi donc, ou je vais te chasser.

ANTONIO

Est-ce que je m'en irais ?

LE COMTE

Comment donc ?

ANTONIO*(se touchant le front.)*

Si vous n'avez pas assez de ça pour garder un bon domestique, je ne suis pas assez bête, moi, pour renvoyer un si bon maître.

LE COMTE*(le secoue avec colère.)*

On a, dis-tu, jeté un homme par cette fenêtre ?

ANTONIO

Oui, mon Excellence ; tout à l'heure, en veste blanche, et qui s'est enfui, jarni, courant...

LE COMTE*(impatienté.)*

Après ?

ANTONIO

J'ai bien voulu courir après ; mais je me suis donné contre la grille une si fière gourde à la main, que je ne peux plus remuer ni pied ni patte de ce doigt-là.

(Levant le doigt.)

LE COMTE

Au moins tu reconnaîtrais l'homme ?

ANTONIO

Oh ! que oui-dà !... si je l'avais vu, pourtant !

SUZANNE*(bas à Figaro.)*

Il ne l'a pas vu.

FIGARO

Voilà bien du train pour un pot de fleurs ! combien te faut-il, pleurard, avec ta giroflée ? Il est inutile de chercher, monseigneur ; c'est moi qui ai sauté.

LE COMTE

Comment, c'est vous !

ANTONIO

Combien te faut-il, pleurard ? Votre corps a donc bien grandi depuis ce temps-là ? car je vous ai trouvé beaucoup plus moindré et plus fluet.

FIGARO

Certainement ; quand on saute, on se pelotonne...

ANTONIO

M'est avis que c'était plutôt... qui dirait, le gringalet de page.

LE COMTE

Chérubin tu veux dire ?

FIGARO

Oui, revenu tout exprès avec son cheval de la porte de Séville, où peut-être il est déjà.

ANTONIO

Oh ! non, je ne dis pas ça, je ne dis pas ça ; je n'ai pas vu sauter de cheval, car je le dirais de même.

LE COMTE

Quelle patience !

FIGARO

J'étais dans la chambre des femmes, en veste blanche : il fait un chaud !... J'attendais là ma Suzanne, quand j'ai ouï tout à coup la voix de monseigneur, et le grand bruit qui se faisait : je ne sais quelle crainte m'a saisi à l'occasion de ce billet ; et, s'il faut avouer ma bêtise, j'ai sauté sans réflexion sur les couches, où je me suis même un peu foulé le pied droit.

(Il frotte son pied.)

ANTONIO

Puisque c'est vous, il est juste de vous rendre ce brimborion de papier qui a coulé de votre veste, en tombant.

LE COMTE*(se jette dessus.)*

Donne-le-moi.

(Il ouvre le papier et le referme.)

FIGARO*(à part.)*

Je suis pris.

LE COMTE(à Figaro.)

La frayeur ne vous aura pas fait oublier ce que contient ce papier, ni comment il se trouvait dans votre poche ?

FIGARO(*embarrassé, fouille dans ses poches et en tire des papiers.*)

Non sûrement... Mais c'est que j'en ai tant ! Il faut répondre à tout... (*Il regarde un des papiers.*)
Ceci ? ah ! c'est une lettre de Marceline en quatre pages ; elle est belle !... Ne serait-ce pas la requête de ce pauvre braconnier en prison ?... Non, la voici... J'avais l'état des meubles du petit château dans l'autre poche...

(*Le Comte rouvre le papier qu'il tient.*)

LA COMTESSE(*bas à Suzanne.*)

Ah ! dieux ! Suzon, c'est le brevet d'officier.

SUZANNE(*bas à Figaro.*)

Tout est perdu, c'est le brevet.

LE COMTE(*replie le papier.*)

Eh bien ! l'homme aux expédients, vous ne devinez pas ?

ANTONIO(*s'approchant de Figaro.*)

Monseigneur dit si vous ne devinez pas ?

FIGARO(*le repousse.*)

Fi donc ! vilain, qui me parle dans le nez !

LE COMTE

Vous ne vous rappelez pas ce que ce peut être ?

FIGARO

A, a, a, ah ! povero ! ce sera le brevet de ce malheureux enfant, qu'il m'avait remis, et que j'ai oublié de lui rendre. O o, o, oh ! étourdi que je suis ! que fera-t-il sans son brevet ? Il faut courir...

LE COMTE

Pourquoi vous l'aurait-il remis ?

FIGARO(*embarrassé.*)

Il... désirait qu'on y fît quelque chose.

LE COMTE(*regarde son papier.*)

Il n'y manque rien.

LA COMTESSE(*bas à Suzanne.*)

Le cachet.

SUZANNE*(bas à Figaro.)*

Le cachet manque.

LE COMTE*(à Figaro.)*

Vous ne répondez pas ?

FIGARO

C'est... qu'en effet, il y manque peu de chose. Il dit que c'est l'usage...

LE COMTE

L'usage ! l'usage ! l'usage de quoi ?

FIGARO

D'y apposer le sceau de vos armes. Peut-être aussi que cela ne valait pas la peine.

LE COMTE*(rouvre le papier et le chiffonne de colère.)*

Allons, il est écrit que je ne saurai rien. *(À part.)*

C'est ce Figaro qui les mène, et je ne m'en vengerais pas ! *(Il veut sortir avec dépit.)*

FIGARO*(l'arrêtant.)*

Vous sortez sans ordonner mon mariage ?

ACTE DEUXIÈME - Scène XXII

(*BASILE, BARTHOLO, MARCELINE, FIGARO, LE COMTE, GRIPE-SOLEIL, LA COMTESSE, SUZANNE, ANTONIO ; VALETS DU COMTE, SES VASSAUX.*)

MARCELINE(*au comte.*)

Ne l'ordonnez pas, monseigneur ! Avant de lui faire grâce, vous nous devez justice. Il a des engagements avec moi.

LE COMTE(*à part.*)

Voilà ma vengeance arrivée.

FIGARO

Des engagements ! de quelle nature ? Expliquez-vous.

MARCELINE

Oui, je m'expliquerai, malhonnête !

(*La comtesse s'assied sur une bergère. Suzanne est derrière elle.*)

LE COMTE

De quoi s'agit-il, Marceline ?

MARCELINE

D'une obligation de mariage.

FIGARO

Un billet, voilà tout, pour de l'argent prêté.

MARCELINE(*au comte.*)

Sous condition de m'épouser. Vous êtes un grand seigneur, le premier juge de la province...

LE COMTE

Présentez-vous au tribunal, j'y rendrai justice à tout le monde.

BASILE(*montrant Marceline.*)

En ce cas, votre grandeur permet que je fasse aussi valoir mes droits sur Marceline ?

LE COMTE(*à part.*)

Ah ! voilà mon fripon du billet.

FIGARO

Autre fou de la même espèce !

LE COMTE(*en colère, à Basile.*)

Vos droits ! vos droits ! Il vous convient bien de parler devant moi, maître sot !

ANTONIO(*frappant dans sa main.*)

Il ne l'a, ma foi, pas manqué du premier coup : c'est son nom.

LE COMTE

Marceline, on suspendra tout jusqu'à l'examen de vos titres, qui se fera publiquement dans la grande salle d'audience. Honnête Basile, agent fidèle et sûr, allez au bourg chercher les gens du siège.

BASILE

Pour son affaire ?

LE COMTE

Et vous m'amènerez le paysan du billet.

BASILE

Est-ce que je le connais ?

LE COMTE

Vous résistez !

BASILE

Je ne suis pas entré au château pour en faire les commissions.

LE COMTE

Quoi donc ?

BASILE

Homme à talent sur l'orgue du village, je montre le clavecin à madame, à chanter à ses femmes, la mandoline aux pages ; et mon emploi surtout est d'amuser votre compagnie avec ma guitare, quand il vous plaît me l'ordonner.

GRIPPE-SOLEIL(*s'avance.*)

J'irai bien, monsigneu, si cela vous plaira.

LE COMTE

Quel est ton nom et ton emploi ?

GRIPPE-SOLEIL

Je suis Grippe-Soleil, mon bon signeu ; le petit patouriau des chèvres, commandé pour le feu d'artifice. C'est fête aujourd'hui dans le trouppiau ; et je sais ous-ce-qu'est toute l'enragée boutique à procès du pays.

LE COMTE

Ton zèle me plaît ; vas-y ; mais vous (*à Basile*)

, accompagnez monsieur en jouant de la guitare, et chantant pour l'amuser en chemin. Il est de ma

compagnie.

GRIPPE-SOLEIL(*joyeux.*)

Oh ! moi, je suis de la...

(*Suzanne l'apaise de la main, en lui montrant la comtesse.*)

BASILE(*surpris.*)

Que j'accompagne Grippe-Soleil en jouant ?...

LE COMTE

C'est votre emploi. Partez ou je vous chasse.

(*Il sort.*)

ACTE DEUXIÈME - Scène XXIII

(LES ACTEURS PRÉCÉDENTS, EXCEPTÉ LECOMTE.)

BASILE*(à lui-même.)*

Ah ! je n'irai pas lutter contre le pot de fer, moi qui ne suis...

FIGARO

Qu'une cruche.

BASILE*(à part.)*

Au lieu d'aider à leur mariage, je m'en vais assurer le mien avec Marceline. *(À Figaro.)*

Ne conclus rien, crois-moi, que je ne sois de retour.

(Il va prendre la guitare sur le fauteuil du fond.)

FIGARO*(le suit.)*

Conclure ! oh ! va, ne crains rien ; quand même tu ne reviendrais jamais... Tu n'as pas l'air en train de chanter : veux-tu que je commence ?... Allons, gai, haut la-mi-la, pour ma fiancée.

(Il se met en marche à reculons, danse en chantant la séguidille suivante. Basile accompagne, et tout le monde le suit.)

SÉGUIDILLE

Air noté. Je préfère à la richesse La sagesse De ma Suzon, Zon, zon. Aussi sa gentillesse Est maîtresse De ma raison, Zon, zon.

(Le bruit s'éloigne ; on n'entend pas le reste.)

ACTE DEUXIÈME - Scène XXIV

(SUZANNE, LA COMTESSE.)

LA COMTESSE(*dans sa bergère.*)

Vous voyez, Suzanne la jolie scène que votre étourdi m'a value avec son billet.

SUZANNE

Ah ! madame, quand je suis rentrée du cabinet, si vous aviez vu votre visage ! il s'est terni tout à coup ; mais ce n'a été qu'un nuage, et par degrés vous êtes devenue rouge, rouge, rouge !

LA COMTESSE

Il a donc sauté par la fenêtre ?

SUZANNE

Sans hésiter, le charmant enfant ! Léger... comme une abeille !

LA COMTESSE

Ah ! ce fatal jardinier ! Tout cela m'a remuée au point... que je ne pouvais rassembler deux idées.

SUZANNE

Ah ! madame, au contraire ; et c'est là que j'ai vu combien l'usage du grand monde donne d'aisance aux dames comme il faut, pour mentir sans qu'il y paraisse.

LA COMTESSE

Crois-tu que le comte en soit la dupe ? Et s'il trouvait cet enfant au château !

SUZANNE

Je vais recommander de le cacher si bien...

LA COMTESSE

Il faut qu'il parte. Après ce qui vient d'arriver, vous croyez bien que je ne suis pas tentée de l'envoyer au jardin à votre place.

SUZANNE

Il est certain que je n'irai pas non plus. Voilà donc mon mariage encore une fois...

LA COMTESSE(*se lève.*)

Attends... Au lieu d'un autre, ou de toi, si j'y allais moi-même ?

SUZANNE

Vous, madame ?

LA COMTESSE

Il n'y aurait personne d'exposé... Le comte alors ne pourrait nier... Avoir puni sa jalousie, et lui prouver son infidélité ! cela serait... Allons : le bonheur d'un premier hasard m'enhardit à tenter le second. Fais-lui savoir promptement que tu te rendras au jardin. Mais surtout que personne...

SUZANNE

Ah ! Figaro.

LA COMTESSE

Non, non. Il voudrait mettre ici du sien... Mon masque de velours, et ma canne ; que j'aie y rêver sur la terrasse.

(Suzanne entre dans le cabinet de toilette.)

ACTE DEUXIÈME - Scène XXV

LA COMTESSE(*SEULE.*)

Il est assez effronté, mon petit projet ! (*Elle se retourne.*)

Ah ! le ruban ! Mon joli ruban, je t'oubliais ! (*Elle le prend sur sa bergère et le roule.*)

Tu ne me quitteras plus... tu me rappelleras la scène où ce malheureux enfant... Ah ! monsieur le comte, qu'avez-vous fait ?... Et moi, que fais- je en ce moment ?

ACTE DEUXIÈME - Scène. XXVI

(LA COMTESSE, SUZANNE. La Comtesse met furtivement le ruban dans son sein.)

SUZANNE

Voici la canne et votre loup.

LA COMTESSE

Souviens-toi que je t'ai défendu d'en dire un mot à Figaro.

SUZANNE*(avec joie.)*

Madame, il est charmant, votre projet ! Je viens d'y réfléchir. Il rapproche tout, termine tout, embrasse tout ; et, quelque chose qui arrive, mon mariage est maintenant certain. *(Elle baise la main de sa maîtresse. Elles sortent.)*

Pendant l'entracte, des valets arrangent la salle d'audience. On apporte les deux banquettes à dossier des avocats, que l'on place aux deux côtés du théâtre, de façon que le passage soit libre par-derrière. On pose une estrade à deux marches dans le milieu du théâtre, vers le fond, sur laquelle on place le fauteuil du comte. On met la table du greffier et son tabouret de côté sur le devant, et des sièges pour Brid'oison et d'autres juges, des deux côtés de l'estrade du comte.

ACTE TROISIÈME - Scène I

(Le théâtre représente une salle du château appelée salle du trône, et servant de salle d'audience, ayant sur le côté une impériale en dais, et, dessous, le portrait du Roi.)

(LE COMTE ; PÉDRILLE, EN VESTE, BOTTÉ, TENANT UN PAQUET CACHETÉ.)

LE COMTE*(vite.)*
M'as-tu bien entendu ?

PÉDRILLE
Excellence, oui.
(Il sort.)

ACTE TROISIÈME - Scène II

(LE COMTE, SEUL, CRIANT.)

Pédrille ?

ACTE TROISIÈME - Scène. III

(LE COMTE, PÉDRILLE REVIENT.)

PÉDRILLE

Excellence ?

LE COMTE

On ne t'a pas vu ?

PÉDRILLE

Âme qui vive.

LE COMTE

Prenez le cheval barbe.

PÉDRILLE

Il est à la grille du potager, tout sellé.

LE COMTE

Ferme, d'un trait, jusqu'à Séville.

PÉDRILLE

Il n'y a que trois lieues, elles sont bonnes.

LE COMTE

En descendant, sachez si le page est arrivé.

PÉDRILLE

Dans l'hôtel ?

LE COMTE

Oui ; surtout depuis quel temps.

PÉDRILLE

J'entends.

LE COMTE

Remets-lui son brevet, et reviens vite.

PÉDRILLE

Et s'il n'y était pas ?

LE COMTE

Revenez plus vite, et m'en rendez compte. Allez.

ACTE TROISIÈME - Scène. IV

LE COMTE(*SEUL, MARCHE EN RÊVANT.*)

J'ai fait une gaucherie en éloignant Basile.!... La colère n'est bonne à rien. — Ce billet remis par lui, qui m'avertit d'une entreprise sur la comtesse ; la camériste enfermée quand j'arrive ; la maîtresse affectée d'une terreur fausse ou vraie ; un homme qui saute par la fenêtre, et l'autre après qui avoue... ou qui prétend que c'est lui... Le fil m'échappe. Il y a là-dedans une obscurité... Des libertés chez mes vassaux, qu'importe à gens de cette étoffe ? Mais la comtesse ! si quelque insolent attentait... Où m'égaré-je ? En vérité, quand la tête se monte, l'imagination la mieux réglée devient folle comme un rêve ! — Elle s'amusait ; ces ris étouffés, cette joie mal éteinte ! — Elle se respecte ; et mon honneur... où diable on l'a placé ! De l'autre part, où suis-je ? Cette friponne de Suzanne.a-t-elle trahi mon secret ?... Comme il n'est pas encore le sien !... Qui donc m'enchaîne à cette fantaisie ? j'ai voulu vingt fois y renoncer... Étrange effet de l'irrésolution ! si je la voulais sans débat, je la désirerais mille fois moins. — Ce Figaro.se fait bien attendre ! il faut le sonder adroitement (*Figaro.paraît dans le fond, il s'arrête*) , et tâcher, dans la conversation que je vais avoir avec lui, de démêler d'une manière détournée s'il est instruit ou non de mon amour pour Suzanne.

ACTE TROISIÈME - Scène V

(*LE COMTE, FIGARO.*)

FIGARO(*à part.*)

Nous y voilà.

LE COMTE

... S'il en sait par elle un seul mot...

FIGARO(*à part.*)

Je m'en suis douté.

LE COMTE

... Je lui fais épouser la vieille.

FIGARO(*à part.*)

Les amours de monsieur Basile ?

LE COMTE

... Et voyons ce que nous ferons de la jeune.

FIGARO(*à part.*)

Ah ! ma femme, s'il vous plaît.

LE COMTE(*se retourne.*)

Hein ? quoi ? qu'est-ce que c'est ?

FIGARO(*s'avance.*)

Moi, qui me rends à vos ordres.

LE COMTE

Et pourquoi ces mots ?...

FIGARO

Je n'ai rien dit.

LE COMTE(*répète.*)

Ma femme, s'il vous plaît ?

FIGARO

C'est... la fin d'une réponse que je faisais : Allez le dire à ma femme, s'il vous plaît.

LE COMTE(*se promène.*)

Sa femme !... Je voudrais bien savoir quelle affaire peut arrêter monsieur, quand je le fais appeler ?

FIGARO*(feignant d'assurer son habillement.)*

Je m'étais sali sur ces couches en tombant ; je me changeais.

LE COMTE

Faut-il une heure ?

FIGARO

Il faut le temps.

LE COMTE

Les domestiques ici... sont plus longs à s'habiller que les maîtres !

FIGARO

C'est qu'ils n'ont point de valets pour les y aider.

LE COMTE

...Je n'ai pas trop compris ce qui vous avait forcé tantôt de courir un danger inutile, en vous jetant...

FIGARO

Un danger ! on dirait que je me suis engouffré tout vivant...

LE COMTE

Essayez de me donner le change en feignant de le prendre, insidieux valet ! Vous entendez fort bien que ce n'est pas le danger qui m'inquiète, mais le motif.

FIGARO

Sur un faux avis, vous arrivez furieux, renversant tout, comme le torrent de la Morena ; vous cherchez un homme, il vous le faut, ou vous allez briser les portes, enfoncer les cloisons ! Je me trouve là par hasard : qui sait, dans votre emportement si...

LE COMTE*(interrompant.)*

Vous pouviez fuir par l'escalier.

FIGARO

Et vous, me prendre au corridor.

LE COMTE*(en colère.)*

Au corridor ! *(À part.)*

Je m'emporte, et nuis à ce que je veux savoir.

FIGARO*(à part.)*

Voyons-le venir, et jouons serré.

LE COMTE*(radouci.)*

Ce n'est pas ce que je voulais dire ; laissons cela. J'avais... oui, j'avais quelque envie de t'emmener à Londres, courrier de dépêches... mais, toutes réflexions faites...

FIGARO

Monseigneur a changé d'avis ?

LE COMTE

Premièrement, tu ne sais pas l'anglais.

FIGARO

Je sais God-dam.

LE COMTE

Je n'entends pas.

FIGARO

Je dis que je sais God-dam.

LE COMTE

Eh bien ?

FIGARO

Diable ! c'est une belle langue que l'anglais, il en faut peu pour aller loin. Avec God-dam, en Angleterre, on ne manque de rien nulle part. Voulez-vous tâter d'un bon poulet gras ? entrez dans une taverne, et faites seulement ce geste au garçon. (*Il tourne la broche.*)

God-dam ! on vous apporte un pied de bœuf salé, sans pain. C'est admirable ! Aimez-vous à boire un coup d'excellent bourgogne ou de claret ? rien que celui-ci. (*Il débouche une bouteille.*)

God-dam ! on vous sert un pot de bière, en bel étain, la mousse aux bords. Quelle satisfaction ! Rencontrez-vous une de ces jolies personnes qui vont trottant menu, les yeux baissés, coudes en arrière, et tortillant un peu des hanches ? mettez mignardement tous les doigts unis sur la bouche. Ah ! God-dam ! elle vous sangle un soufflet de crocheteur : preuve qu'elle entend. Les Anglais, à la vérité, ajoutent par-ci, par-là, quelques autres mots en conversant ; mais il est bien aisé de voir que God-dam est le fond de la langue ; et si monseigneur n'a pas d'autre motif de me laisser en Espagne...

LE COMTE(*à part.*)

Il veut venir à Londres ; elle n'a pas parlé.

FIGARO(*à part.*)

Il croit que je ne sais rien ; travaillons-le un peu dans son genre.

LE COMTE

Quel motif avait la comtesse pour me jouer un pareil tour ?

FIGARO

Ma foi, monseigneur, vous le savez mieux que moi.

LE COMTE

Je la préviens sur tout, et la comble de présents.

FIGARO

Vous lui donnez, mais vous êtes infidèle. Sait-on gré du superflu à qui nous prive du nécessaire ?

LE COMTE

... Autrefois tu me disais tout.

FIGARO

Et maintenant je ne vous cache rien.

LE COMTE

Combien la comtesse t'a-t-elle donné pour cette belle association ?

FIGARO

Combien me donnâtes-vous pour la tirer des mains du docteur ? Tenez, monseigneur, n'humilions pas l'homme qui nous sert bien, crainte d'en faire un mauvais valet.

LE COMTE

Pourquoi faut-il qu'il y ait toujours du louche en ce que tu fais ?

FIGARO

C'est qu'on en voit partout quand on cherche des torts.

LE COMTE

Une réputation détestable !

FIGARO

Et si je vaux mieux qu'elle ? Y a-t-il beaucoup de seigneurs qui puissent en dire autant ?

LE COMTE

Cent fois je t'ai vu marcher à la fortune, et jamais aller droit.

FIGARO

Comment voulez-vous ? La foule est là : chacun veut courir, on se presse, on pousse, on coudoie, on renverse ; arrive qui peut, le reste est écrasé. Aussi c'est fait ; pour moi, j'y renonce.

LE COMTE

À la fortune ? (*À part.*)

Voici du neuf.

FIGARO(*À part.*)

À mon tour maintenant. (*Haut.*)

Votre Excellence m'a gratifié de la conciergerie du château ; c'est un fort joli sort : à la vérité, je ne serai pas le courrier éterné des nouvelles intéressantes ; mais, en revanche, heureux avec ma femme au fond de l'Andalousie...

LE COMTE

Qui t'empêcherait de l'emmener à Londres ?

FIGARO

Il faudrait la quitter si souvent, que j'aurais bientôt du mariage par-dessus la tête.

LE COMTE

Avec du caractère et de l'esprit, tu pourrais un jour t'avancer dans les bureaux.

FIGARO

De l'esprit pour s'avancer ? Monseigneur se rit du mien. Médiocre et rampant, et l'on arrive à tout.

LE COMTE

...Il ne faudrait qu'étudier un peu sous moi la politique.

FIGARO

Je la sais.

LE COMTE

Comme l'anglais : le fond de la langue !

FIGARO

Oui, s'il y avait ici de quoi se vanter. Mais feindre d'ignorer ce qu'on sait, de savoir tout ce qu'on ignore ; d'entendre ce qu'on ne comprend pas, de ne point ouïr ce qu'on entend ; surtout de pouvoir au delà de ses forces ; avoir souvent pour grand secret de cacher qu'il n'y en a point ; s'enfermer pour tailler des plumes, et paraître profond quand on n'est, comme on dit, que vide et creux ; jouer bien ou mal un personnage ; répandre des espions et pensionner des traîtres ; amollir des cachets, intercepter des lettres, et tâcher d'ennoblir la pauvreté des moyens par l'importance des objets : voilà toute la politique, ou je meure !

LE COMTE

Eh ! c'est l'intrigue que tu définis !

FIGARO

La politique, l'intrigue, volontiers ; mais, comme je les crois un peu germaines, en fasse qui voudra ! J'aime mieux ma mie, oh gai ! comme dit la chanson du bon roi.

LE COMTE(à part.)

Il veut rester. J'entends... Suzanne m'a trahi.

FIGARO(à part.)

Je l'enfile, et le paye en sa monnaie.

LE COMTE

Ainsi tu espères gagner ton procès contre Marceline.?

FIGARO

Me feriez-vous un crime de refuser une vieille fille, quand Votre Excellence se permet de nous souffler toutes les jeunes ?

LE COMTE*(raillant.)*

Au tribunal le magistrat s'oublie, et ne voit plus que l'ordonnance.

FIGARO

Indulgente aux grands, dure aux petits...

LE COMTE

Crois-tu donc que je plaisante ?

FIGARO

Eh ! qui le sait, monseigneur ? Tempo è galant'uomo, dit l'Italien ; il dit toujours la vérité : c'est lui qui m'apprendra qui me veut du mal ou du bien.

LE COMTE*(à part.)*

Je vois qu'on lui a tout dit ; il épousera la duègne.

FIGARO*(à part.)*

Il a joué au fin avec moi, qu'a-t-il appris ?

ACTE TROISIÈME - Scène VI

(LE COMTE, UN LAQUAIS, FIGARO.)

LE LAQUAIS*(annonçant.)*
Dom Gusman Brid'oison.

LE COMTE
Brid'oison ?

FIGARO
Eh ! sans doute. C'est le juge ordinaire, le lieutenant du siège, votre prud'homme.

LE COMTE
Qu'il attende.
(Le laquais sort.)

ACTE TROISIÈME - Scène VII

(LE COMTE, FIGARO.)

FIGARO*(reste un moment à regarder le comte, qui rêve.)*
... Est-ce là ce que monseigneur voulait ?

LE COMTE*(revenant à lui.)*
Moi ?... je disais d'arranger ce salon pour l'audience publique.

FIGARO
Hé ! qu'est-ce qu'il manque ? le grand fauteuil pour vous, de bonnes chaises aux prud'hommes, le tabouret du greffier, deux banquettes aux avocats, le plancher pour le beau monde, et la canaille derrière. Je vais renvoyer les frotteurs.
(Il sort.)

ACTE TROISIÈME - Scène VIII

(LE COMTE, SEUL.)

Le maraud m'embarrassait ! en disputant, il prend son avantage, il vous serre, vous enveloppe...
Ah ! friponne et fripon, vous vous entendez pour me jouer : Soyez amis, soyez amants, soyez ce qu'il vous plaira, j'y consens ; mais parbleu, pour époux...

ACTE TROISIÈME - Scène IX

(SUZANNE, LE COMTE.)

SUZANNE(*essoufflée.*)

Monseigneur... pardon, monseigneur.

LE COMTE(*avec humeur.*)

Qu'est-ce qu'il y a, mademoiselle ?

SUZANNE

Vous êtes en colère ?

LE COMTE

Vous voulez quelque chose apparemment ?

SUZANNE(*timidement.*)

C'est que ma maîtresse a ses vapeurs. J'accourais vous prier de nous prêter votre flacon d'éther. Je l'aurais rapporté dans l'instant.

LE COMTE(*le lui donne.*)

Non, non, gardez-le pour vous-même. Il ne tardera pas à vous être utile.

SUZANNE

Est-ce que les femmes de mon état ont des vapeurs, donc ? C'est un mal de condition, qu'on ne prend que dans les boudoirs.

LE COMTE

Une fiancée bien éprise, et qui perd son futur...

SUZANNE

En payant Marceline avec la dot que vous m'avez promise...

LE COMTE

Que je vous ai promise, moi ?

SUZANNE(*baissant les yeux.*)

Monseigneur, j'avais cru l'entendre.

LE COMTE

Oui, si vous consentiez à m'entendre vous-même.

SUZANNE(*les yeux baissés.*)

Et n'est-ce pas mon devoir d'écouter Son Excellence ?

LE COMTE

Pourquoi donc, cruelle fille, ne me l'avoir pas dit plus tôt ?

SUZANNE

Est-il jamais trop tard pour dire la vérité ?

LE COMTE

Tu te rendrais sur la brune au jardin ?

SUZANNE

Est-ce que je ne m'y promène pas tous les soirs ?

LE COMTE

Tu m'as traité ce matin si durement !

SUZANNE

Ce matin ? — Et le page derrière le fauteuil ?

LE COMTE

Elle a raison, je l'oubliais... Mais pourquoi ce refus obstiné quand Basile de ma part ?...

SUZANNE

Quelle nécessité qu'un Basile.

LE COMTE

Elle a toujours raison. Cependant il y a un certain Figaro à qui je crains bien que vous n'ayez tout dit.

SUZANNE

Dame ! oui, je lui dis tout... hors ce qu'il faut lui taire.

LE COMTE*(en riant.)*

Ah ! charmante ! Et tu me le promets ? Si tu manquais à ta parole, entendons-nous, mon cœur : point de rendez-vous, point de dot, point de mariage.

SUZANNE*(faisant la révérence.)*

Mais aussi point de mariage, point de droit du seigneur, monseigneur.

LE COMTE

Où prend-elle ce qu'elle dit ? D'honneur, j'en raffolerai ! Mais ta maîtresse attend le flacon...

SUZANNE*(riant et rendant le flacon.)*

Aurais-je pu vous parler sans un prétexte ?

LE COMTE*(veut l'embrasser.)*

Délicieuse créature !

SUZANNE*(s'échappe.)*
Voilà du monde.

LE COMTE*(à part.)*
Elle est à moi.
(Il s'enfuit.)

SUZANNE
Allons vite rendre compte à madame.

ACTE TROISIÈME - Scène X

(SUZANNE, FIGARO.)

FIGARO

Suzanne. Suzanne ! où cours-tu donc si vite en quittant monseigneur ?

SUZANNE

Plaide à présent, si tu le veux ; tu viens de gagner ton procès.

(Elle s'enfuit.)

FIGARO*(la suit.)*

Ah ! mais, dis donc...

ACTE TROISIÈME - Scène XI

@LE COMTE (*RENTRE SEUL.*)

Tu viens de gagner ton procès ! — Je donnais là dans un bon piège ! Ô mes chers insolents ! je vous punirai de façon... Un bon arrêt, bien juste... Mais s'il allait payer la duègne... Avec quoi ? ... S'il payait... Eeeeh ! n'ai-je pas le fier Antonio, dont le noble orgueil dédaigne en Figaro un inconnu pour sa nièce ? En caressant cette manie... Pourquoi non ? dans le vaste champ de l'intrigue il faut savoir tout cultiver, jusqu'à la vanité d'un sot. (*Il appelle.*)

Anto...

(*Il voit entrer Marceline. etc. Il sort.*)

ACTE TROISIÈME - Scène. XII

(*BARTHOLO, MARCELINE, BRID'OISON.*)

MARCELINE(*à Brid'oison.*)

Monsieur, écoutez mon affaire. Brid'oison, en robe, et bégayant un peu. Eh bien ! pa-arlons-en verbalement.

BARTHOLO

C'est une promesse de mariage.

MARCELINE

Accompagnée d'un prêt d'argent.

BRID'OISON

J'en...entends, et cætera, le reste.

MARCELINE

Non, monsieur, point d'et cætera.

BRID'OISON

J'en-entends : vous avez la somme ?

MARCELINE

Non, monsieur ; c'est moi qui l'ai prêtée.

BRID'OISON

J'en-entends bien, vou-ous redemandez l'argent ?

MARCELINE

Non, monsieur ; je demande qu'il m'épouse.

BRID'OISON

Eh ! mais, j'en-entends fort bien ; et lui veu-eut-il vous épouser ?

MARCELINE

Non, monsieur ; voilà tout le procès !

BRID'OISON

Croyez-vous que je ne l'en-entende pas, le procès ?

MARCELINE

Non, monsieur. (*À Bartholo.*)

Où sommes-nous ? (*À Brid'oison*)

. Quoi ! c'est vous qui nous jugerez ?

BRID'OISON

Est-ce que j'ai a-acheté ma charge pour autre chose ?

MARCELINE (*en soupirant.*)

C'est un grand abus que de les vendre !

BRID'OISON

Oui ; l'on-on ferait mieux de nous les donner pour rien. Contre qui plai-aidez-vous ?

ACTE TROISIÈME - Scène XIII

(BARTHOLO, MARCELINE, BRID'OISON ; FIGARO RENTRE EN SE FROTTANT LES MAINS.)

MARCELINE*(montrant Figaro.)*

Monsieur, contre ce malhonnête homme.

FIGARO*(très gaiement, à Marceline.)*

Je vous gêne peut-être. — Monseigneur revient dans l'instant, monsieur le conseiller.

BRID'OISON

J'ai vu ce ga-arçon-là quelque part.

FIGARO

Chez madame votre femme, à Séville, pour la servir, monsieur le conseiller.

BRID'OISON

Dan-ans quel temps ?

FIGARO

Un peu moins d'un an avant la naissance de monsieur votre fils le cadet, qui est un bien joli enfant, je m'en vante.

BRID'OISON

Oui, c'est le plus jo-oli de tous. On dit que tu-u fais ici des tiennes ?

FIGARO

Monsieur est bien bon. Ce n'est là qu'une misère.

BRID'OISON

Une promesse de mariage ! A-ah ! le pauvre benêt !

FIGARO

Monsieur...

BRID'OISON

A-t-il vu mon-on secrétaire, ce bon garçon ?

FIGARO

N'est-ce pas Double-Main, le greffier ?

BRID'OISON

Oui ; c'è-est qu'il mange à deux râteliers.

FIGARO

Manger ! je suis garant qu'il dévore. Oh ! que oui ! je l'ai vu pour l'extrait et pour le supplément d'extrait ; comme cela se pratique, au reste.

BRID'OISON

On-on doit remplir les formes.

FIGARO

Assurément, monsieur ; si le fond des procès appartient aux plaideurs, on sait bien que la forme est le patrimoine des tribunaux.

BRID'OISON

Ce garçon-là n'è-est pas si niais que je l'avais cru d'abord. Eh bien ! l'ami, puisque tu en sais tant, nou-ous aurons soin de ton affaire.

FIGARO

Monsieur, je m'en rapporte à votre équité, quoique vous soyez de notre justice.

BRID'OISON

Hein ?... Oui, je suis de la-a justice. Mais si tu dois, et que tu-u ne payes pas ?...

FIGARO

Alors monsieur voit bien que c'est comme si je ne devais pas.

BRID'OISON

San-ans doute. — Hé ! mais qu'est-ce donc qu'il dit ?

ACTE TROISIÈME - Scène XIV

(BARTHOLO, MARCELINE, LE COMTE, BRID'OISON, FIGARO, UN HUISSIER.)

L'HUISSIER*(précédant le Comte, crie.)*

Monseigneur, messieurs.

LE COMTE

En robe ici, seigneur Brid'oison ! Ce n'est qu'une affaire domestique : l'habit de ville était trop bon.

BRID'OISON

C'è-est vous qui l'êtes, monsieur le comte. Mais je ne vais jamais san-ans elle, parce que la forme, voyez-vous, la forme ! Tel rit d'un juge en habit court, qui-i tremble au seul aspect d'un procureur en robe. La forme, la-a forme !

LE COMTE*(à l'huissier.)*

Faites entrer l'audience.

L'HUISSIER*(va ouvrir en glapissant.)*

L'audience !

ACTE TROISIÈME - Scène XV

(LES ACTEURS PRÉCÉDENTS, ANTONIO, LES VALETS DU CHÂTEAU, LES PAYSANS ET PAYSANNES EN HABITS DE FÊTE; LECOMTE S'ASSIED SUR LE GRAND FAUTEUIL; BRID'OISON, SUR UNE CHAISE À CÔTÉ; LE GREFFIER, SUR LE TABOURET DERRIÈRE SA TABLE; LES JUGES, LES AVOCATS, SUR LES BANQUETTES; MARCELINE, À CÔTÉ DE BARTHOLO ; FIGARO, SUR L'AUTRE BANQUETTE; LES PAYSANS ET LES VALETS, DEBOUT DERRIÈRE.)

BRID'OISON(à Double-Main.)

Double-Main, a-appelez les causes.

DOUBLE-MAIN(lit un papier.)

"Noble, très noble, infiniment noble, Don Pedro George, hidalgo, baron de Los Altos, y Montes Fieros, y Otros Montes ; contre Alonzo Calderon, jeune auteur dramatique. Il est question d'une comédie mort-née, que chacun désavoue et rejette sur l'autre."

LE COMTE

Ils ont raison tous deux. Hors de cour. S'ils font ensemble un autre ouvrage, pour qu'il marque un peu dans le grand monde, ordonné que le noble y mettra son nom, le poète son talent.

DOUBLE-MAIN(lit un autre papier.)

"André Petrutchio, laboureur ; contre le receveur de la province." Il s'agit d'un forçement arbitraire.

LE COMTE

L'affaire n'est pas de mon ressort. Je servirai mieux mes vassaux en les protégeant près du Roi. Passez. Double-Main en prend un troisième.(*Bartholo et Figaro se lèvent.*)

"Barbe-Agar-Raab-Magdelaine-Nicole-Marceline de Verte-Allure, fille majeure (*Marceline se lève et salue*)

; contre Figaro." Nom de baptême en blanc.

FIGARO

Anonyme.

BRID'OISON

A-anonyme ! Què-el patron est-ce là ?

FIGARO

C'est le mien.

DOUBLE-MAIN(écrit.)

Contre anonyme Figaro. Qualités ?

FIGARO

Gentilhomme.

LE COMTE

Vous êtes gentilhomme ?

(Le greffier écrit.)

FIGARO

Si le ciel l'eût voulu, je serais fils d'un prince.

LE COMTE*(au greffier.)*

Allez.

L'HUISSIER*(glapissant.)*

Silence, messieurs !

DOUBLE-MAIN*(lit.)*

"... Pour cause d'opposition faite au mariage dudit Figaro. par ladite de Verte-Allure. Le docteur Bartholo plaidant pour la demanderesse, et ledit Figaro. pour lui-même, si la cour le permet, contre le vœu de l'usage et la jurisprudence du siècle."

FIGARO

L'usage, maître Double-Main, est souvent un abus. Le client un peu instruit sait toujours mieux sa cause que certains avocats, qui, suant à froid, criant à tue-tête, et connaissant tout, hors le fait, s'embarrassent aussi peu de ruiner le plaideur que d'ennuyer l'auditoire et d'endormir messieurs ; plus boursoufflés après, que s'ils eussent composé l'Oratio pro Murena. Moi, je dirai le fait en peu de mots. Messieurs...

DOUBLE-MAIN

En voilà beaucoup d'inutiles, car vous n'êtes pas demandeur, et n'avez que la défense. Avancez, docteur, et lisez la promesse.

FIGARO

Oui, promesse !

BARTHOLO*(mettant ses lunettes.)*

Elle est précise.

BRID'OISON

I-il faut la voir.

DOUBLE-MAIN

Silence donc, messieurs !

L'HUISSIER*(glapissant.)*

Silence !

BARTHOLO*(lit.)*

"Je soussigné reconnais avoir reçu de damoiselle, etc... Marceline de Verte-Allure, dans le château d'Agua-Frescas, la somme de deux mille piastres fortes cordonnées ; laquelle somme je lui rendrai à sa réquisition, dans ce château ; et je l'épouserai, par forme de reconnaissance, etc." Signé : Figaro tout court. Mes conclusions sont au paiement du billet et à l'exécution de la promesse, avec dépens. (*Il plaide.*)

Messieurs... jamais cause plus intéressante ne fut soumise au jugement de la cour ; et, depuis Alexandre le Grand, qui promit mariage à la belle Thalestris...

LE COMTE(*interrompant.*)

Avant d'aller plus loin, avocat, convient-on de la validité du titre ?

BRID'OISON(à Figaro.)

Qu'oppo... qu'oppo-osez-vous à cette lecture ?

FIGARO

Qu'il y a, messieurs, malice, erreur ou distraction dans la manière dont on a lu la pièce, car il n'est pas dit dans l'écrit : laquelle somme je lui rendrai, ET je l'épouserai, mais : laquelle somme je lui rendrai, OU je l'épouserai ; ce qui est bien différent.

LE COMTE

Y a-t-il et dans l'acte ; ou bien ou ?

BARTHOLO

Il y a et.

FIGARO

Il y a ou.

BRID'OISON

Dou-ouble-Main, lisez vous-même.

DOUBLE-MAIN(*prenant le papier.*)

Et c'est le plus sûr, car souvent les parties déguisent en lisant. (*Il lit.*)

E. e. e. e. Damoiselle e. e. e. de Verte-Allure e. e. e. Ha ! laquelle somme je lui rendrai à sa réquisition, dans ce château... ET... OU... ET... OU... Le mot est si mal écrit... il y a un pâté.

BRID'OISON

Un pâ-â-té ? je sais ce que c'est.

BARTHOLO(*plaidant.*)

Je soutiens, moi, que c'est la conjonction copulative ET qui lie les membres corrélatifs de la phrase : Je payerai la demoiselle, ET je l'épouserai.

FIGARO(*plaidant.*)

Je soutiens, moi, que c'est la conjonction alternative OU qui sépare lesdits membres : Je payerai la donzelle, OU je l'épouserai. À pédant, pédant et demi. Qu'il s'avise de parler latin, j'y suis Grec ; je l'extermine.

LE COMTE

Comment juger pareille question ?

BARTHOLO

Pour la trancher, messieurs, et ne plus chicaner sur un mot, nous passons qu'il y ait OU.

FIGARO

J'en demande acte.

BARTHOLO

Et nous y adhérons. Un si mauvais refuge ne sauvera pas le coupable. Examinons le titre en ce sens. (*Il lit.*)

Laquelle somme je lui rendrai dans ce château où je l'épouserai. C'est ainsi qu'on dirait, messieurs : Vous vous ferez saigner dans ce lit où vous resterez chaudement : c'est dans lequel. Il prendra deux gros de rhubarbe où vous mêlerez un peu de tamarin : dans lesquels on mêlera. Ainsi château où je l'épouserai, messieurs, c'est château dans lequel.

FIGARO

Point du tout : la phrase est dans le sens de celle-ci : ou la maladie vous tuera, ou ce sera le médecin : ou bien le médecin ; c'est incontestable. Autre exemple : ou vous n'écrirez rien qui plaise, ou les sots vous dénigreront : ou bien les sots ; le sens est clair ; car, audit cas, sots ou méchants sont le substantif qui gouverne. Maître Bartholo croit-il donc que j'aie oublié ma syntaxe ? Ainsi, je la payerai dans ce château, virgule, ou je l'épouserai...

BARTHOLO(*vite.*)

Sans virgule.

FIGARO(*vite.*)

Elle y est. C'est, virgule, messieurs, ou bien je l'épouserai.

BARTHOLO(*regardant le papier, vite.*)

Sans virgule, messieurs.

FIGARO(*vite.*)

Elle y était, messieurs. D'ailleurs, l'homme qui épouse est-il tenu de rembourser ?

BARTHOLO(*vite.*)

Oui ; nous nous marions séparés de biens.

FIGARO(*vite.*)

Et nous de corps, dès que mariage n'est pas quittance.
(*Les juges se lèvent et opinent tout bas.*)

BARTHOLO

Plaisant acquittement !

DOUBLE-MAIN

Silence, messieurs !

L'HUISSIER(*glapissant.*)

Silence !

BARTHOLO

Un pareil fripon appelle cela payer ses dettes.

FIGARO

Est-ce votre cause, avocat, que vous plaidez ?

BARTHOLO

Je défends cette demoiselle.

FIGARO

Continuez à déraisonner, mais cessez d'injurier. Lorsque, craignant l'emportement des plaideurs, les tribunaux ont toléré qu'on appelât des tiers, ils n'ont pas entendu que ces défenseurs modérés deviendraient impunément des insolents privilégiés. C'est dégrader le plus noble institut.

(*Les juges continuent d'opiner bas.*)

ANTONIO(*à Marceline. montrant les juges.*)

Qu'ont-ils tant à balbucifier ?

MARCELINE

On a corrompu le grand juge, il corrompt l'autre, et je perds mon procès.

BARTHOLO(*bas, d'un ton sombre.*)

J'en ai peur.

FIGARO(*gaiement.*)

Courage, Marceline.!

DOUBLE-MAIN(*se lève ; à Marceline.*)

Ah ! c'est trop fort ! je vous dénonce ; et, pour l'honneur du tribunal, je demande qu'avant faire droit sur l'autre affaire, il soit prononcé sur celle-ci.

LE COMTE(*s'assied.*)

Non, greffier, je ne prononcerai point sur mon injure personnelle ; un juge espagnol n'aura point à rougir d'un excès digne au plus des tribunaux asiatiques : c'est assez des autres abus ! J'en vais corriger un second, en vous motivant mon arrêt : tout juge qui s'y refuse est un grand ennemi des lois. Que peut requérir la demanderesse ? mariage à défaut de paiement : les deux ensemble impliqueraient.

DOUBLE-MAIN

Silence, messieurs !

L'HUISSIER(*glapissant.*)

Silence.

LE COMTE

Que nous répond le défendeur ? qu'il veut garder sa personne ; à lui permis.

FIGARO*(avec joie.)*

J'ai gagné !

LE COMTE

Mais comme le texte dit : laquelle somme je payerai à sa première réquisition, ou bien j'épouserai, etc. ; la cour condamne le défendeur à payer deux mille piastres fortes à la demanderesse, ou bien à l'épouser dans le jour.

(Il se lève.)

FIGARO*(stupéfait.)*

J'ai perdu.

ANTONIO*(avec joie.)*

Superbe arrêt !

FIGARO

En quoi superbe ?

ANTONIO

En ce que tu n'es plus mon neveu. Grand merci, monseigneur !

L'HUISSIER*(glapissant.)*

Passez, messieurs.*(Le peuple sort.)*

Antonio. Je m'en vas tout conter à ma nièce

(Il sort.)

ACTE TROISIÈME - Scène XVI

(*LE COMTE, ALLANT DE CÔTÉ ET D'AUTRE; MARCELINE, BARTHOLO, FIGARO, BRID'OISON.*)

MARCELINE(*s'assied.*)

Ah ! je respire.

FIGARO

Et moi, j'étouffe.

LE COMTE(*à part.*)

Au moins je suis vengé, cela soulage.

FIGARO(*à part.*)

Et ce Basile qui devait s'opposer au mariage de Marceline. voyez comme il revient ! — (*Au Comte qui sort.*)

Monseigneur, vous nous quittez ?

LE COMTE

Tout est jugé.

FIGARO(*à Brid'oison.*)

C'est ce gros enflé de conseiller...

BRID'OISON

Moi, gros-os enflé !

FIGARO

Sans doute. Et je ne l'épouserai pas : je suis gentilhomme une fois.

(*Le Comte s'arrête.*)

BARTHOLO

Vous l'épouserez.

FIGARO

Sans l'aveu de mes nobles parents ?

BARTHOLO

Nommez-les, montrez-les.

FIGARO

Qu'on me donne un peu de temps ; je suis bien près de les revoir : il y a quinze ans que je les cherche.

BARTHOLO

Le fat ! c'est quelque enfant trouvé !

FIGARO

Enfant perdu, docteur ; ou plutôt enfant volé.

LE COMTE(*revient.*)

Volé, perdu, la preuve ? Il crierait qu'on lui fait injure !

FIGARO

Monseigneur, quand les langes à dentelles, tapis brodés et bijoux d'or trouvés sur moi par les brigands n'indiqueraient pas ma haute naissance, la précaution qu'on avait prise de me faire des marques distinctives témoignerait assez combien j'étais un fils précieux : et cet hiéroglyphe à mon bras...

(*Il veut se dépouiller le bras droit.*)

MARCELINE(*se levant vivement.*)

Une spatule à ton bras droit ?

FIGARO

D'où savez-vous que je dois l'avoir ?

MARCELINE

Dieux ! c'est lui !

FIGARO

Oui, c'est moi.

BARTHOLO(*à Marceline.*)

Et qui ? lui !

MARCELINE(*vivement.*)

C'est Emmanuel.

BARTHOLO(*à Figaro.*)

Tu fus enlevé par des Bohémiens ?

FIGARO(*exalté.*)

Tout près d'un château. Bon docteur, si vous me rendez à ma noble famille, mettez un prix à ce service ; des monceaux d'or n'arrêteront pas mes illustres parents.

BARTHOLO(*montrant Marceline.*)

Voilà ta mère.

FIGARO

... Nourrice ?

BARTHOLO

Ta propre mère.

LE COMTE

Sa mère !

FIGARO

Expliquez-vous.

MARCELINE(*montrant Bartholo.*)

Voilà ton père.

FIGARO(*désolé.*)

O o oh ! aïe de moi !

MARCELINE

Est-ce que la nature ne te l'a pas dit mille fois ?

FIGARO

Jamais.

LE COMTE(*à part.*)

Sa mère !

BRID'OISON

C'est clair, i-il ne l'épousera pas.

BARTHOLO

Ni moi non plus.

MARCELINE

Ni vous ! Et votre fils ? Vous m'aviez juré...

BARTHOLO

J'étais fou. Si pareils souvenirs engageaient, on serait tenu d'épouser tout le monde.

BRID'OISON

E-et si l'on y regardait de si près, pè-ersonne n'épouserait personne.

BARTHOLO

Des fautes si connues ! une jeunesse déplorable !

MARCELINE(*s'échauffant par degrés.*)

Oui, déplorable, et plus qu'on ne croit ! Je n'entends pas nier mes fautes, ce jour les a trop bien prouvées ! mais qu'il est dur de les expier après trente ans d'une vie modeste ! J'étais née, moi, pour être sage, et je le suis devenue sitôt qu'on m'a permis d'user de ma raison. Mais dans l'âge des illusions, de l'inexpérience et des besoins, où les séducteurs nous assiègent, pendant que la misère

nous poignarde, que peut opposer une enfant à tant d'ennemis rassemblés ? Tel nous juge ici sévèrement, qui, peut-être, en sa vie a perdu dix infortunées !

FIGARO

Les plus coupables sont les moins généreux ; c'est la règle.

MARCELINE(*vivement.*)

Hommes plus qu'ingrats, qui flétrissez par le mépris les jouets de vos passions, vos victimes ! c'est vous qu'il faut punir des erreurs de notre jeunesse ; vous et vos magistrats, si vains du droit de nous juger, et qui nous laissent enlever, par leur coupable négligence, tout honnête moyen de subsister. Est-il un seul état pour les malheureuses filles ? Elles avaient un droit naturel à toute la parure des femmes : on y laisse former mille ouvriers de l'autre sexe.

FIGARO(*en colère.*)

Ils font broder jusqu'aux soldats !

MARCELINE(*exaltée.*)

Dans les rangs même plus élevés, les femmes n'obtiennent de vous qu'une considération dérisoire ; leurrées de respects apparents, dans une servitude réelle ; traitées en mineures pour nos biens, punies en majeures pour nos fautes ! Ah ! sous tous les aspects, votre conduite avec nous fait horreur ou pitié !

FIGARO

Elle a raison !

LE COMTE(*à part.*)

Que trop raison !

BRID'OISON

Elle a, mon-on Dieu, raison.

MARCELINE

Mais que nous font, mon fils, les refus d'un homme injuste ? Ne regarde pas d'où tu viens, vois où tu vas ; cela seul importe à chacun. Dans quelques mois ta fiancée ne dépendra plus que d'elle-même ; elle t'acceptera, j'en répons. Vis entre une épouse, une mère tendre qui te chériront à qui mieux mieux. Sois indulgent pour elles, heureux pour toi, mon fils ; gai, libre et bon pour tout le monde ; il ne manquera rien à ta mère.

FIGARO

Tu parles d'or, maman, et je me tiens à ton avis. Qu'on est sot, en effet ! Il y a des mille et mille ans que le monde roule, et, dans cet océan de durée où j'ai par hasard attrapé quelques chétifs trente ans qui ne reviendront plus, j'irais me tourmenter pour savoir à qui je les dois ! Tant pis pour qui s'en inquiète. Passer ainsi la vie à chamailler, c'est peser sur le collier sans relâche, comme les malheureux chevaux de la remonte des fleuves, qui ne reposent pas, même quand ils s'arrêtent, et qui tirent toujours, quoiqu'ils cessent de marcher. Nous attendrons.

LE COMTE(*à part.*)

Sot événement qui me dérange !

BRID'OISON(à *Figaro*.)

Et la noblesse, et le château ? Vous im-po-osez à la justice ?

FIGARO

Elle allait me faire faire une belle sottise, la justice ! après que j'ai manqué, pour ces maudits cent écus, d'assommer vingt fois monsieur, qui se trouve aujourd'hui mon père ! Mais puisque le ciel sauve ma vertu de ces dangers, mon père, agréez mes excuses... Et vous, ma mère, embrassez-moi... le plus maternellement que vous pourrez.

(Marceline lui saute au cou.)

ACTE TROISIÈME - Scène XVII

(BARTHOLO, FIGARO, MARCELINE, BRID'OISON, SUZANNE, ANTONIO, LE COMTE.)

SUZANNE*(accourant, une bourse à la main.)*

Monseigneur, arrêtez ! qu'on ne les marie pas : je viens payer madame avec la dot que ma maîtresse me donne.

LE COMTE*(à part.)*

Au diable la maîtresse ! Il semble que tout conspire...

(Il sort.)

ACTE TROISIÈME - Scène XVIII

(*BARTHOLO, ANTONIO, SUZANNE, FIGARO, MARCELINE, BRID'OISON.*)

ANTONIO(*voyant Figaro embrasser sa mère, dit à Suzanne.*)

Ah ! oui, payer ! Tiens, tiens.

SUZANNE(*se retourne.*)

J'en vois assez : sortons, mon oncle.

FIGARO(*l'arrêtant.*)

Non, s'il vous plaît. Que vois-tu donc ?

SUZANNE

Ma bêtise et ta lâcheté.

FIGARO

Pas plus de l'une que de l'autre.

SUZANNE(*en colère.*)

Et que tu l'épouses à gré, puisque tu la caresses.

FIGARO(*gaiement.*)

Je la caresse, mais je ne l'épouse pas.

(*Suzanne veut sortir, Figaro la retient.*)

SUZANNE(*lui donne un soufflet.*)

Vous êtes bien insolent d'oser me retenir !

FIGARO(*à la compagnie.*)

C'est-il ça de l'amour ! Avant de nous quitter, je t'en supplie, envisage bien cette chère femme-là.

SUZANNE

Je la regarde.

FIGARO

Et tu la trouves ?...

SUZANNE

Affreuse.

FIGARO

Et vive la jalousie ! elle ne vous marchande pas.

MARCELINE (*les bras ouverts.*)

Embrasse ta mère, ma jolie Suzannette. Le méchant qui te tourmente est mon fils.

SUZANNE (*court à elle.*)

Vous sa mère !

(*Elles restent dans les bras l'une de l'autre.*)

ANTONIO

C'est donc de tout à l'heure ?

FIGARO

... Que je le sais.

MARCELINE (*exaltée.*)

Non, mon cœur entraîné vers lui ne se trompait que de motif ; c'était le sang qui me parlait.

FIGARO

Et moi le bon sens, ma mère, qui me servait d'instinct quand je vous refusais ; car j'étais loin de vous haïr, témoin l'argent...

MARCELINE (*lui remet un papier.*)

Il est à toi : reprends ton billet, c'est ta dot.

SUZANNE (*lui jette la bourse.*)

Prends encore celle-ci.

FIGARO

Grand merci.

MARCELINE (*exaltée.*)

Fille assez malheureuse, j'allais devenir la plus misérable des femmes, et je suis la plus fortunée des mères ! Embrassez-moi, mes deux enfants ; j'unis dans vous toutes mes tendresses. Heureuse autant que je puis l'être, ah ! mes enfants, combien je vais aimer !

FIGARO (*attendri, avec vivacité.*)

Arrête donc, chère mère ! arrête donc ! voudrais-tu voir se fondre en eau mes yeux noyés des premières larmes que je connaisse ? Elles sont de joie, au moins. Mais quelle stupidité ! j'ai manqué d'en être honteux : je les sentais couler entre mes doigts : regarde ; (*Il montre ses doigts écartés*) et je les retenais bêtement ! Va te promener, la honte ! je veux rire et pleurer en même temps ; on ne sent pas deux fois ce que j'éprouve.

(*Il embrasse sa mère d'un côté, Suzanne de l'autre.*)

MARCELINE

Ô mon ami !

SUZANNE

Mon cher ami !

BRID'OISON(*s'essuyant les yeux d'un mouchoir.*)

Et bien ! moi, je suis donc bête aussi !

FIGARO(*exalté.*)

Chagrin, c'est maintenant que je puis te défier ! Atteins-moi, si tu l'oses, entre ces deux femmes chéries.

ANTONIO(*à Figaro.*)

Pas tant de cajoleries, s'il vous plaît. En fait de mariage dans les familles, celui des parents va devant, savez ! Les vôtres se baillent-ils la main ?

BARTHOLO

Ma main ! puisse-t-elle se dessécher et tomber, si jamais je la donne à la mère d'un tel drôle !

ANTONIO(*à Bartholo.*)

Vous n'êtes donc qu'un père marâtre ? (*À Figaro.*)

En ce cas, not'galant, plus de parole.

SUZANNE

Ah ! mon oncle...

ANTONIO

Irai-je donner l'enfant de not'sœur à sti qui n'est l'enfant de personne ?

BRID'OISON

Est-ce que cela-a se peut, imbécile ? on-on est toujours l'enfant de quelqu'un.

ANTONIO

Tarare !... Il ne l'aura jamais.

(*Il sort.*)

ACTE TROISIÈME - Scène XIX

(*BARTHOLO, SUZANNE, FIGARO, MARCELINE, BRID'OISON.*)

BARTHOLO(*à Figaro.*)

Et cherche à présent qui t'adopte.

(*Il veut sortir.*)

MARCELINE(*courant prendre Bartholo à bras-le-corps, le ramène.*)

Arrêtez, docteur, ne sortez pas !

FIGARO(*à part.*)

Non, tous les sots d'Andalousie sont, je crois, déchaînés contre mon pauvre mariage !

SUZANNE(*à Bartholo.*)

Bon petit papa, c'est votre fils.

MARCELINE(*à Bartholo.*)

De l'esprit, des talents, de la figure.

FIGARO(*à Bartholo.*)

Et qui ne vous a pas coûté une obole.

BARTHOLO

Et les cent écus qu'il m'a pris ?

MARCELINE(*le caressant.*)

Nous aurons tant soin de vous, papa !

SUZANNE(*le caressant.*)

Nous vous aimerons tant, petit papa !

BARTHOLO(*attendri.*)

Papa ! bon papa ! petit papa ! voilà que je suis plus bête encore que monsieur, moi. (*Montrant Brid'oison.*)

Je me laisse aller comme un enfant. (*Marceline et Suzanne l'embrassent.*)

Oh ! non, je n'ai pas dit oui. (*Il se retourne.*)

Qu'est donc devenu monseigneur ?

FIGARO

Courons le joindre ; arrachons-lui son dernier mot. S'il machinait quelque autre intrigue, il faudrait tout recommencer. TOUS ENSEMBLE

Courons, courons.

(*Ils entraînent Bartholo dehors.*)

ACTE TROISIÈME - Scène X

BRID'OISON(*seul.*)

Plus bê-ête encore que monsieur ! On peut se dire à soi-même ces-es sortes de choses-là, mais... I-ils ne sont pas polis du tout dan-ans cet endroit-ci.

(*Il sort.*)

ACTE QUATRIÈME - Scène I

(Le théâtre représente une galerie ornée de candélabres, de lustres allumés, de fleurs, de guirlandes, en un mot, préparée pour donner une fête. Sur le devant, à droite, est une table avec une écritoire ; un fauteuil derrière.)

(FIGARO, SUZANNE.)

FIGARO*(la tenant à bras-le-corps.)*

Eh bien ! amour, es-tu contente ? Elle a converti son docteur, cette fine langue dorée de ma mère ! Malgré sa répugnance, il l'épouse, et ton bourru d'oncle est bridé ; il n'y a que monseigneur qui rage, car enfin notre hymen va devenir le prix du leur. Ris donc un peu de ce bon résultat.

SUZANNE

As-tu rien vu de plus étrange ?

FIGARO

Ou plutôt d'aussi gai. Nous ne voulions qu'une dot arrachée à l'Excellence ; en voilà deux dans nos mains, qui ne sortent pas des siennes. Une rivale acharnée te poursuivait ; j'étais tourmenté par une furie ! tout cela s'est changé, pour nous, dans la plus bonne des mères. Hier, j'étais comme seul au monde, et voilà que j'ai tous mes parents ; pas si magnifiques, il est vrai, que je me les étais galonnés, mais assez bien pour nous, qui n'avons pas la vanité des riches.

SUZANNE

Aucune des choses que tu avais disposées, que nous attendions, mon ami, n'est pourtant arrivée !

FIGARO

Le hasard a mieux fait que nous tous, ma petite. Ainsi va le monde ; on travaille, on projette, on arrange d'un côté ; la fortune accomplit de l'autre : et, depuis l'affamé conquérant qui voudrait avaler la terre, jusqu'au paisible aveugle qui se laisse mener par son chien, tous sont le jouet de ses caprices ; encore l'aveugle au chien est-il souvent mieux conduit, moins trompé dans ses vues, que l'autre aveugle avec son entourage. — Pour cet aimable aveugle qu'on nomme Amour...

(Il la reprend tendrement à bras-le-corps.)

SUZANNE

Ah ! c'est le seul qui m'intéresse !

FIGARO

Permetts donc que, prenant l'emploi de la Folie, je sois le bon chien qui le mène à ta jolie mignonne porte ; et nous voilà logés pour la vie.

SUZANNE*(riant.)*

L'Amour et toi ?

FIGARO

Moi et l'Amour.

SUZANNE

Et vous ne cherchez pas d'autre gîte ?

FIGARO

Si tu m'y prends, je veux bien que mille millions de galants...

SUZANNE

Tu vas exagérer : dis ta bonne vérité.

FIGARO

Ma vérité la plus vraie !

SUZANNE

Fi donc, vilain ! en a-t-on plusieurs ?

FIGARO

Oh ! que oui. Depuis qu'on a remarqué qu'avec le temps vieilles folies deviennent sagesse, et qu'anciens petits mensonges assez mal plantés ont produit de grosses, grosses vérités, on en a de mille espèces. Et celles qu'on sait, sans oser les divulguer : car toute vérité n'est pas bonne à dire ; et celles qu'on vante, sans y ajouter foi : car toute vérité n'est pas bonne à croire ; et les serments passionnés, les menaces des mères, les protestations des buveurs, les promesses des gens en place, le dernier mot de nos marchands : cela ne finit pas. Il n'y a que mon amour pour Suzon qui soit une vérité de bon aloi.

SUZANNE

J'aime ta joie, parce qu'elle est folle ; elle annonce que tu es heureux. Parlons du rendez-vous du comte.

FIGARO

Ou plutôt n'en parlons jamais ; il a failli me coûter Suzanne.

SUZANNE

Tu ne veux donc plus qu'il ait lieu ?

FIGARO

Si vous m'aimez, Suzon, votre parole d'honneur sur ce point : qu'il s'y morfonde, et c'est sa punition.

SUZANNE

Il m'en a plus coûté de l'accorder que je n'ai de peine à le rompre : il n'en sera plus question.

FIGARO

Ta bonne vérité ?

SUZANNE

Je ne suis pas comme vous autres savants, moi ; je n'en ai qu'une.

FIGARO

Et tu m'aimeras un peu ?

SUZANNE

Beaucoup.

FIGARO

Ce n'est guère.

SUZANNE

Et comment ?

FIGARO

En fait d'amour, vois-tu, trop n'est pas même assez.

SUZANNE

Je n'entends pas toutes ces finesses, mais je n'aimerai que mon mari.

FIGARO

Tiens parole, et tu feras une belle exception à l'usage.

(Il veut l'embrasser.)

ACTE QUATRIÈME - Scène II

(FIGARO, SUZANNE, LA COMTESSE.)

LA COMTESSE

Ah ! j'avais raison de le dire : en quelque endroit qu'ils soient, croyez qu'ils sont ensemble. Allons donc, Figaro. c'est voler l'avenir, le mariage et vous-même, que d'usurper un tête-à-tête. On vous attend, on s'impatiente.

FIGARO

Il est vrai, madame, je m'oublie. Je vais leur montrer mon excuse.

(Il veut emmener Suzanne.)

LA COMTESSE*(la retient.)*

Elle vous suit.

ACTE QUATRIÈME - Scène III

(SUZANNE, LA COMTESSE.)

LA COMTESSE

As-tu ce qu'il nous faut pour troquer de vêtement ?

SUZANNE

Il ne faut rien, madame ; le rendez-vous ne tiendra pas.

LA COMTESSE

Ah ! vous changez d'avis ?

SUZANNE

C'est Figaro.

LA COMTESSE

Vous me trompez.

SUZANNE

Bonté divine !

LA COMTESSE

Figaro n'est pas homme à laisser échapper une dot.

SUZANNE

Madame ! eh ! que croyez-vous donc ?

LA COMTESSE

Qu'enfin, d'accord avec le comte, il vous fâche à présent de m'avoir confié ses projets. Je vous sais par cœur. Laissez-moi.

(*Elle veut sortir.*)

SUZANNE(*se jette à genoux.*)

Au nom du ciel, espoir de tous ! Vous ne savez pas, madame, le mal que vous faites à Suzanne ! Après vos bontés continuelles et la dot que vous me donnez !...

LA COMTESSE(*la relève.*)

Hé ! mais... je ne sais ce que je dis ! En me cédant ta place au jardin, tu n'y vas pas, mon cœur ; tu tiens parole à ton mari, tu m'aides à ramener le mien.

SUZANNE

Comme vous m'avez affligée !

LA COMTESSE

C'est que je ne suis qu'une étourdie. (*Elle la baise au front.*)
Où est ton rendez-vous ?

SUZANNE(*lui baise la main.*)

Le mot de jardin m'a seul frappée.

LA COMTESSE(*montrant la table.*)

Prends cette plume, et fixons un endroit.

SUZANNE

Lui écrire !

LA COMTESSE

Il le faut.

SUZANNE

Madame ! au moins c'est vous...

LA COMTESSE

Je mets tout sur mon compte.(*Suzanne s'assied, la Comtesse dicte.*)

"Chanson nouvelle, sur l'air... Qu'il fera beau ce soir sous les grands marronniers... Qu'il fera beau ce soir..."

SUZANNE(*écrit.*)

Sous les grands marronniers... Après ?

LA COMTESSE

Crains-tu qu'il ne t'entende pas ?

SUZANNE(*relit.*)

C'est juste. (*Elle plie le billet.*)

Avec quoi cacheter ?

LA COMTESSE

Une épingle, dépêche ! elle servira de réponse. Écris sur le revers : Renvoyez-moi le cachet.

SUZANNE(*écrit en riant.*)

Ah ! le cachet !... Celui-ci, madame, est plus gai que celui du brevet.

LA COMTESSE(*avec un souvenir douloureux.*)

Ah !

SUZANNE(*cherche sur elle.*)

Je n'ai pas d'épingle à présent !

LA COMTESSE(*détache sa lévite.*)

Prends celle-ci. (*Le ruban du page tombe de son sein à terre.*)
Ah ! mon ruban !

SUZANNE(*le ramasse.*)
C'est celui du petit voleur ! Vous avez eu la cruauté...

LA COMTESSE
Fallait-il le laisser à son bras ? c'eût été joli ! Donnez donc !

SUZANNE
Madame ne le portera plus, taché du sang de ce jeune homme.

LA COMTESSE(*le reprend.*)
Excellent pour Fanchette... Le premier bouquet qu'elle m'apportera...

ACTE QUATRIÈME - Scène IV

(UNE JEUNE BERGÈRE, CHÉRUBIN EN FILLE, FANCHETTE ET BEAUCOUP DE JEUNES FILLES HABILLÉES COMME ELLE, ET TENANT DES BOUQUETS; LA COMTESSE, SUZANNE.)

FANCHETTE

Madame, ce sont les filles du bourg qui viennent vous présenter des fleurs.

LA COMTESSE*(serrant vite son ruban.)*

Elles sont charmantes. Je me reproche, mes belles petites, de ne pas vous connaître toutes.

(Montrant Chérubin.)

Quelle est cette aimable enfant qui a l'air si modeste ?

UNE BERGÈRE

C'est une cousine à moi, madame, qui n'est ici que pour la noce.

LA COMTESSE

Elle est jolie. Ne pouvant porter vingt bouquets, faisons honneur à l'étrangère. *(Elle prend le bouquet de Chérubin. et le baise au front.)*

Elle en rougit ! *(À Suzanne.)*

Ne trouves-tu pas, Suzon... qu'elle ressemble à quelqu'un ?

SUZANNE

À s'y méprendre, en vérité.

CHÉRUBIN*(à part, les mains sur son cœur.)*

Ah ! ce baiser-là m'a été bien loin !

ACTE QUATRIÈME - Scène V

(LES JEUNES FILLES, CHÉRUBIN.AU MILIEU D'ELLES; FANCHETTE, ANTONIO, LE COMTE, LA COMTESSE,SUZANNE.)

ANTONIO

Moi je vous dis, monseigneur, qu'il y est ; elles l'ont habillé chez ma fille ; toutes ses hardes y sont encore, et voilà son chapeau d'ordonnance que j'ai retiré du paquet.(*Il s'avance, et, regardant toutes les filles, il reconnaît Chérubin. lui enlève son bonnet de femme, ce qui fait retomber ses longs cheveux en cadenette. Il lui met sur la tête le chapeau d'ordonnance et dit :*)

Eh parguenne, v'là notre officier !

LA COMTESSE(*recule.*)

Ah ciel !

SUZANNE

Ce friponneau !

ANTONIO

Quand je disais là-haut que c'était lui !...

LE COMTE(*en colère.*)

Eh bien, madame ?

LA COMTESSE

Eh bien, monsieur ! vous me voyez plus surprise que vous, et pour le moins aussi fâchée.

LE COMTE

Oui ; mais tantôt, ce matin ?

LA COMTESSE

Je serais coupable, en effet, si je dissimulais encore. Il était descendu chez moi. Nous entamions le badinage que ces enfants viennent d'achever ; vous nous avez surprises l'habillant : votre premier mouvement est si vif ! il s'est sauvé, je me suis troublée ; l'effroi général a fait le reste.

LE COMTE(*avec dépit, à Chérubin.*)

Pourquoi n'êtes-vous pas parti ?

CHÉRUBIN(*ôtant son chapeau brusquement.*)

Monseigneur...

LE COMTE

Je punirai ta désobéissance.

FANCHETTE(*étourdimement.*)

Ah, monseigneur, entendez-moi ! Toutes les fois que vous venez m'embrasser, vous savez bien que vous dites toujours : Si tu veux m'aimer, petite Fanchette, je te donnerai ce que tu voudras.

LE COMTE(*rougissant.*)

Moi ! j'ai dit cela ? Fanchette. Oui, monseigneur. Au lieu de punir Chérubin. donnez-le-moi en mariage, et je vous aimerai à la folie.

LE COMTE(*à part.*)

Être ensorcelé par un page !

LA COMTESSE

Eh bien, monsieur, à votre tour ! L'aveu de cette enfant, aussi naïf que le mien, atteste enfin deux vérités : que c'est toujours sans le vouloir si je vous cause des inquiétudes, pendant que vous épuisez tout pour augmenter et justifier les miennes.

ANTONIO

Vous aussi, monseigneur ? Dame ! je vous la redresserai comme feu sa mère, qui est morte... Ce n'est pas pour la conséquence ; mais c'est que madame sait bien que les petites filles, quand elles sont grandes...

LE COMTE(*déconcerté, à part.*)

Il y a un mauvais génie qui tourne tout ici contre moi !

ACTE QUATRIÈME - Scène VI

(LES JEUNES FILLES, CHÉRUBIN, ANTONIO, FIGARO, LE COMTE, LA COMTESSE, SUZANNE.)

FIGARO

Monseigneur, si vous retenez nos filles, on ne pourra commencer ni la fête, ni la danse.

LE COMTE

Vous, danser ! vous n'y pensez pas. Après votre chute de ce matin, qui vous a foulé le pied droit !

FIGARO

(REMUANT LA JAMBE)

Je souffre encore un peu ; ce n'est rien. *(Aux jeunes filles.)*

Allons, mes belles, allons !

LE COMTE*(le retourne.)*

Vous avez été fort heureux que ces couches ne fussent que du terreau bien doux !

FIGARO

Très heureux, sans doute ; autrement...

ANTONIO*(le retourne.)*

Puis il s'est pelotonné en tombant jusqu'en bas.

FIGARO

Un plus adroit, n'est-ce pas, serait resté en l'air ! *(Aux jeunes filles.)*

Venez-vous, mesdemoiselles ? Antonio le retourne. Et, pendant ce temps, le petit page galopait sur son cheval à Séville ?

FIGARO

Galopait, ou marchait au pas...

LE COMTE*(le retourne.)*

Et vous aviez son brevet dans la poche ?

FIGARO*(un peu étonné.)*

Assurément ; mais quelle enquête ? *(Aux jeunes filles)*

Allons donc, jeunes filles !

ANTONIO*(attirant Chérubin par le bras.)*

En voici une qui prétend que mon neveu futur n'est qu'un menteur.

FIGARO*(surpris.)*

Chérubin.!... (*À part.*)
Peste du petit fat !

ANTONIO
Y es-tu maintenant ?

FIGARO(*cherchant.*)
J'y suis... j'y suis... Hé ! qu'est-ce qu'il chante ?

LE COMTE(*sèchement.*)
Il ne chante pas ; il dit que c'est lui qui a sauté sur les giroflées.

FIGARO(*rêvant.*)
Ah ! s'il le dit... cela se peut. Je ne dispute pas de ce que j'ignore.

LE COMTE
Ainsi, vous et lui ?...

FIGARO
Pourquoi non ? la rage de sauter peut gagner : voyez les moutons de Panurge ! Et quand vous êtes en colère, il n'y a personne qui n'aime mieux risquer...

LE COMTE
Comment, deux à la fois !...

FIGARO
On aurait sauté deux douzaines. Et qu'est-ce que cela fait, monseigneur, dès qu'il n'y a personne de blessé ? (*Aux jeunes filles.*)
Ah çà, voulez-vous venir, ou non ?

LE COMTE(*outré.*)
Jouons-nous une comédie ?
(*On entend un prélude de fanfare.*)

FIGARO
Voilà le signal de la marche. À vos postes, les belles, à vos postes. Allons, Suzanne, donne-moi le bras.
(*Tous s'enfuient ; Chérubin reste seul, la tête baissée.*)

ACTE QUATRIÈME - Scène. VII

(CHÉRUBIN, LE COMTE, LA COMTESSE.)

LE COMTE*(regardant aller Figaro.)*

En voit-on de plus audacieux ? *(Au page.)*

Pour vous, monsieur le sournois, qui faites le honteux, allez vous rhabiller bien vite, et que je ne vous rencontre nulle part de la soirée.

LA COMTESSE

Il va bien s'ennuyer !

CHÉRUBIN*(étourdimement.)*

M'ennuyer ! j'emporte à mon front du bonheur pour plus de cent années de prison.

(Il met son chapeau et s'enfuit.)

ACTE QUATRIÈME - Scène. VIII

(LE COMTE, LA COMTESSE. La Comtesse s'évente fortement sans parler.)

LE COMTE

Qu'a-t-il au front de si heureux ?

LA COMTESSE*(avec embarras.)*

Son... premier chapeau d'officier, sans doute ; aux enfants tout sert de hochet.

(Elle veut sortir.)

LE COMTE

Vous ne nous restez pas, comtesse ?

LA COMTESSE

Vous savez que je ne me porte pas bien.

LE COMTE

Un instant pour votre protégée, ou je vous croirais en colère.

LA COMTESSE

Voici les deux noces, asseyons-nous donc pour les recevoir.

LE COMTE*(à part.)*

La noce ! Il faut souffrir ce qu'on ne peut empêcher.

(Le Comte et la Comtesse s'asseyent vers un des côtés de la galerie.)

ACTE QUATRIÈME - Scène IX

(LE COMTE, LA COMTESSE, ASSIS. L'on joue les Folies d'Espagne d'un mouvement de marche. Symphonie notée. MARCHE Les garde-chasse, fusil sur l'épaule. L'alguazil, les prud'hommes, Brid'oison, Les paysans et paysannes en habits de fête. Deux jeunes filles portant la toque virginale à plumes blanches. Deux autres, le voile blanc. Deux autres, les gants et le bouquet de côté. Antonio donne la main à Suzanne. comme étant celui qui la marie à Figaro. D'autres jeunes filles portent une autre toque, un autre voile, un autre bouquet blanc, semblables aux premiers, pour Marceline. Figaro donne la main à Marceline. comme celui qui doit la remettre au Docteur, lequel ferme la marche, un gros bouquet au côté. Les jeunes filles, en passant devant le comte, remettent à ses valets tous les ajustements destinés à Suzanne et à Marceline. Les paysans et paysannes s'étant rangés sur deux colonnes à chaque côté du salon, on danse une reprise du fandango avec des castagnettes ; puis on joue la ritournelle du duo, pendant laquelle Antonio conduit Suzanne. au comte ; elle se met à genoux devant lui. Pendant que le Comte lui pose la toque, le voile, et lui donne le bouquet,)

DEUX JEUNES FILLES *(chantent le duo suivant)*

Jeune épouse, chantez les bienfaits et la gloire
D'un maître qui renonce aux droits qu'il eut sur vous
Préférant au plaisir la plus noble victoire,
Il vous rend chaste et pure aux mains de votre époux.
(Suzanne est à genoux, et, pendant les derniers vers du duo, elle tire le comte par son manteau, et lui montre le billet qu'elle tient ; puis elle porte la main qu'elle a du côté des spectateurs à sa tête, où le comte a l'air d'ajuster sa toque ; elle lui donne le billet. Le comte le met furtivement dans son sein ; on achève de chanter le duo ; la fiancée se relève, et lui fait une grande révérence. Figaro, vient la recevoir des mains du comte, et se retire avec elle à l'autre côté du salon, près de Marceline. On danse une autre reprise du fandango pendant ce temps. Le comte, pressé de lire ce qu'il a reçu, s'avance au bord du théâtre et tire le papier de son sein ; mais, en le sortant, il fait le geste d'un homme qui s'est cruellement piqué le doigt ; il le secoue, le presse, le suce, et, regardant le papier cacheté d'une épingle, il dit :)

LE COMTE *(Pendant qu'il parle, ainsi que Figaro, l'orchestre joue pianissimo.)*

Diantre soit des femmes, qui fourrent des épingles partout !

(Il la jette à terre, puis il lit le billet et le baise.)

FIGARO *(qui a tout vu, dit à sa mère et à Suzanne :)*

C'est un billet doux, qu'une fillette aura glissé dans sa main en passant. Il était cacheté d'une épingle, qui l'a outrageusement piqué.

(La danse reprend. Le comte, qui a lu le billet, le retourne ; il y voit l'invitation de renvoyer le cachet pour réponse. Il cherche à terre, et retrouve enfin l'épingle qu'il attache à sa manche.)

FIGARO *(à Suzanne et à Marceline.)*

D'un objet aimé tout est cher. Le voilà qui ramasse l'épingle. Ah ! c'est une drôle de tête !

(Pendant ce temps, Suzanne a des signes d'intelligence avec la comtesse. La danse finit ; la ritournelle du duo recommence. Figaro conduit Marceline au comte, ainsi qu'on a conduit Suzanne ; à l'instant où le comte prend la toque, et où l'on va chanter le duo, on est interrompu par

les cris suivants :)

L'HUISSIER*(criant à la porte.)*

Arrêtez donc, messieurs, vous ne pouvez entrer tous... Ici les gardes ! les gardes !

(Les gardes vont vite à cette porte.)

LE COMTE*(se levant.)*

Qu'est-ce qu'il y a ?

L'HUISSIER

Monseigneur, c'est monsieur Basile entouré d'un village entier, parce qu'il chante en marchant.

LE COMTE

Qu'il entre seul.

LA COMTESSE

Ordonnez-moi de me retirer.

LE COMTE

Je n'oublie pas votre complaisance.

LA COMTESSE

Suzanne.!... Elle reviendra.*(À part, à Suzanne.)*

Allons changer d'habits.

(Elle sort avec Suzanne.)

MARCELINE

Il n'arrive jamais que pour nuire.

FIGARO

Ah ! je m'en vais vous le faire déchanter.

ACTE QUATRIÈME - Scène. X

(TOUS LES ACTEURS PRÉCÉDENTS, EXCEPTÉ LA COMTESSE ET SUZANNE; BASILE TENANT SA GUITARE; GRIPPE SOLEIL.)

BASILE(*entre en chantant sur l'air du vaudeville de la fin.*)

Cœurs sensibles, cœurs fidèles, Qui blâmez l'amour léger, Cessez vos plaintes cruelles : Est-ce un crime de changer ? Si l'Amour porte des ailes, N'est-ce pas pour voltiger ? N'est-ce pas pour voltiger ? N'est-ce pas pour voltiger ?

FIGARO(*s'avance à lui.*)

Oui, c'est pour cela justement qu'il a des ailes au dos. Notre ami, qu'entendez-vous par cette musique ?

BASILE(*montrant Grippe-Soleil.*)

Qu'après avoir prouvé mon obéissance à monseigneur, en amusant monsieur, qui est de sa compagnie, je pourrai à mon tour réclamer sa justice.

GRIPPE-SOLEIL

Bah ! monsigneu, il ne m'a pas amusé du tout avec leux guenilles d'ariettes...

LE COMTE

Enfin que demandez-vous, Basile.?

BASILE

Ce qui m'appartient, monseigneur : la main de Marceline ; et je viens m'opposer...

FIGARO(*s'approche.*)

Y a-t-il longtemps que monsieur n'a vu la figure d'un fou ?

BASILE

Monsieur, en ce moment même.

FIGARO

Puisque mes yeux vous servent si bien de miroir, étudiez-y l'effet de ma prédiction. Si vous faites mine seulement d'approximer madame...

BARTHOLO(*en riant.*)

Eh pourquoi ? Laisse-le parler.

BRID'OISON(*s'avance entre eux deux.*)

Fau-aut-il que deux amis...

FIGARO

Nous, amis !

BASILE

Quelle erreur !

FIGARO(*vite.*)

Parce qu'il fait de plats airs de chapelle ?

BASILE(*vite.*)

Et lui, des vers comme un journal ?

FIGARO(*vite.*)

Un musicien de guinguette !

BASILE(*vite.*)

Un postillon de gazette !

FIGARO(*vite.*)

Cuistre d'oratorio !

BASILE

Jockey diplomatique !

LE COMTE(*assis.*)

Insolents tous les deux !

BASILE

Il me manque en toute occasion.

FIGARO

C'est bien dit ; si cela se pouvait !

BASILE

Disant partout que je ne suis qu'un sot.

FIGARO

Vous me prenez donc pour un écho ?

BASILE

Tandis qu'il n'est pas un chanteur que mon talent n'ait fait briller.

FIGARO

Brailler.

BASILE

Il le répète !

FIGARO

Et pourquoi non, si cela est vrai ? Es-tu un prince, pour qu'on te flagorne ? Souffre la vérité, coquin, puisque tu n'as pas de quoi gratifier un menteur : ou si tu la crains de notre part, pourquoi viens-tu troubler nos noces ?

BASILE(à *Marceline.*)

M'avez-vous promis, oui ou non, si, dans quatre ans, vous n'étiez pas pourvue, de me donner la préférence ?

MARCELINE

À quelle condition l'ai-je promis ?

BASILE

Que si vous retrouviez un certain fils perdu, je l'adopterais par complaisance. TOUS ENSEMBLE
Il est trouvé.

BASILE

Qu'à cela ne tienne !

TOUS ENSEMBLE(*montrant Figaro.*)

Et le voici.

BASILE(*reculant de frayeur.*)

J'ai vu le diable !

BRID'OISON(à *Basile.*)

Et vou-ous renoncez à sa chère mère !

BASILE

Qu'y aurait-il de plus fâcheux que d'être cru le père d'un garnement ?

FIGARO

D'en être cru le fils ; tu te moques de moi !

BASILE(*montrant Figaro.*)

Dès que monsieur est de quelque chose ici, je déclare, moi, que je n'y suis plus de rien.
(*Il sort.*)

ACTE QUATRIÈME - Scène XI

(LES ACTEURS PRÉCÉDENTS, EXCEPTÉ BASILE.)

BARTHOLO*(riant.)*

Ah ! ah ! ah ! ah !

FIGARO*(sautant de joie.)*

Donc à la fin j'aurai ma femme !

LE COMTE*(à part.)*

Moi, ma maîtresse !

(Il se lève.)

BRID'OISON*(à Marceline.)*

Et tou-out le monde est satisfait.

LE COMTE

Qu'on dresse les deux contrats ; j'y signerai. TOUS ENSEMBLE Vivat !

(Ils sortent.)

LE COMTE

J'ai besoin d'une heure de retraite.

(Il veut sortir avec les autres.)

ACTE QUATRIÈME - Scène XII

(GRIPPE-SOLEIL, FIGARO, MARCELINE, LE COMTE.)

GRIPPE-SOLEIL *(à Figaro.)*

Et moi je vais aider à ranger le feu d'artifice sous les grands marronniers, comme on l'a dit.

LE COMTE *(revient en courant.)*

Quel sot a donné un tel ordre ?

FIGARO

Où est le mal ?

LE COMTE *(vivement.)*

Et la comtesse qui est incommodée, d'où le verra-t-elle, l'artifice ? C'est sur la terrasse qu'il le faut, vis-à-vis de son appartement.

FIGARO

Tu l'entends, Grippe-Soleil ? la terrasse.

LE COMTE

Sous les grands marronniers ! belle idée ! *(En s'en allant, à part.)*

Ils allaient incendier mon rendez-vous !

ACTE QUATRIÈME - Scène XIII

(FIGARO, MARCELINE.)

FIGARO

Quel excès d'attention pour sa femme !

(Il veut sortir.)

MARCELINE*(l'arrête.)*

Deux mots, mon fils. Je veux m'acquitter avec toi : un sentiment mal dirigé m'avait rendue injuste envers ta charmante femme ; je la supposais d'accord avec le comte, quoique j'eusse appris de Basile qu'elle l'avait toujours rebuté.

FIGARO

Vous connaissiez mal votre fils de le croire ébranlé par ces impulsions féminines. Je puis défier la plus rusée de m'en faire accroire.

MARCELINE

Il est toujours heureux de le penser, mon fils ; la jalousie...

FIGARO

... N'est qu'un sot enfant de l'orgueil, ou c'est la maladie d'un fou. Oh ! j'ai là-dessus, ma mère, une philosophie... imperturbable ; et si Suzanne doit me tromper un jour, je le lui pardonne d'avance ; elle aura longtemps travaillé...

(Il se retourne et aperçoit Fanchette qui cherche de côté et d'autre.)

ACTE QUATRIÈME - Scène XIV

(FIGARO, FANCHETTE, MARCELINE.)

FIGARO

Eeeh !... ma petite cousine qui nous écoute.

FANCHETTE

Oh ! pour ça, non : on dit que c'est malhonnête.

FIGARO

Il est vrai ; mais comme cela est utile, on fait aller souvent l'un pour l'autre.

FANCHETTE

Je regardais si quelqu'un était là.

FIGARO

Déjà dissimulée, friponne ! vous savez bien qu'il n'y peut être.

FANCHETTE

Et qui donc ?

FIGARO

Chérubin.

FANCHETTE

Ce n'est pas lui que je cherche, car je sais fort bien où il est ; c'est ma cousine Suzanne.

FIGARO

Et que lui veut ma petite cousine ?

FANCHETTE

À vous, petit cousin, je le dirai. — C'est... ce n'est qu'une épingle que je veux lui remettre.

FIGARO

(*VIVEMENT*)

Une épingle ! une épingle !... et de quelle part, coquine ? À votre âge, vous faites déjà un mét...*(Il se reprend, et dit d'un ton doux.)*

Vous faites déjà très bien tout ce que vous entreprenez, Fanchette ; et ma jolie cousine est si obligeante...

FANCHETTE

À qui donc en a-t-il de se fâcher ? Je m'en vais.

FIGARO*(l'arrêtant.)*

Non, non, je badine ; tiens, ta petite épingle est celle que monseigneur t'a dit de remettre à Suzanne. et qui servait à cacheter un petit papier qu'il tenait. Tu vois que je suis au fait.

FANCHETTE

Pourquoi donc le demander, quand vous le savez si bien ?

FIGARO*(cherchant.)*

C'est qu'il est assez gai de savoir comment monseigneur s'y est pris pour t'en donner la commission.

FANCHETTE*(naïvement.)*

Pas autrement que vous le dites : Tiens, petite Fanchette, rends cette épingle à ta belle cousine, et dis-lui seulement que c'est le cachet des grands marronniers.

FIGARO

Des grands...

FANCHETTE

Marronniers. Il est vrai qu'il a ajouté : Prends garde que personne ne te voie !

FIGARO

Il faut obéir, ma cousine : heureusement personne ne vous a vue. Faites donc joliment votre commission, et n'en dites pas plus à Suzanne que monseigneur n'a ordonné.

FANCHETTE

Et pourquoi lui en dirais-je ? Il me prend pour un enfant, mon cousin.

(Elle sort en sautant.)

ACTE QUATRIÈME - Scène XV

(FIGARO, MARCELINE.)

FIGARO

Eh bien, ma mère ?

MARCELINE

Eh bien, mon fils ?

FIGARO(*comme étouffé.*)

Pour celui-ci !... Il y a réellement des choses...

MARCELINE

Il y a des choses ! Hé ! qu'est-ce qu'il y a ?

FIGARO(*les mains sur sa poitrine.*)

Ce que je viens d'entendre, ma mère, je l'ai là comme un plomb.

MARCELINE

Ce cœur plein d'assurance n'était donc qu'un ballon gonflé ? une épingle a tout fait partir !

FIGARO(*furieux.*)

Mais cette épingle, ma mère, est celle qu'il a ramassée !...

MARCELINE(*rappelant ce qu'il a dit.*)

La jalousie ! Oh ! j'ai là-dessus, ma mère, une philosophie... imperturbable ; et si Suzanne m'attrape un jour, je le lui pardonne...

FIGARO(*vivement.*)

Oh, ma mère, on parle comme on sent : mettez le plus glacé des juges à plaider dans sa propre cause, et voyez-le expliquer la loi ! — Je ne m'étonne plus s'il avait tant d'humeur sur ce feu ! — Pour la mignonne aux fines épingles, elle n'en est pas où elle le croit, ma mère, avec ses marronniers ! Si mon mariage est assez fait pour légitimer ma colère, en revanche il ne l'est pas assez pour que je n'en puisse épouser une autre, et l'abandonner...

MARCELINE

Bien conclu ! Abîmons tout sur un soupçon. Qui t'a prouvé, dis-moi, que c'est toi qu'elle joue, et non le comte ? L'as-tu étudiée de nouveau, pour la condamner sans appel ? Sais-tu si elle se rendra sous les arbres ? à quelle intention elle y va ? ce qu'elle y dira, ce qu'elle y fera ? Je te croyais plus fort en jugement !

FIGARO(*lui baisant la main avec respect.*)

Elle a raison, ma mère : elle a raison, raison, toujours raison ! Mais accordons, maman, quelque

chose à la nature : on en vaut mieux après. Examinons en effet avant d'accuser et d'agir. Je sais où est le rendez-vous. Adieu, ma mère.

(Il sort.)

ACTE QUATRIÈME - Scène XVI

MARCELINE (*SEULE.*)

Adieu. Et moi aussi, je le sais. Après l'avoir arrêté, veillons sur les voies de Suzanne ou plutôt avertissons-la ; elle est si jolie créature ! Ah ! quand l'intérêt personnel ne nous arme point les unes contre les autres, nous sommes toutes portées à soutenir notre pauvre sexe opprimé contre ce fier, ce terrible... (*en riant*)

et pourtant un peu nigaud de sexe masculin.

(*Elle sort.*)

ACTE CINQUIÈME - Scène I

(Le théâtre représente une salle de marronniers, dans un parc ; deux pavillons, kiosques, ou temples de jardins, sont à droite et à gauche ; le fond est une clairière ornée, un siège de gazon sur le devant. Le théâtre est obscur.)

(FANCHETTE, seule, tenant d'une main deux biscuits et une orange, et de l'autre une lanterne de papier, allumée.)

Dans le pavillon à gauche, a-t-il dit. C'est celui-ci. S'il allait ne pas venir à présent ! mon petit rôle... Ces vilains gens de l'office qui ne voulaient pas seulement me donner une orange et deux biscuits ! — Pour qui, mademoiselle ? — Eh bien, monsieur, c'est pour quelqu'un. — Oh ! nous savons. — Et quand ça serait ? Parce que monseigneur ne veut pas le voir, faut-il qu'il meure de faim ? — Tout ça pourtant m'a coûté un fier baiser sur la joue !... Que sait-on ? il me le rendra peut-être.*(Elle voit Figaro qui vient l'examiner ; elle fait un cri.)*

Ah !...

(Elle s'enfuit, et elle entre dans le pavillon à sa gauche.)

ACTE CINQUIÈME - Scène II

(FIGARO, UN GRAND MANTEAU SUR LES ÉPAULES, UN LARGE CHAPEAU RABATTU;
BASILE, ANTONIO, BARTHOLO, BRID'OISON, GRIPPE SOLEIL; TROUPE DE VALETS ET DE
TRAVAILLEURS.)

FIGARO(*d'abord seul.*)

C'est Fanchette ! (*Il parcourt des yeux les autres à mesure qu'ils arrivent, et dit d'un ton farouche :*)
Bonjour, messieurs, bonsoir ; êtes-vous tous ici ?

BASILE

Ceux que tu as pressés d'y venir.

FIGARO

Quelle heure est-il bien à peu près ?

ANTONIO(*regarde en l'air.*)

La lune devrait être levée.

BARTHOLO

Eh ! quels noirs apprêts fais-tu donc ? Il a l'air d'un conspirateur !

FIGARO(*s'agitant.*)

N'est-ce pas pour une noce, je vous prie, que vous êtes rassemblés au château ?

BRID'OISON

Cè-ertainement.

ANTONIO

Nous allions là-bas, dans le parc, attendre un signal pour ta fête.

FIGARO

Vous n'irez pas plus loin, messieurs ; c'est ici, sous ces marronniers, que nous devons tous célébrer
l'honnête fiancée que j'épouse, et le loyal seigneur qui se l'est destinée.

BASILE(*se rappelant la journée.*)

Ah ! vraiment, je sais ce que c'est. Retirons-nous, si vous m'en croyez : il est question d'un rendez-
vous ; je vous conterai cela près d'ici.

BRID'OISON(*à Figaro.*)

Nou-ous reviendrons.

FIGARO

Quand vous m'entendrez appeler, ne manquez pas d'accourir tous, et dites du mal de Figaro. s'il ne

vous fait voir une belle chose.

BARTHOLO

Souviens-toi qu'un homme sage ne se fait point d'affaires avec les grands.

FIGARO

Je m'en souviens.

BARTHOLO

Qu'ils ont quinze et bisque sur nous par leur état.

FIGARO

Sans leur industrie, que vous oubliez. Mais souvenez-vous aussi que l'homme qu'on sait timide est dans la dépendance de tous les fripons.

BARTHOLO

Fort bien.

FIGARO

Et que j'ai nom de Verte-Allure, du chef honoré de ma mère.

BARTHOLO

Il a le diable au corps.

BRID'OISON

I-il l'a

BASILE(*à part.*)

Le comte et sa Suzanne se sont arrangés sans moi ? Je ne suis pas fâché de l'algarade.

FIGARO(*aux valets.*)

Pour vous autres, coquins, à qui j'ai donné l'ordre, illuminez-moi ces entours ; ou, par la mort que je voudrais tenir aux dents, si j'en saisis un par le bras...

(*Il secoue le bras de Grippe-Soleil.*)

GRIPPE-SOLEIL(*s'en va en criant et pleurant.*)

A, a, o, oh ! Damné brutal !

BASILE(*en s'en allant.*)

Le ciel vous tienne en joie, monsieur du marié !

(*Ils sortent.*)

ACTE CINQUIÈME - Scène III

(FIGARO)

FIGARO (*seul, se promenant dans l'obscurité, dit du ton le plus sombre.*)

Ô femme ! femme ! femme ! créature faible et décevante !... nul animal créé ne peut manquer à son instinct : le tien est-il donc de tromper ?... Après m'avoir obstinément refusé quand je l'en pressais devant sa maîtresse ; à l'instant qu'elle me donne sa parole ; au milieu même de la cérémonie... Il riait en lisant, le perfide ! et moi, comme un benêt... Non, monsieur le comte, vous ne l'aurez pas... vous ne l'aurez pas. Parce que vous êtes un grand seigneur, vous vous croyez un grand génie !... noblesse, fortune, un rang, des places, tout cela rend si fier ! Qu'avez-vous fait pour tant de biens ? vous vous êtes donné la peine de naître, et rien de plus : du reste, homme assez ordinaire ! tandis que moi, morbleu, perdu dans la foule obscure, il m'a fallu déployer plus de science et de calculs pour subsister seulement, qu'on n'en a mis depuis cent ans à gouverner toutes les Espagnes ; et vous voulez jouter !... On vient... c'est elle... ce n'est personne. — La nuit est noire en diable, et me voilà faisant le sot métier de mari, quoique je ne le sois qu'à moitié ! (*Il s'assied sur un banc.*)

Est-il rien de plus bizarre que ma destinée ! Fils de je ne sais pas qui ; volé par des bandits ; élevé dans leurs mœurs, je m'en dégoûte et veux courir une carrière honnête ; et partout je suis repoussé ! J'apprends la chimie, la pharmacie, la chirurgie ; et tout le crédit d'un grand seigneur peut à peine me mettre à la main une lancette vétérinaire ! — Las d'attrister des bêtes malades, et pour faire un métier contraire, je me jette à corps perdu dans le théâtre : me fussé-je mis une pierre au cou ! Je broche une comédie dans les mœurs du sérail : auteur espagnol, je crois pouvoir y froncer Mahomet sans scrupule : à l'instant un envoyé... de je ne sais où se plaint que j'offense dans mes vers la Sublime Porte, la Perse, une partie de la presqu'île de l'Inde, toute l'Égypte, les royaumes de Barca, de Tripoli, de Tunis, d'Alger et de Maroc ; et voilà ma comédie flambée, pour plaire aux princes mahométans, dont pas un, je crois, ne sait lire, et qui nous meurtrissent l'omoplate, en nous disant : Chiens de chrétiens ! — Ne pouvant avilir l'esprit, on se venge en le maltraitant. — Mes joues creusaient, mon terme était échu : je voyais de loin arriver l'affreux recors, la plume fichée dans sa perruque ; en frémissant je m'évertue. Il s'élève une question sur la nature des richesses ; et comme il n'est pas nécessaire de tenir les choses pour en raisonner, n'ayant pas un sou, j'écris sur la valeur de l'argent, et sur son produit net : aussitôt je vois, du fond d'un fiacre, baisser pour moi le pont d'un château-fort, à l'entrée duquel je laissai l'espérance et la liberté. (*Il se lève.*)

Que je voudrais bien tenir un de ces puissants de quatre jours, si légers sur le mal qu'ils ordonnent, quand une bonne disgrâce a cuvé son orgueil ! Je lui dirais... que les sottises imprimées n'ont d'importance qu'aux lieux où l'on en gêne le cours ; que, sans la liberté de blâmer, il n'est point d'éloge flatteur ; et qu'il n'y a que les petits hommes qui redoutent les petits écrits. (*Il se rassied.*) Las de nourrir un obscur pensionnaire, on me met un jour dans la rue ; et comme il faut dîner, quoiqu'on ne soit plus en prison, je taille encore ma plume, et demande à chacun de quoi il est question : on me dit que, pendant ma retraite économique, il s'est établi dans Madrid un système de liberté sur la vente des productions, qui s'étend même à celles de la presse ; et que, pourvu que je ne parle en mes écrits ni de l'autorité, ni du culte, ni de la politique, ni de la morale, ni des gens en place, ni des corps en crédit, ni de l'Opéra, ni des autres spectacles, ni de personne qui tienne à quelque chose, je puis tout imprimer librement, sous l'inspection de deux ou trois censeurs. Pour

profiter de cette douce liberté, j'annonce un écrit périodique, et, croyant n'aller sur les brisées d'aucun autre, je le nomme Journal inutile. Pou-ou ! je vois s'élever contre moi mille pauvres diables à la feuille : on me supprime, et me voilà derechef sans emploi ! — Le désespoir m'allait saisir ; on pense à moi pour une place, mais par malheur j'y étais propre : il fallait un calculateur, ce fut un danseur qui l'obtint. Il ne me restait plus qu'à voler ; je me fais banquier de pharaon : alors, bonnes gens ! je soupe en ville, et les personnes dites comme il faut m'ouvrent poliment leur maison, en retenant pour elles les trois quarts du profit. J'aurais bien pu me remonter ; je commençais même à comprendre que, pour gagner du bien, le savoir-faire vaut mieux que le savoir. Mais comme chacun pillait autour de moi, en exigeant que je fusse honnête, il fallut bien périr encore. Pour le coup je quittais le monde, et vingt brasses d'eau m'en allaient séparer lorsqu'un dieu bienfaisant m'appelle à mon premier état. Je reprends ma trousse et mon cuir anglais ; puis, laissant la fumée aux sots qui s'en nourrissent, et la honte au milieu du chemin, comme trop lourde à un piéton, je vais rasant de ville en ville, et je vis enfin sans souci. Un grand seigneur passe à Séville ; il me reconnaît, je le marie ; et pour prix d'avoir eu par mes soins son épouse, il veut intercepter la mienne ! Intrigue, orage à ce sujet. Prêt à tomber dans un abîme, au moment d'épouser ma mère, mes parents m'arrivent à la file. *(Il se lève en s'échauffant.)*

On se débat : C'est vous, c'est lui, c'est moi, c'est toi ; non, ce n'est pas nous : eh ! mais, qui donc ? *(Il retombe assis.)*

Ô bizarre suite d'événements ! Comment cela m'est-il arrivé ? Pourquoi ces choses et non pas d'autres ? Qui les a fixées sur ma tête ? Forcé de parcourir la route où je suis entré sans le savoir, comme j'en sortirai sans le vouloir, je l'ai jonchée d'autant de fleurs que ma gaieté me l'a permis ; encore je dis ma gaieté, sans savoir si elle est à moi plus que le reste, ni même quel est ce moi dont je m'occupe : un assemblage informe de parties inconnues ; puis un chétif être imbécile, un petit animal folâtre, un jeune homme ardent au plaisir, ayant tous les goûts pour jouir, faisant tous les métiers pour vivre, maître ici, valet là, selon qu'il plaît à la fortune ; ambitieux par vanité, laborieux par nécessité, mais paresseux... avec délices ! orateur selon le danger, poète par délassement ; musicien par occasion, amoureux par folles bouffées, j'ai tout vu, tout fait, tout usé. Puis l'illusion s'est détruite, et, trop désabusé... Désabusé... ! Suzon, Suzon, Suzon ! que tu me donnes de tourments !... J'entends marcher... on vient. Voici l'instant de la crise.

(Il se retire près de la première coulisse à sa droite.)

ACTE CINQUIÈME - Scène IV

(FIGARO, LA COMTESSE AVEC LES HABITS DE SUZON, SUZANNE AVEC CEUX DE LA COMTESSE, MARCELINE.)

SUZANNE*(bas à la Comtesse.)*

Oui, Marceline m'a dit que Figaro y serait.

MARCELINE

Il y est aussi ; baisse la voix.

SUZANNE

Ainsi l'un nous écoute, et l'autre va venir me chercher ; commençons.

MARCELINE

Pour n'en pas perdre un mot, je vais me cacher dans le pavillon.

(Elle entre dans le pavillon où est entrée Fanchette.)

ACTE CINQUIÈME - Scène V

(FIGARO, LA COMTESSE, SUZANNE.)

SUZANNE*(haut.)*

Madame tremble ! est-ce qu'elle aurait froid ?

LA COMTESSE*(haut.)*

La soirée est humide, je vais me retirer.

SUZANNE*(haut.)*

Si madame n'avait pas besoin de moi, je prendrais l'air un moment, sous ces arbres.

LA COMTESSE*(haut.)*

C'est le serein que tu prendras.

SUZANNE*(haut.)*

J'y suis toute faite.

FIGARO*(À part.)*

Ah oui, le serein !

(Suzanne se retire près de la coulisse, du côté opposé à Figaro.)

ACTE CINQUIÈME - Scène VI

(FIGARO, CHÉRUBIN, LE COMTE, LA COMTESSE, SUZANNE. Figaro et Suzanne retirés de chaque côté sur le devant.)

CHÉRUBIN*(en habit d'officier, arrive en chantant gaiement la reprise de l'air de la romance.)*
La, la, la, etc. J'avais une marraine, Que toujours adorai.

LA COMTESSE*(à part.)*
Le petit page !

CHÉRUBIN*(s'arrête.)*
On se promène ici ; gagnons vite mon asile, où la petite Fanchette... C'est une femme !

LA COMTESSE*(écoute.)*
Ah, grands dieux !

CHÉRUBIN*(se baisse en regardant de loin.)*
Me trompé-je ? à cette coiffure en plumes qui se dessine au loin dans le crépuscule, il me semble que c'est Suzon.

LA COMTESSE*(à part.)*
Si le comte arrivait !...
(Le Comte paraît dans le fond.)

CHÉRUBIN*(s'approche et prend la main de la comtesse, qui se défend.)*
Oui, c'est la charmante fille qu'on nomme Suzanne ! Eh ! pourrais-je m'y méprendre à la douceur de cette main, à ce petit tremblement qui l'a saisie, surtout au battement de mon cœur !
(Il veut y appuyer le dos de la main de la Comtesse ; elle la retire.)

LA COMTESSE*(bas.)*
Allez-vous-en.

CHÉRUBIN
Si la compassion t'avait conduite exprès dans cet endroit du parc, où je suis caché depuis tantôt !

LA COMTESSE
Figaro va venir.

LE COMTE*(s'avançant, dit à part.)*
N'est-ce pas Suzanne que j'aperçois ?

CHÉRUBIN*(à la Comtesse.)*
Je ne crains point du tout Figaro car ce n'est pas lui que tu attends.

LA COMTESSE

Qui donc ?

LE COMTE(*à part.*)

Elle est avec quelqu'un.

CHÉRUBIN

C'est monseigneur, friponne, qui t'a demandé ce rendez-vous ce matin, quand j'étais derrière le fauteuil.

LE COMTE(*à part, avec fureur.*)

C'est encore le page infernal !

FIGARO(*à part.*)

On dit qu'il ne faut pas écouter !

SUZANNE(*à part.*)

Petit bavard !

LA COMTESSE(*au page.*)

Obligez-moi de vous retirer.

CHÉRUBIN

Ce ne sera pas au moins sans avoir reçu le prix de mon obéissance.

LA COMTESSE(*effrayée.*)

Vous prétendez ?...

CHÉRUBIN(*avec feu.*)

D'abord vingt baisers pour ton compte, et puis cent pour ta belle maîtresse.

LA COMTESSE

Vous oseriez ?

CHÉRUBIN

Oh ! que oui, j'oserai ! Tu prends sa place auprès de monseigneur, moi celle du comte auprès de toi : le plus attrapé, c'est Figaro.

FIGARO(*à part.*)

Ce brigandea !

SUZANNE(*à part.*)

Hardi comme un page.

(*Chérubin veut embrasser la comtesse ; le comte se met entre deux et reçoit le baiser.*)

LA COMTESSE(*se retirant.*)

Ah ! ciel !

FIGARO(*à part, entendant le baiser.*)

J'épousais une jolie mignonne !

(*Il écoute.*)

CHÉRUBIN(*tâtant les habits du Comte. À part.*)

C'est monseigneur !

(*Il s'enfuit dans le pavillon où sont entrées Fanchette et Marceline.*)

ACTE CINQUIÈME - Scène VII

(FIGARO, LE COMTE, LA COMTESSE, SUZANNE.)

FIGARO (*s'approche.*)

Je vais...

LE COMTE (*croyant parler au page.*)

Puisque vous ne redoublez pas le baiser...

(*Il croit lui donner un soufflet.*)

FIGARO (*qui est à portée, le reçoit.*)

Ah !

LE COMTE

... Voilà toujours le premier payé.

FIGARO (*à part, s'éloigne en se frottant la joue.*)

Tout n'est pas gain non plus en écoutant.

SUZANNE (*riant tout haut, de l'autre côté.*)

Ah ! ah ! ah ! ah !

LE COMTE (*à la Comtesse, qu'il prend pour Suzanne.*)

Entend-on quelque chose à ce page ! Il reçoit le plus rude soufflet, et s'enfuit en éclatant de rire.

FIGARO (*à part.*)

S'il s'affligeait de celui-ci !...

LE COMTE

Comment ! je ne pourrai faire un pas... (*À la Comtesse.*)

Mais laissons cette bizarrerie ; elle empoisonnerait le plaisir que j'ai de te trouver dans cette salle.

LA COMTESSE (*imitant le parler de Suzanne.*)

L'espérez-vous ?

LE COMTE

Après ton ingénieux billet ! (*Il lui prend la main.*)

Tu trembles ?

LA COMTESSE

J'ai eu peur.

LE COMTE

Ce n'est pas pour te priver du baiser que je l'ai pris.
(Il la baise au front.)

LA COMTESSE

Des libertés !

FIGARO*(à part.)*

Coquine !

SUZANNE*(à part.)*

Charmante !

LE COMTE*(prend la main de sa femme.)*

Mais quelle peau fine et douce, et qu'il s'en faut que la comtesse ait la main aussi belle !

LA COMTESSE*(à part.)*

Oh ! la prévention !

LE COMTE

A-t-elle ce bras ferme et rondelet ? ces jolis doigts pleins de grâce et d'espièglerie ?

LA COMTESSE*(de la voix de Suzanne.)*

Ainsi l'amour...

LE COMTE

L'amour... n'est que le roman du cœur ; c'est le plaisir qui en est l'histoire : il m'amène à tes genoux.

LA COMTESSE

Vous ne l'aimez plus ?

LE COMTE

Je l'aime beaucoup ; mais trois ans d'union rendent l'hymen si respectable !

LA COMTESSE

Que vouliez-vous en elle ?

LE COMTE*(la caressant.)*

Ce que je trouve en toi, ma beauté...

LA COMTESSE

Mais dites donc.

LE COMTE

Je ne sais : moins d'uniformité peut-être, plus de piquant dans les manières, un je ne sais quoi qui fait le charme ; quelquefois un refus, que sais-je ? Nos femmes croient tout accomplir en nous aimant : cela dit une fois, elles nous aiment, nous aiment *(quand elles nous aiment !)*

, et sont si complaisantes, et si constamment obligeantes, et toujours, et sans relâche, qu'on est tout surpris un beau soir de trouver la satiété où l'on recherchait le bonheur.

LA COMTESSE(*à part.*)

Ah ! quelle leçon !

LE COMTE

En vérité, Suzon, j'ai pensé mille fois que si nous poursuivons ailleurs ce plaisir qui nous fuit chez elles, c'est qu'elles n'étudient pas assez l'art de soutenir notre goût, de se renouveler à l'amour, de ranimer, pour ainsi dire, le charme de leur possession par celui de la variété.

LA COMTESSE(*piquée.*)

Donc elles doivent tout ?...

LE COMTE(*riant.*)

Et l'homme rien. Changerons-nous la marche de la nature ? Notre tâche, à nous, fut de les obtenir, la leur...

LA COMTESSE

La leur ?...

LE COMTE

Est de nous retenir : on l'oublie trop.

LA COMTESSE

Ce ne sera pas moi.

LE COMTE

Ni moi.

FIGARO(*à part.*)

Ni moi.

SUZANNE(*à part.*)

Ni moi.

LE COMTE(*prend la main de sa femme.*)

Il y a de l'écho ici, parlons plus bas. Tu n'as nul besoin d'y songer, toi que l'amour a faite et si vive et si jolie ! Avec un grain de caprice, tu seras la plus agaçante maîtresse ! (*Il la baise au front.*)

Ma Suzanne, un Castillan n'a que sa parole. Voici tout l'or promis pour le rachat du droit que je n'ai plus sur le délicieux moment que tu m'accordes. Mais comme la grâce que tu daignes y mettre est sans prix, j'y joindrai ce brillant, que tu porteras pour l'amour de moi.

LA COMTESSE(*fait une révérence.*)

Suzanne accepte tout.

FIGARO(*à part.*)

On n'est pas plus coquine que cela.

SUZANNE(*à part.*)

Voilà du bon bien qui nous arrive.

LE COMTE(*à part.*)

Elle est intéressée ; tant mieux !

LA COMTESSE(*regarde au fond.*)

Je vois des flambeaux.

LE COMTE

Ce sont les apprêts de ta noce. Entrons-nous un moment dans l'un de ces pavillons, pour les laisser passer ?

LA COMTESSE

Sans lumière ?

LE COMTE(*l'entraîne doucement.*)

À quoi bon ? Nous n'avons rien à lire.

FIGARO(*à part.*)

Elle y va, ma foi ! Je m'en doutais.

(*Il s'avance.*)

LE COMTE(*grossit sa voix en se retournant.*)

Qui passe ici ?

FIGARO(*en colère.*)

Passer ! on vient exprès.

LE COMTE(*bas à la Comtesse.*)

C'est Figaro.!...

(*Il s'enfuit.*)

LA COMTESSE

Je vous suis.

(*Elle entre dans le pavillon à sa droite, pendant que le Comte se perd dans le bois au fond.*)

ACTE CINQUIÈME - Scène. VIII

(FIGARO, SUZANNE, DANS L'OBSCURITÉ.)

FIGARO(*cherche à voir où vont le comte et la comtesse, qu'il prend pour Suzanne.*)

Je n'entends plus rien ; ils sont entrés ; m'y voilà.(*D'un ton altéré.*)

Vous autres, époux maladroits, qui tenez des espions à gages et tournez des mois entiers autour d'un soupçon, sans l'asseoir, que ne m'imitiez-vous ? Dès le premier jour, je suis ma femme, et je l'écoute ; en un tour de main on est au fait : c'est charmant ; plus de doutes, on sait à quoi s'en tenir.

(*Marchant vivement.*)

Heureusement que je ne m'en soucie guère, et que sa trahison ne me fait plus rien du tout. Je les tiens donc enfin !

SUZANNE(*qui s'est avancée doucement dans l'obscurité.À part.*)

Tu vas payer tes beaux soupçons.(*Du ton de voix de la comtesse.*)

Qui va là ?

FIGARO(*extravagant.*)

Qui va là ? Celui qui voudrait de bon cœur que la peste eût étouffé en naissant...

SUZANNE(*du ton de la Comtesse.*)

Eh ! mais, c'est Figaro !

FIGARO(*regarde et dit vivement.*)

Madame la comtesse !

SUZANNE

Parlez bas.

FIGARO(*vite.*)

Ah ! madame, que le ciel vous amène à propos ! Où croyez-vous qu'est monseigneur ?

SUZANNE

Que m'importe un ingrat ? Dis-moi...

FIGARO(*plus vite.*)

Et Suzanne. mon épouse, où croyez-vous qu'elle soit ?

SUZANNE

Mais parlez bas !

FIGARO(*très vite.*)

Cette Suzon qu'on croyait si vertueuse, qui faisait de la réservée ! Ils sont enfermés là-dedans. Je vais appeler.

SUZANNE*(lui fermant la bouche avec sa main, oublie de déguiser sa voix.)*
N'appellez pas !

FIGARO*(à part.)*
Eh, c'est Suzon ! God-dam !

SUZANNE*(du ton de la comtesse.)*
Vous paraissez inquiet.

FIGARO*(à part.)*
Traîtresse, qui veut me surprendre !

SUZANNE
Il faut nous venger, Figaro.

FIGARO
En sentez-vous le vif désir ?

SUZANNE
Je ne serais donc pas de mon sexe ! Mais les hommes en ont cent moyens.

FIGARO*(confidemment.)*
Madame, il n'y a personne ici de trop. Celui des femmes... les vaut tous.

SUZANNE*(à part.)*
Comme je le souffletterais !

FIGARO*(à part.)*
Il serait bien gai qu'avant la noce...

SUZANNE
Mais qu'est-ce qu'une telle vengeance, qu'un peu d'amour n'assaisonne pas ?

FIGARO
Partout où vous n'en voyez point, croyez que le respect dissimule.

SUZANNE*(piquée.)*
Je ne sais si vous le pensez de bonne foi, mais vous ne le dites pas de bonne grâce.

FIGARO*(avec une chaleur comique, à genoux.)*
Ah ! madame, je vous adore. Examinez le temps, le lieu, les circonstances, et que le dépit supplée en vous aux grâces qui manquent à ma prière.

SUZANNE*(à part.)*
La main me brûle !

FIGARO*(à part.)*

Le cœur me bat.

SUZANNE

Mais, monsieur, avez-vous songé ?...

FIGARO

Oui, madame, oui, j'ai songé.

SUZANNE

... Que pour la colère et l'amour...

FIGARO

... Tout ce qui se diffère est perdu. Votre main, madame !

SUZANNE*(de sa voix naturelle et lui donnant un soufflet.)*

La voilà.

FIGARO

Ah ! demonio, quel soufflet !

SUZANNE*(lui en donne un second.)*

Quel soufflet ! Et celui-ci ?

FIGARO

Et ques-à-quo ? de par le diable, est-ce ici la journée des tapes ?

SUZANNE*(le bat à chaque phrase.)*

Ah ! ques-à-quo, Suzanne ? et voilà pour tes soupçons ; voilà pour tes vengeances et pour tes trahisons, tes expédients, tes injures et tes projets. C'est-il ça de l'amour ? Dis donc comme ce matin ?

FIGARO*(rit en se relevant.)*

Santa Barbara ! oui, c'est de l'amour. Ô bonheur ! ô délices ! ô cent fois heureux Figaro ! Frappe, ma bien-aimée, sans te lasser. Mais quand tu m'auras diapré tout le corps de meurtrissures, regarde avec bonté, Suzon, l'homme le plus fortuné qui fut jamais battu par une femme.

SUZANNE

Le plus fortuné ! Bon fripon, vous n'en séduisiez pas moins la Comtesse, avec un si trompeur babil, que, m'oubliant moi-même, en vérité, c'était pour elle que je cétais.

FIGARO

Ai-je pu me méprendre au son de ta jolie voix ?

SUZANNE*(en riant.)*

Tu m'as reconnue ? Ah ! comme je m'en vengerai !

FIGARO

Bien rosser et garder rancune est aussi par trop féminin ! Mais dis-moi donc par quel bonheur je te vois là, quand je te croyais avec lui ; et comment cet habit qui m'abusait te montre enfin innocente...

SUZANNE

Eh ! c'est toi qui es un innocent, de venir te prendre au piège apprêté pour un autre ! Est-ce notre faute, à nous, si voulant museler un renard, nous en attrapons deux ?

FIGARO

Qui donc prend l'autre ?

SUZANNE

Sa femme.

FIGARO

Sa femme ?

SUZANNE

Sa femme.

FIGARO(*follement.*)

Ah ! Figaro ! pends-toi ; tu n'as pas deviné celui-là. — Sa femme ? Ô douze ou quinze mille fois spirituelles femelles ! — Ainsi les baisers de cette salle ?

SUZANNE

Ont été donnés à madame.

FIGARO

Et celui du page ?

SUZANNE(*riant.*)

À monsieur.

FIGARO

Et tantôt, derrière le fauteuil ?

SUZANNE

À personne.

FIGARO

En êtes-vous sûre ?

SUZANNE(*riant.*)

Il pleut des soufflets, Figaro.

FIGARO(*lui baise les mains.*)

Ce sont des bijoux que les tiens. Mais celui du comte était de bonne guerre.

SUZANNE

Allons, superbe, humilie-toi !

FIGARO*(fait tout ce qu'il annonce.)*

Cela est juste : à genoux, bien courbé, prosterné, ventre à terre.

SUZANNE*(en riant.)*

Ah ! ce pauvre comte ! quelle peine il s'est donnée...

FIGARO*(se relève sur ses genoux.)*

... Pour faire la conquête de sa femme !

ACTE CINQUIÈME - Scène IX

(LE COMTE ENTRE PAR LE FOND DU THÉÂTRE, ET VA DROIT AU PAVILLON À SA DROITE; FIGARO, SUZANNE.)

LE COMTE*(à lui-même.)*

Je la cherche en vain dans le bois, elle est peut-être entrée ici.

SUZANNE*(à Figaro. parlant bas.)*

C'est lui.

LE COMTE*(ouvrant le pavillon.)*

Suzon, es-tu là dedans ?

FIGARO*(bas.)*

Il la cherche, et moi je croyais...

SUZANNE*(bas.)*

Il ne l'a pas reconnue.

FIGARO

Achevons-le, veux-tu ?

(Il lui baise la main.)

LE COMTE*(se retourne.)*

Un homme aux pieds de la comtesse !... Ah ! je suis sans armes.

(Il s'avance.)

FIGARO*(se relève tout à fait en déguisant sa voix.)*

Pardon, madame, si je n'ai pas réfléchi que ce rendez-vous ordinaire était destiné pour la noce.

LE COMTE*(à part.)*

C'est l'homme du cabinet de ce matin.

(Il se frappe le front.)

FIGARO*(continue.)*

Mais il ne sera pas dit qu'un obstacle aussi sot aura retardé nos plaisirs.

LE COMTE*(à part.)*

Massacre ! mort ! enfer !

FIGARO*(la conduisant au cabinet. Bas.)*

Il jure.*(Haut.)*

Pressons-nous donc, madame, et réparons le tort qu'on nous a fait tantôt, quand j'ai sauté par la

fenêtre.

LE COMTE(*à part.*)

Ah ! tout se découvre enfin.

SUZANNE(*près du pavillon à sa gauche.*)

Avant d'entrer, voyez si personne n'a suivi.

(*Il la baise au front.*)

LE COMTE(*s'écrie.*)

Vengeance !

(*Suzanne s'enfuit dans le pavillon où sont entrés Fanchette, Marceline et Chérubin.*)

ACTE CINQUIÈME - Scène X

(LE COMTE, FIGARO. Le Comte saisit le bras de Figaro)

FIGARO *(jouant la frayeur excessive.)*

C'est mon maître !

LE COMTE *(le reconnaît.)*

Ah ! scélérat, c'est toi ! Holà quelqu'un ? quelqu'un ?

ACTE CINQUIÈME - Scène XI

(PÉDRILLE, LE COMTE, FIGARO.)

PÉDRILLE(*botté.*)

Monseigneur, je vous trouve enfin.

LE COMTE

Bon, c'est Pédrille. Es-tu tout seul ?

PÉDRILLE

Arrivant de Séville, à étripe-cheval.

LE COMTE

Approche-toi de moi, et crie bien fort !

PÉDRILLE(*criant à tue-tête.*)

Pas plus de page que sur ma main. Voilà le paquet.

LE COMTE(*le repousse.*)

Eh ! l'animal !

PÉDRILLE

Monseigneur me dit de crier.

LE COMTE(*tenant toujours Figaro.*)

Pour appeler. — Holà quelqu'un ! Si l'on m'entend, accourez tous !

PÉDRILLE

Figaro et moi, nous voilà deux ; que peut-il donc vous arriver ?

ACTE CINQUIÈME - Scène. XII

(LES ACTEURS PRÉCÉDENTS, BRID'OISON, BARTHOLO, BASILE, ANTONIO, GRIPPE-SOLEIL; TOUTE LA NOCE ACCOURT AVEC DES FLAMBEAUX.)

BARTHOLO(à Figaro.)

Tu vois qu'à ton premier signal...

LE COMTE(montrant le pavillon à sa gauche.)

Pédrille, empare-toi de cette porte.

(Pédrille y va.)

BASILE(bas à Figaro.)

Tu l'as surpris avec Suzanne

LE COMTE(montrant Figaro.)

Et vous tous, mes vassaux, entourez-moi cet homme, et m'en répondez sur la vie.

BASILE

Ha ! Ha !

LE COMTE(furieux.)

Taisez-vous donc !(À Figaro d'un ton glacé.)

Mon cavalier, répondez-vous à mes questions ?

FIGARO(froidement.)

Eh ! qui pourrait m'en exempter, monseigneur ? Vous commandez à tout ici, hors à vous-même.

LE COMTE(se contenant.)

Hors à moi-même !

ANTONIO

C'est ça parler !

LE COMTE(reprend sa colère.)

Non, si quelque chose pouvait augmenter ma fureur, ce serait l'air calme qu'il affecte.

FIGARO

Sommes-nous des soldats qui tuent et se font tuer pour des intérêts qu'ils ignorent ? Je veux savoir, moi, pourquoi je me fâche.

LE COMTE(hors de lui.)

Ô rage !(Se contenant.)

Homme de bien qui feignez d'ignorer, nous ferez-vous au moins la faveur de nous dire quelle est la

dame actuellement par vous amenée dans ce pavillon ?

FIGARO(*montrant l'autre avec malice.*)

Dans celui-là ?

LE COMTE(*vite.*)

Dans celui-ci.

FIGARO(*froidement.*)

C'est différent. Une jeune personne qui m'honore de ses bontés particulières.

BASILE(*étonné.*)

Ha ! Ha !

LE COMTE(*vite.*)

Vous l'entendez, messieurs.

BARTHOLO(*étonné.*)

Nous l'entendons.

LE COMTE(*à Figaro.*)

Et cette jeune personne a-t-elle un autre engagement, que vous sachiez ?

FIGARO(*froidement.*)

Je sais qu'un grand seigneur s'en est occupé quelque temps, mais soit qu'il l'ait négligée ou que je lui plaise mieux qu'un plus aimable, elle me donne aujourd'hui la préférence.

LE COMTE(*vivement.*)

La préf...(Se contenant.)

Au moins il est naïf : car ce qu'il avoue, messieurs, je l'ai oui, je vous jure, de la bouche même de sa complice.

BRID'OISON(*stupéfait.*)

Sa-a complice !

LE COMTE(*avec fureur.*)

Or, quand le déshonneur est public, il faut que la vengeance le soit aussi.

(*Il entre dans le pavillon.*)

ACTE CINQUIÈME - Scène XIII

(TOUS LES ACTEURS PRÉCÉDENTS, HORS LE COMTE)

ANTONIO

C'est juste.

BRID'OISON*(à Figaro.)*

Qui-i donc a pris la femme de l'autre ?

FIGARO*(en riant.)*

Aucun n'a eu cette joie-là.

ACTE CINQUIÈME - Scène XXIV

(LES ACTEURS PRÉCÉDENTS, LE COMTE, CHÉRUBIN)

LE COMTE*(parlant dans le pavillon, et attirant quelqu'un qu'on ne voit pas encore.)*

Tous vos efforts sont inutiles ; vous êtes perdue, madame, et votre heure est bien arrivée !*(Il sort sans regarder.)*

Quel bonheur qu'aucun gage d'une union aussi détestée...

FIGARO*(s'écrie.)*

Chérubin !

LE COMTE

Mon page ?

BASILE

Ha ! ha !

LE COMTE*(hors de lui, À part.)*

Et toujours le page endiablé ! *(À Chérubin.)*

Que faisiez-vous dans ce salon ?

CHÉRUBIN*(timidement.)*

Je me cachais, comme vous me l'avez ordonné.

PÉDRILLE

Bien la peine de crever un cheval !

LE COMTE

Entres-y, toi, Antonio ; conduis devant son juge l'infâme qui m'a déshonoré.

BRID'OISON

C'est madame que vous y-y cherchez ?

ANTONIO

L'y a, parguenne, une bonne Providence ! vous en avez tant fait dans le pays...

LE COMTE*(furieux.)*

Entre donc !

(Antonio entre.)

ACTE CINQUIÈME - Scène XV

(LES ACTEURS PRÉCÉDENTS, EXCEPTÉ ANTONION.)

LE COMTE

Vous allez voir, messieurs, que le page n'y était pas seul.

CHÉRUBIN*(timidement.)*

Mon sort eût été trop cruel, si quelque âme sensible n'en eût adouci l'amertume.

ACTE CINQUIÈME - Scène XVI

(LES ACTEURS PRÉCÉDENTS, ANTONIO, FANCHETTE.)

ANTONIO*(attirant par le bras quelqu'un qu'on ne voit pas encore.)*

Allons, madame, il ne faut pas vous faire prier pour en sortir, puisqu'on sait que vous y êtes entrée.

FIGARO*(s'écrie.)*

La petite cousine !

BASILE

Ha ! Ha !

LE COMTE

Fanchette !

ANTONIO*(se retourne et s'écrie.)*

Ah ! palsambleu, monseigneur, il est gaillard de me choisir pour montrer à la compagnie que c'est ma fille qui cause tout ce train-là !

LE COMTE*(outré.)*

Qui la savait là dedans ?

(Il veut rentrer.)

BARTHOLO

(AU - DEVANT)

Permettez, monsieur le comte, ceci n'est pas plus clair. Je suis de sang-froid, moi...

(Il entre.)

BRID'OISON

Voilà une affaire au-aussi trop embrouillée.

ACTE CINQUIÈME - Scène XVII

(LES ACTEURS PRÉCÉDENTS, MARCELINE.)

BARTHOLO*(parlant en dedans, et sortant.)*

Ne craignez rien, madame, il ne vous sera fait aucun mal. J'en réponds.*(Il se retourne et s'écrie :)*
Marceline.!...

BASILE

Ha ! Ha !

FIGARO*(riant.)*

Hé ! quelle folie ! ma mère en est ?

ANTONIO

À qui pis fera.

LE COMTE*(outré.)*

Que m'importe à moi ? La comtesse...

ACTE CINQUIÈME - Scène XVIII

(LES ACTEURS PRÉCÉDENTS, SUZANNE. Suzanne, son éventail sur le visage.)

LE COMTE

... Ah ! la voici qui sort. *(Il la prend violemment par le bras.)*

Que croyez-vous, messieurs, que mérite une odieuse...

(Suzanne se jette à genoux la tête baissée.)

LE COMTE

Non, non !

(Figaro se jette à genoux de l'autre côté.)

LE COMTE *(plus fort.)*

Non, non !

(Marceline se jette à genoux devant lui.)

LE COMTE *(plus fort.)*

Non, non !

(Tous se mettent à genoux, excepté Brid'oison.)

LE COMTE *(hors de lui.)*

Y fussiez-vous un cent !

ACTE CINQUIÈME - Scène XIX

(TOUS LES ACTEURS PRÉCÉDENTS, LA COMTESSE SORT DE L'AUTRE PAVILLON.)

LA COMTESSE(*se jette à genoux.*)

Au moins je ferai nombre.

LE COMTE(*regardant la Comtesse et Suzanne.*)

Ah ! qu'est-ce que je vois ?

BRID'OISON(*riant.*)

Eh ! pardi, c'è-est madame.

LE COMTE(*veut relever la comtesse.*)

Quoi ! c'était vous, comtesse ?(*D'un ton suppliant.*)

Il n'y a qu'un pardon bien généreux...

LA COMTESSE(*en riant.*)

Vous diriez Non, non, à ma place ; et moi, pour la troisième fois d'aujourd'hui, je l'accorde sans condition.

(*Elle se relève.*)

SUZANNE(*se relève.*)

Moi aussi.

MARCELINE(*se relève.*)

Moi aussi.

FIGARO(*se relève.*)

Moi aussi. Il y a de l'écho ici !

(*Tous se relèvent.*)

LE COMTE

De l'écho ! — J'ai voulu ruser avec eux ; ils m'ont traité comme un enfant !

LA COMTESSE(*en riant.*)

Ne le regrettez pas, monsieur le comte.

FIGARO(*s'essuyant les genoux avec son chapeau.*)

Une petite journée comme celle-ci forme bien un ambassadeur !

LE COMTE(*à Suzanne.*)

Ce billet fermé d'une épingle ?...

SUZANNE

C'est madame qui l'avait dicté.

LE COMTE

La réponse lui en est bien due.
(*Il baise la main de la comtesse.*)

LA COMTESSE

Chacun aura ce qui lui appartient.
(*Elle donne la bourse à Figaro et le diamant à Suzanne.*)

SUZANNE(*à Figaro.*)

Encore une dot !

FIGARO(*frappant la bourse dans sa main.*)

Et de trois. Celle-ci fut rude à arracher !

SUZANNE

Comme notre mariage.

GRIPPE-SOLEIL

Et la jarretière de la mariée, l'aurons-je ?

LA COMTESSE(*arrache le ruban qu'elle a tant gardé dans son sein et le jette à terre.*)

La jarretière ? Elle était avec ses habits : la voilà.
(*Les garçons de la noce veulent la ramasser.*)

CHÉRUBIN(*plus alerte, court la prendre, et dit :*)

Que celui qui la veut vienne me la disputer !

LE COMTE(*en riant, au page.*)

Pour un monsieur si chatouilleux, qu'avez-vous trouvé de gai à certain soufflet de tantôt ?

CHÉRUBIN(*recule en tirant à moitié son épée.*)

À moi, mon colonel ?

FIGARO(*avec une colère comique.*)

C'est sur ma joue qu'il l'a reçu : voilà comme les grands font justice !

LE COMTE(*riant.*)

C'est sur sa joue ? Ah ! ah ! ah ! qu'en dites-vous donc, ma chère comtesse ?

LA COMTESSE(*absorbée, revient à elle et dit avec sensibilité :*)

Ah ! oui, cher comte, et pour la vie, sans distraction, je vous le jure.

LE COMTE(*frappant sur l'épaule du juge.*)

Et vous, don Brid'oison, votre avis maintenant ?

BRID'OISON

Su-ur tout ce que je vois, monsieur Le comte ?... Ma-a foi, pour moi, je-e ne sais que vous dire : voilà ma façon de penser.

TOUS ENSEMBLE

Bien jugé !

FIGARO

J'étais pauvre, on me méprisait. J'ai montré quelque esprit, la haine est accourue. Une jolie femme et de la fortune...

BARTHOLO*(en riant.)*

Les cœurs vont te revenir en foule.

FIGARO

Est-il possible ?

BARTHOLO

Je les connais.

FIGARO*(saluant les spectateurs.)*

Ma femme et mon bien mis à part, tous me feront honneur et plaisir.

(On joue la ritournelle du vaudeville.VAUDEVILLE)

BASILE*(Premier couplet.)*

Triple dot, femme superbe, Que de biens pour un époux ! D'un seigneur, d'un page imberbe, Quelque sot serait jaloux. Du latin d'un vieux proverbe L'homme adroit fait son parti.

FIGARO

Je le sais...*(Il chante.)*

Gaudeant bene nati !

BASILE

Non...*(Il chante.)*

Gaudeant bene nanti !

SUZANNE*(Deuxième couplet.)*

Qu'un mari sa foi trahisse, Il s'en vante, et chacun rit ; Que sa femme ait un caprice, S'il l'accuse, on la punit. De cette absurde injustice Faut-il dire le pourquoi ? Les plus forts ont fait la loi. *(Bis.)*

FIGARO*(Troisième couplet.)*

Jean Jeannot, jaloux risible, Veut unir femme et repos ; Il achète un chien terrible, Et le lâche en son enclos. La nuit, quel vacarme horrible ! Le chien court, tout est mordu, Hors l'amant qui l'a vendu. *(Bis.)*

LA COMTESSE*(Quatrième couplet.)*

Telle est fière et répond d'elle, Qui n'aime plus son mari ; Telle autre, presque infidèle, Jure de

n'aimer que lui. La moins folle, hélas ! est celle Qui se veille en son lien, Sans oser jurer de rien.
(Bis.)

LE COMTE(*Cinquième couplet.*)

D'une femme de province, À qui ses devoirs sont chers, Le succès est assez mince ; Vive la femme aux bons airs ! Semblable à l'écu du prince, Sous le coin d'un seul époux, Elle sert au bien de tous.
(Bis)

MARCELINE(*Sixième couplet.*)

Chacun sait la tendre mère Dont il a reçu le jour ; Tout le reste est un mystère, C'est le secret de l'amour.

FIGARO(*continue l'air.*)

Ce secret met en lumière Comment le fils d'un butor Vaut souvent son pesant d'or. (Bis.*Septième couplet.*)

Par le sort de la naissance, L'un est roi, l'autre est berger ; Le hasard fit leur distance ; L'esprit seul peut tout changer. De vingt rois que l'on encense, Le trépas brise l'autel ; Et Voltaire est immortel.
(Bis.)

CHÉRUBIN(*Huitième couplet.*)

Sexe aimé, sexe volage, Qui tourmentez nos beaux jours, Si de vous chacun dit rage, Chacun vous revient toujours. Le parterre est votre image : Tel paraît le dédaigner, Qui fait tout pour le gagner.
(Bis.)

SUZANNE(*Neuvième couplet.*)

Si ce gai, ce fol ouvrage, Renfermait quelque leçon, En faveur du badinage Faites grâce à la raison. Ainsi la nature sage Nous conduit, dans nos désirs, À son but par les plaisirs. (Bis.)

BRID'OISON(*Dixième couplet.*)

Or, messieurs, la co-omédie, Que l'on juge en cè-et instant, Sauf erreur, nous pein-eint la vie Du bon peuple qui l'entend. Qu'on l'opprime, il peste, il crie, Il s'agite en cent fa-çons ; Tout fini-it par des chansons. (Bis.*Ballet général.FIN*)